



BOSCH



Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)

Pračka

WAJ24061BY

[cs] Návod k použití a instalaci

[sk] Návod na použitie a pokyny
na inštaláciu

Obsah

| | | | |
|--------------------------------------|-----------|--|-----------|
| Bezpečnost..... | 4 | Prací a ošetrovací prostředky | 27 |
| Všeobecné pokyny..... | 4 | Doporučené prací prostředky | 28 |
| Použití k určenému účelu..... | 4 | Dávkování pracích prostředků | 28 |
| Omezení okruhu uživatelů..... | 5 | Základní ovládání..... | 29 |
| Bezpečná instalace | 5 | Zapnutí spotřebiče | 29 |
| Bezpečné použití..... | 7 | Nastavení programu..... | 29 |
| Bezpečné čištění a bezpečná | | Přizpůsobení nastavení | |
| údržba | 9 | programu..... | 29 |
| Zabránění věcným škodám | 11 | Vložení prádla..... | 30 |
| Ochrana životního prostředí a | | Nasazení odměrky na tekuté | |
| úspora..... | 11 | prací prostředky | 30 |
| Likvidace obalu | 11 | Naplnění pracího prostředku | |
| Úspora energie a zdrojů | 12 | a ošetrovacího prostředku | 30 |
| Režim šetření energie | 12 | Spuštění programu..... | 31 |
| Instalace a připojení..... | 12 | Namáčení prádla..... | 31 |
| Vybalení spotřebiče..... | 12 | Přidání prádla | 31 |
| Rozsah dodávky..... | 13 | Zrušení programu..... | 31 |
| Požadavky na místo instalace..... | 13 | Pokračování programu při | |
| Odstranění přepravních pojistek | 14 | nastavení stop po máchání..... | 31 |
| Připojení spotřebiče | 15 | Vymutí prádla..... | 32 |
| Vyrovnaní spotřebiče..... | 16 | Vypnutí spotřebiče..... | 32 |
| Seznámení | 18 | Dětský zámek | 32 |
| Spotřebič | 18 | Aktivace dětského zámku | 32 |
| Násypka na prací prostředky | 19 | Deaktivace dětského zámku..... | 32 |
| Ovládací prvky..... | 19 | Základní nastavení | 33 |
| Displej..... | 20 | Přehled základních nastavení | 33 |
| Programy | 22 | Změna základních nastavení..... | 33 |
| Tlačítka | 24 | Čištění a ošetřování | 34 |
| Příslušenství..... | 25 | Typy pro údržbu spotřebiče | 34 |
| Před prvním použitím | 25 | Čištění bubnu | 34 |
| Spuštění praní bez prádla | 25 | Čištění násypky na prací | |
| Prádlo..... | 26 | prostředky | 34 |
| Příprava prádla | 26 | Odvápnění | 35 |
| Třídění prádla | 27 | Čištění čerpadla | 35 |
| Stupně zašpinění..... | 27 | Čištění odtokové hadice u sifonu... 37 | |
| Značky pro údržbu na visačkách... 27 | | Vyčistěte sítko v přívodu vody..... 37 | |
| | | Odstranění poruch | 40 |
| | | Chybový kód/chybové hlášení/ | |
| | | signál | 40 |

| | |
|--|-----------|
| Poruchy funkce..... | 41 |
| Zvuky | 44 |
| Problém s výsledkem..... | 44 |
| Netěsnost | 45 |
| Zápachy..... | 45 |
| Nouzové odblokování..... | 46 |
| Přeprava, uskladnění a likvidace..... | 46 |
| Demontáž spotřebiče | 46 |
| Nasazení přepravních pojistek | 46 |
| Opětovné uvedení spotřebiče do provozu..... | 47 |
| Likvidace starého spotřebiče | 47 |
| Zákaznický servis..... | 48 |
| Označení produktu (E-č.) a výrobní číslo (FD) | 48 |
| Hodnoty spotřeby | 49 |
| Technické údaje | 50 |



Bezpečnost

Pro bezpečné použití vašeho spotřebiče dodržujte informace týkající se bezpečnosti.

Všeobecné pokyny

Zde najdete obecné informace k tomuto návodu.



- Pečlivě si přečtete tento návod. Pouze tehdy můžete svůj spotřebič bezpečně a efektivně používat.
- Tento návod je určen pro montéra a uživatele spotřebiče.
- Dodržujte bezpečnostní a výstražné pokyny.
- Ušchovejte návod a také informace o výrobku pro pozdější použití nebo pro následujícího majitele.
- Po vybalení spotřebič zkontrolujte. V případě poškození při přepravě spotřebič nepřipojujte.

Použití k určenému účelu

Pro bezpečné a správné použití spotřebiče dodržujte pokyny týkající se použití v souladu s určením.

Spotřebič používejte pouze:

- podle tohoto návodu k instalaci a použití.
- k praní textilu vhodného pro praní v pračce a ručně prané vlny podle etikety doporučující péči.
- s vodou z vodovodu a obvyklými pracími a ošetřovacími prostředky vhodnými pro pračky.
- pro soukromé použití v domácnosti a v uzavřených místnostech domova.
- do maximální nadmořské výšky 4000 m nad mořem.

Omezení okruhu uživatelů

Zabraňte rizikům pro děti a ohrožené osoby.

Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo byly instruovány o bezpečném použití spotřebiče a pochopily z toho vyplývající nebezpečí.

Děti si nesmí se spotřebičem hrát.


Čištění a údržbu spotřebiče nesmí provádět děti bez dozoru.

Děti mladší 3 let a domácí zvířata udržujte mimo dosah spotřebiče.

Bezpečná instalace

Při instalaci spotřebiče dodržujte bezpečnostní pokyny.

⚠ VAROVÁNÍ – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- Neodborné instalace jsou nebezpečné.
 - ▶ Spotřebič zapojte a používejte pouze v souladu s údaji na typovém štítku.
 - ▶ Spotřebič zapojte do sítě střídavého proudu jen pomocí předpisově instalované zásuvky s uzemněním.
 - ▶ Systém ochranných vodičů elektrické domovní instalace musí být instalován podle předpisů. Instalace musí mít dostatečně velký průřez vodičů.
 - ▶ Při použití proudového chrániče používejte pouze typ se značkou .
 - ▶ Spotřebič nikdy nenapájejte prostřednictvím externího spínacího zařízení, např. časového spínače nebo dálkového ovládání.
 - ▶ Pokud je spotřebič vestavěný, musí být síťová zástrčka síťového kabelu volně přístupná, nebo pokud není volný přístup možný, musí se do stávající elektrické instalace nainstalovat jistič všech pólů podle předpisů pro instalaci.
 - ▶ Při instalaci spotřebiče dbejte na to, aby nedošlo k sevření nebo poškození síťového kabelu.

- Poškozená izolace síťového kabelu je nebezpečná.
 - ▶ Zajistěte, aby se síťový kabel nikdy nedostal do kontaktu s horkými částmi spotřebiče nebo zdroji tepla.
 - ▶ Zajistěte, aby se síťový kabel nikdy nedostal do kontaktu s ostrými rohy nebo hranami.
 - ▶ Síťový kabel nikdy nelámejte, nestlačujte a neprovádějte na něm změny.

VAROVÁNÍ – Nebezpečí požáru!

Použití prodlouženého síťového kabelu a neschválených adaptérů je nebezpečné.

- ▶ Nepoužívejte prodlužovací kabely ani rozbočky.
- ▶ Je-li síťový kabel příliš krátký, kontaktujte zákaznický servis.
- ▶ Používejte pouze adaptéry schválené výrobcem.

VAROVÁNÍ – Nebezpečí poranění!

- Velká hmotnost spotřebiče může při zvedání způsobit poranění.
 - ▶ Spotřebič sami nezvedejte.
- Je-li tento spotřebič nesprávně instalován v jednotce praní a sušení, může instalovaný spotřebič spadnout.
 - ▶ Sušičku stavte na pračku výhradně se spojovací soupravou výrobce sušičky . Jiný způsob instalace není přípustný.
 - ▶ Pokud výrobce sušičky nenabízí vhodnou spojovací soupravu, neinstalujte spotřebič v jednotce praní a sušení.
 - ▶ V jednotce praní a sušení neinstalujte spotřebiče různých výrobců a s různou hloubkou a šířkou.
 - ▶ Jednotku praní a sušení nestavte na podstavec, spotřebiče se mohou překlopit.

VAROVÁNÍ – Nebezpečí udušení!

Děti si mohou obalový materiál přetáhnout přes hlavu nebo se do něj zamotat a udusit se.

- ▶ Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí.
- ▶ Nedovolte dětem, aby si hrály s obalovým materiálem.

⚠ OPATRNĚ – Nebezpečí poranění!

- Spotřebič může při provozu vibrovat nebo se může pohybovat.
 - ▶ Spotřebič umístěte na čistou, rovnou a pevnou plochu.
 - ▶ Vyrovnajte spotřebič pomocí nožiček a vodováhy.
- Při nesprávně vedených hadicích a elektrických kabelech hrozí nebezpečí zakopnutí.
 - ▶ Hadice a elektrické kabely ved'te tak, aby nehrozilo nebezpečí zakopnutí.
- Pokud byste pohybovali spotřebičem za vyčnívající součásti, např. dvířka, mohou se tyto součásti ulomit.
 - ▶ Nepohybujte spotřebičem za vyčnívající součásti.

⚠ OPATRNĚ – Nebezpečí pořezání!

Ostré hrany spotřebiče mohou při dotknutí způsobit řezná poranění.

- ▶ Nedotýkejte se ostrých hran spotřebiče.
- ▶ Při instalaci a přepravě spotřebiče noste ochranné rukavice.

Bezpečné použití

Při použití spotřebiče dodržujte tyto bezpečnostní pokyny.

⚠ VAROVÁNÍ – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- Poškozený spotřebič nebo poškozený síťový kabel je nebezpečný.
 - ▶ V žádném případě nepoužívejte poškozený spotřebič.
 - ▶ Při odpojování spotřebiče z elektrické sítě nikdy netahejte za síťový kabel. Vždy tahejte za síťovou zástrčku síťového kabelu.
 - ▶ Pokud je spotřebič nebo síťový kabel poškozený, ihned odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skříňce a zavřete přívod vody.
 - ▶ Kontaktujte zákaznický servis. → *Strana 48*
 - ▶ Opravy spotřebiče smí provádět pouze odborný personál, který je k tomu vyškolený.
- Pronikající vlhkost může způsobit úraz elektrickým proudem.
 - ▶ Spotřebič používejte pouze v uzavřených místnostech.

- ▶ Spotřebič nikdy nevystavujte velkému teplu a vlhkosti.
- ▶ Při čištění spotřebiče nepoužívejte parní nebo vysokotlaké čističe, hadice nebo sprchy.

⚠ VAROVÁNÍ – Nebezpečí poškození zdraví!

Ve spotřebiči se mohou zavřít děti a dostat se tak do ohrožení života.

- ▶ Spotřebič neumísťujte za dveře, které blokují nebo brání otvírání dvířek spotřebiče.
- ▶ U starých spotřebičů odpojte síťovou zástrčku síťového kabelu, poté síťový kabel přestříhnete a zničíte zámek dvířek spotřebiče tak, aby se dvířka spotřebiče nedaly zavřít.

⚠ VAROVÁNÍ – Nebezpečí udušení!

Děti mohou vdechnout nebo spolknout malé části a udusit se.

- ▶ Malé části uchovávejte mimo dosah dětí.
- ▶ Nedovolte dětem, aby si hrály s malými částmi.

⚠ VAROVÁNÍ – Nebezpečí otravy!

Prací a ošetrovací prostředky mohou při požití způsobit otravu.

- ▶ Při polknutí z nedopatření vyhledejte lékařskou pomoc.
- ▶ Prací a ošetrovací prostředky uchovávejte tak, aby k nim neměly přístup děti.

⚠ VAROVÁNÍ – Nebezpečí výbuchu!

Pokud jste na prádlo předem použili čisticí prostředky obsahující rozpouštědla, může ve spotřebiči způsobit výbuch.

- ▶ Předem ošetřené prádlo před praním důkladně vymáchejte ve vodě.

⚠ OPATRNĚ – Nebezpečí poranění!

- Pokud byste si na spotřebič stoupali, může prasknout pracovní deska.
 - ▶ Nestoupejte si na spotřebič.
- Pokud byste si sedali na otevřená dvířka nebo se o ně opírali, může se spotřebič převrhnout.
 - ▶ Nesedejte si na dvířka spotřebiče ani se o ně neopírejte.

- ▶ Na dvířka spotřebiče nepokládejte žádné předměty.
- Při sáhnutí do točícího se bubnu může dojít k poranění rukou.
 - ▶ Než budete sahat do bubnu, počkejte, dokud se úplně nezastaví.

⚠ OPATRNĚ – Nebezpečný popálení!

Sklo dvířek spotřebiče je při praní s vysokými teplotami horké.

- ▶ Nedotýkejte se horkých dvířek spotřebiče.
- ▶ Zabraňte přístupu dětem k horkým dvířkům spotřebiče.

⚠ OPATRNĚ – Nebezpečí opaření!

Prací roztok je při praní s vysokými teplotami horký.

- ▶ Nedotýkejte se horkého pracího roztoku.

⚠ OPATRNĚ – Nebezpečí poleptání!

Při otevření násypky na prací prostředky může ze spotřebiče vystříknout prací prostředek a ošetřovací prostředek. Kontakt s očima nebo pokožkou může způsobit podráždění.

- ▶ Při kontaktu s pracími nebo ošetřovacími prostředky důkladně vypláchněte oči nebo opláchněte pokožku čistou vodou.
- ▶ Při polknutí z nedopatření vyhledejte lékařskou pomoc.
- ▶ Prací a ošetřovací prostředky uchovávejte tak, aby k nim neměly přístup děti.

Bezpečné čištění a bezpečná údržba

Při čištění a údržbě spotřebiče dodržujte bezpečnostní pokyny.

⚠ VAROVÁNÍ – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- Neodborné opravy jsou nebezpečné.
 - ▶ Opravy spotřebiče smí provádět pouze odborný personál, který je k tomu vyškolený.
 - ▶ K opravě spotřebiče se smí používat pouze originální náhradní díly.
 - ▶ Pokud je síťový kabel tohoto spotřebiče poškozený, musí ho vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo ohrožení.

- Pronikající vlhkost může způsobit úraz elektrickým proudem.
 - ▶ Při čištění spotřebiče nepoužívejte parní nebo vysokotlaké čističe, hadice nebo sprchy.

 VAROVÁNÍ – Nebezpečí poranění!

Používání neoriginálních náhradních dílů a neoriginálního příslušenství je nebezpečné.

- ▶ Používejte pouze originální náhradní díly a originální příslušenství výrobce.

 VAROVÁNÍ – Nebezpečí otravy!

Při používání čisticích prostředků obsahujících rozpouštědla mohou vznikat jedovaté výpary.

- ▶ Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující rozpouštědla.

Zabránění věcným škodám

Dodržujte tyto pokyny, abyste zabránili věcným škodám a poškození spotřebiče.

POZOR!

- Nesprávné dávkování aviváže, pracích prostředků, ošetřovacích prostředků a čisticích prostředků může zhoršit funkci spotřebiče.
 - ▶ Dodržujte dávkování doporučené výrobcem.
- Překročení maximálního množství prádla zhoršuje funkci spotřebiče.
 - ▶ Dodržujte a nepřekračujte maximální množství prádla → *Strana 22* pro každý program.
- Spotřebič je při přepravě zajištěný přepravními pojistkami. Neodstraněné přepravní pojistky mohou způsobit věcné škody a poškození spotřebiče.
 - ▶ Před uvedením do provozu úplně odstraňte všechny přepravní pojistky a uschovejte je.
 - ▶ Před každou přepravou kompletně namontujte všechny přepravní pojistky, abyste zabránili poškození při přepravě.
- Příliš nízký nebo příliš vysoký tlak vody může zhoršit funkci spotřebiče.
 - ▶ Zajistěte, aby tlak v přívodu vody byl minimálně 100 kPa (1 bar) a maximálně 1000 kPa (10 bar).
 - ▶ Pokud tlak vody překročí uvedenou maximální hodnotu, musí se mezi přípojkou pitné vody a hadicovou sadu spotřebiče nainstalovat redukční ventil.

- Pozměněné nebo poškozené vodní hadice mohou způsobit věcné škody a poškození spotřebiče.
 - ▶ Vodní hadice nikdy nelámejte, nestlačujte, neměňte nebo neprořízněte.
 - ▶ Používejte pouze dodané vodní hadice nebo originální náhradní hadice.
 - ▶ Použitě vodní hadice nikdy znovu nepoužívejte.
- Nevhodné čisticí prostředky mohou poškodit povrchy spotřebiče.
 - ▶ Nepoužívejte agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
 - ▶ Nepoužívejte čisticí prostředky s vysokým obsahem alkoholu.
 - ▶ Nepoužívejte tvrdé drátěnky nebo houbičky.
 - ▶ Spotřebič čistěte pouze vodou a měkkým vlhkým hadrem.
 - ▶ Při kontaktu se spotřebičem ihned odstraňte všechny zbytky pracích prostředků, sprejů nebo jiné zbytky.

Ochrana životního prostředí a úspora

Chraňte životní prostředí: svůj spotřebič používejte s účinným využitím zdrojů a recyklovatelné materiály správně likvidujte.

Likvidace obalu

Obalový materiál je ekologický a lze ho recyklovat.

- ▶ Jednotlivé složky likvidujte rozdělené podle druhů. Informace o aktuálních možnostech likvidace obdržíte u specializovaného prodejce nebo na obecním nebo městském úřadu.

Úspora energie a zdrojů

Při dodržování těchto upozornění spotřebuje váš spotřebič méně proudu a vody.

Nepřekračujte maximální množství prádla → *Strana 22* pro jednotlivé programy.

+ Při větším množství prádla se prodlouží doba trvání programu a zvýší se spotřeba energie.

Využívejte maximální množství prádla → *Strana 22* pro jednotlivé programy.

+ Spotřeba energie a zdrojů je tak neefektivnější.

Prací prostředky dávkuje → *Strana 28* podle stupně zašpinění prádla.

+ Na mírné až normální zašpinění stačí menší množství pracího prostředku. Dodržujte dávkování doporučené výrobcem pracího prostředku.

U mírné a normálně zašpiněného prádla snižte teplotu praní.

+ Při nižších teplotách spotřebovává spotřebič méně energie. Na mírné až normální zašpinění stačí i nižší teploty, než je uvedeno na visače prádla.

Pokud se má prádlo poté sušit v sušičce, nastavte maximální rychlost odstředování.

+ Při sušším prádle se zkracuje doba trvání programu při sušení a snižuje se spotřeba energie.

Prádlo perte bez předpírky.

+ Při praní s předpírkou se prodlužuje doba trvání programu a zvyšuje se spotřeba energie a vody.

Spotřebič je vybavený množstevní automatikou.

+ Množstevní automatika optimálně přizpůsobuje spotřebu vody a dobu trvání programu podle druhu a množství prádla.

Režim šetření energie

Když delší dobu neprovedete žádné kroky ovládání, spotřebič se automaticky přepne do režimu úspory energie. Všechny ukazatele zhasnou a bliká **Start / Reload** . Režim úspory energie se ukončí, když provedete nějaký krok ovládání spotřebiče, např. otevřete nebo zavřete dvířka.

Instalace a připojení

Zde se dozvíte, kde je nejlepší místo pro instalaci vašeho spotřebiče. Kromě toho se dozvíte, jak spotřebič zapojíte k přívodu vody a do elektrické sítě.

Vybalení spotřebiče

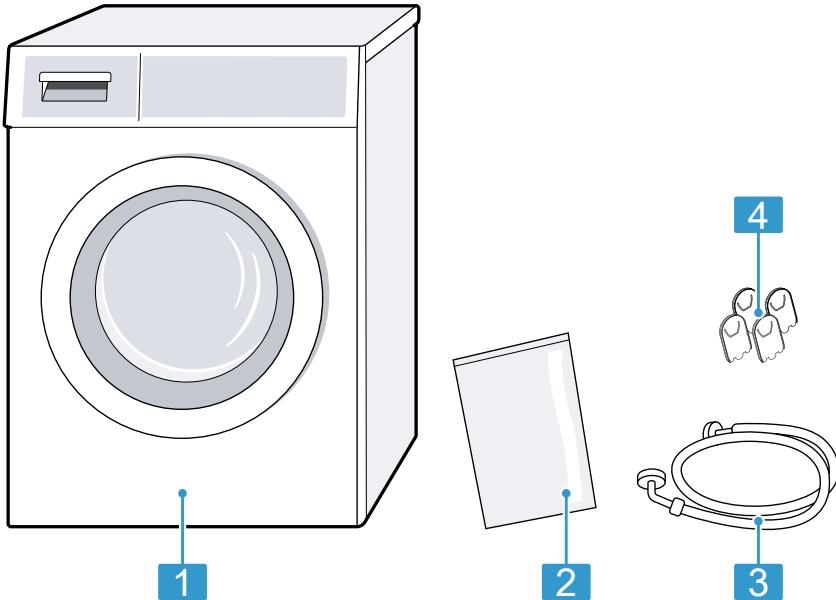
1. Ze spotřebiče odstraňte veškerý obalový materiál a ochranné kryty.
2. Zkontrolujte spotřebič, zda se na něm nevyskytují viditelná poškození.
3. **POZOR!** Předměty, které nejsou určeny pro provoz ve spotřebiči a které zůstanou v bubnu, mohou způsobit věcné škody a poškození spotřebiče.

- Před provozem tyto předměty a dodané příslušenství odstraňte z bubnu.

Otevřete dvířka a vyndejte z bubnu příslušenství.

Rozsah dodávky

Po vybalení zkontrolujte všechny díly na poškození vzniklá při přepravě a jejich kompletnost.



1 Pračka

2 Průvodní doklady

3 Přívodní hadice

4 Krytky

Požadavky na místo instalace

Spotřebič se může při odstředování posouvat. Dodržujte pokyny k místu instalace.

Upozornění: Pro bezpečné použití spotřebiče dodržujte informace týkající se bezpečnosti → *Strana 4*.

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Spotřebič obsahuje díly pod napětím. Dotýkání se dílů pod napětím je nebezpečné.

- ▶ Nepoužívejte spotřebič bez krycí desky.

⚠ VAROVÁNÍ


Nebezpečí poranění!

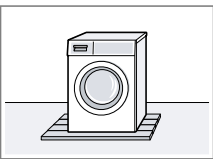
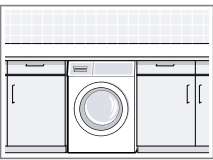
Při provozu na podstavci se spotřebič může převrhnout.

- ▶ Před uvedením do provozu bezpodmínečně upevněte nožičky spotřebiče příchytkami
→ *Strana 25* od výrobce.

POZOR!

- Pokud se spotřebič nainstaluje v prostorech s nebezpečím mrazu nebo venku, může zmrzlá zbytková voda spotřebič poškodit a zmrzlé hadice se mohou roztrhnout nebo prasknout.
 - ▶ Neinstalujte a nepoužívejte spotřebič v prostorech s nebezpečím mrazu nebo venku.
- U spotřebiče byl před vyexpedováním ze závodu proveden funkční test a může obsahovat zbytkovou vodu. Když se spotřebič nakloní o více než 40°, může tato zbytková voda vytéct.
 - ▶ Spotřebič naklánějte opatrně.

| Místo instalace | Požadavky |
|--|---|
| Na podstavci  | Upevněte spotřebič pomocí příchytek → <i>Strana 25</i> . |

| Místo instalace | Požadavky |
|---|--|
| Na podlaze nad stropem z dřevěných trámů  | Spotřebič postavte na voděodolnou dřevěnou desku, která je pevně přišroubovaná k podlaze. Dřevěná deska by měla mít tloušťku minimálně 30 mm. |
| V kuchyňské lince  | <ul style="list-style-type: none"> ■ Je nutná šířka výklenku 60 cm. ■ Spotřebič instalujte pouze pod souvislou pracovní desku, která je pevně spojená se sousedními skříňkami. |
| U stěny  | Dbejte na to, abyste hadice neuskřípli mezi stěnou a spotřebičem. |

Upozornění: Pokud chcete pračku se sušičkou nainstalovat postavené na sobě, musíte nejprve vyměnit pracovní desku pračky. Pro výměnu pracovní desky kontaktujte náš zákaznický servis
→ *Strana 48*.

Odstranění přepravních pojistek

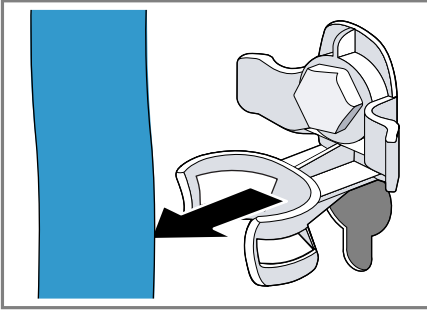
Spotřebič je při přepravě zajištěný na zadní straně přepravními pojistkami.

Pokyny

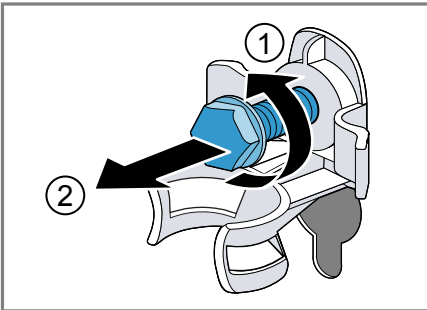
- Pro bezpečné použití spotřebiče dodržujte informace týkající se bezpečnosti → *Strana 4*.

- Přepravní pojistky, šrouby a objímky uschovejte pro pozdější přepravu → *Strana 46*.

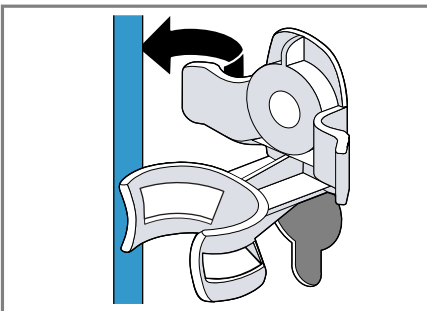
1. Hadice vyjměte z držáku.



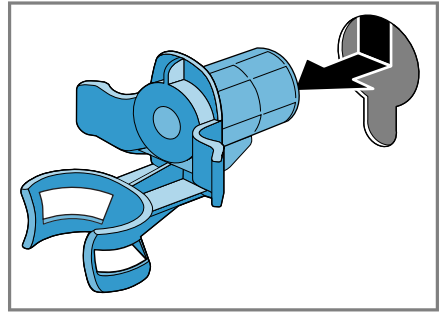
2. Všechny šrouby 4 přepravních pojistek povolte šroubovákem vel. 13 ① a odstraňte je ②.



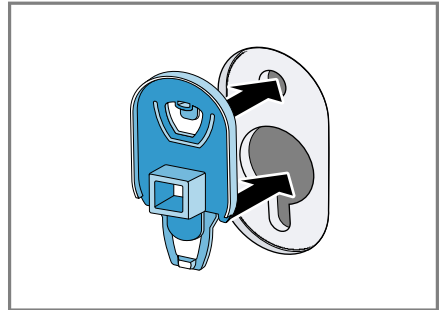
3. Síťový kabel vyjměte z držáku.



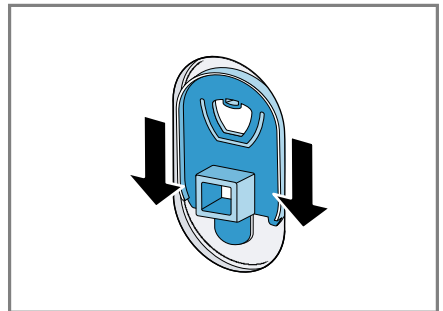
4. Odstraňte 4 objímky.



5. Nasadte 4 krytky.



6. Zatlačte 4 krytky dolů.



Připojení spotřebiče

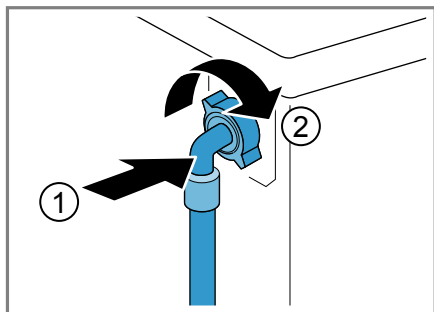
Připojte spotřebič k elektrické síti, přívodu vody a odtoku vody.

Připojení přívodní hadice

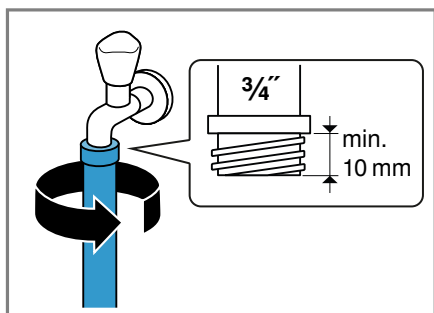
Upozornění: Pro bezpečné použití spotřebiče dodržujte informace týkající se bezpečnosti → *Strana 4*.

cs Instalace a připojení

1. Přívodní hadici připojte ke spotřebiči.



2. Přívodní hadici připojte k přívodu vody (26,4 mm = 3/4").



3. Opatrně otevřete přívod vody a zkontrolujte těsnost připojovacích míst.

Způsoby připojení odtoku vody

Tyto informace vám pomůžou připojit spotřebič k odtoku vody.

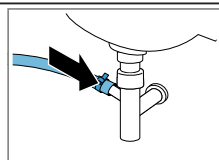
Upozornění: Pro bezpečné použití spotřebiče dodržujte informace týkající se bezpečnosti → *Strana 4*.

POZOR!

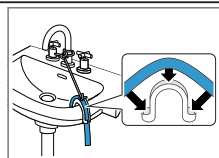
Při odčerpávání je odtoková hadice pod tlakem a může se z místa připojení uvolnit.

- ▶ Zajistěte odtokovou hadici proti neúmyslnému uvolnění.

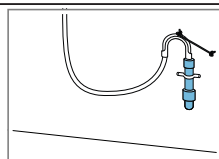
Odtok do sifonu
Zajistěte místo připojení hadicovou sponou (24–40 mm).



Odtok do umyvadla
Odtokovou hadici upevněte a zajistěte pomocí kolena
→ *Strana 25*.



Odtok do plastové trubky s pryžovým hrdlem
Odtokovou hadici upevněte a zajistěte pomocí kolena
→ *Strana 25*.



Připojení spotřebiče k elektrickému proudu

Upozornění: Pro bezpečné použití spotřebiče dodržujte informace týkající se bezpečnosti → *Strana 4*.

1. Síťovou zástrčku síťového kabelu spotřebiče zastrčte do zásuvky v blízkosti spotřebiče.

Údaje připojení spotřebiče najdete v Technických údajích
→ *Strana 50*.

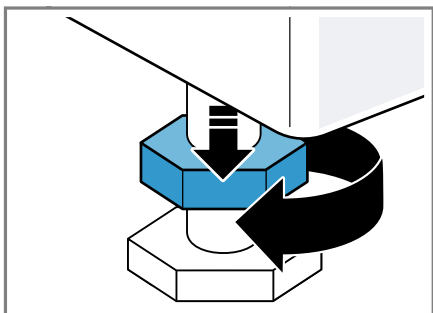
2. Zkontrolujte pevné umístění síťové zástrčky.

Vyrovnaní spotřebiče

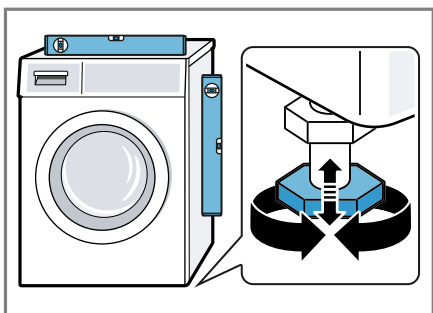
Pro snížení hlučnosti a vibrací a zabránění posouvání spotřebiče spotřebič správně vyrovnejte.

Upozornění: Pro bezpečné použití spotřebiče dodržujte informace týkající se bezpečnosti → *Strana 4*.

1. Pojistné matice povolte klíčem vel. 17 ve směru hodinových ručiček.

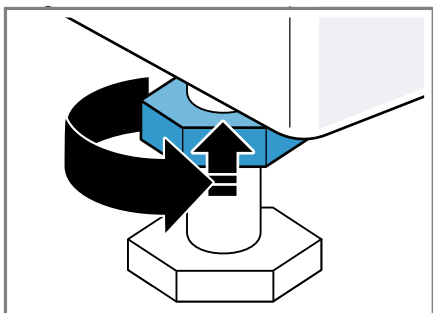


2. Pro vyrovnání spotřebiče otáčejte nožičkami spotřebiče. Vyrovnání zkontrolujte pomocí vodováhy.



Všechny nožičky spotřebiče musí pevně stát na podlaze.

3. Utáhněte pojistné matice klíčem vel. 17 pevně ke krytu.



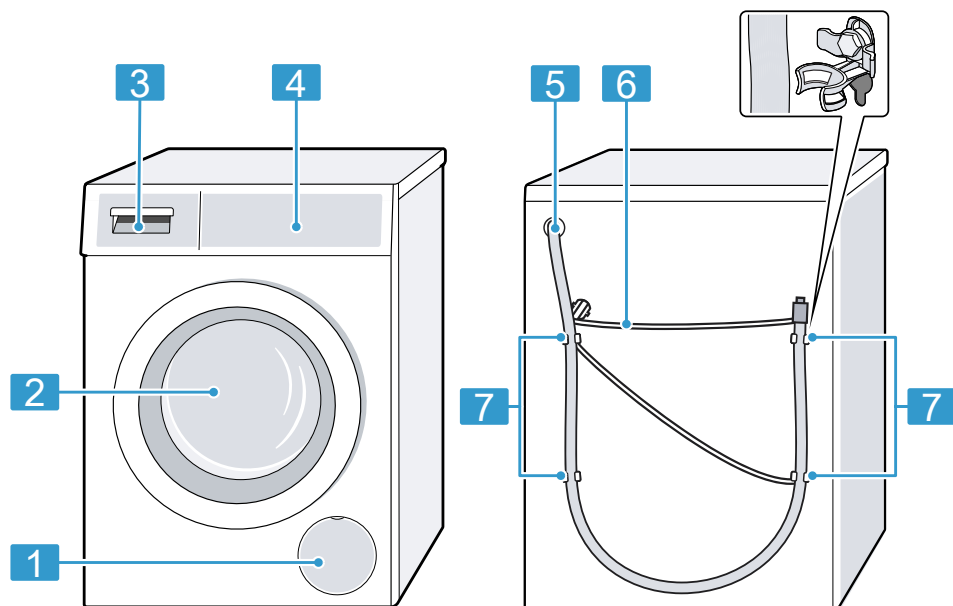
Nožičku přitom pevně držte a neměňte její výšku.

Seznámení

Seznamte se se součástmi vašeho spotřebiče.

Spotřebič

Zde naleznete přehled součástí vašeho spotřebiče.



V závislosti na typu spotřebiče se mohou detaily na obrázku lišit, např. barva a tvar.

1 Servisní kryt čerpadla → *Strana 35*

2 Dvířka

3 Násypka na prací prostředky
→ *Strana 19*

4 Ovládací prvky → *Strana 19*

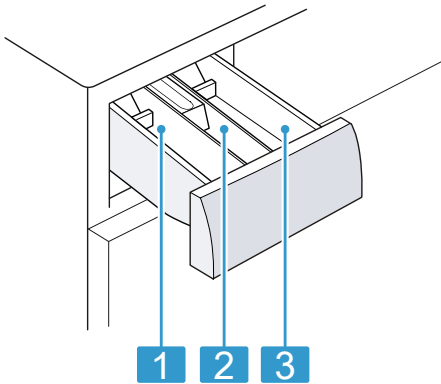
5 Odtoková hadice → *Strana 16*

6 Síťový kabel → *Strana 16*

7 Převazovací pojistky → *Strana 14*

Násypka na prací prostředky

Zde najdete přehled součástí násypky na prací prostředky.



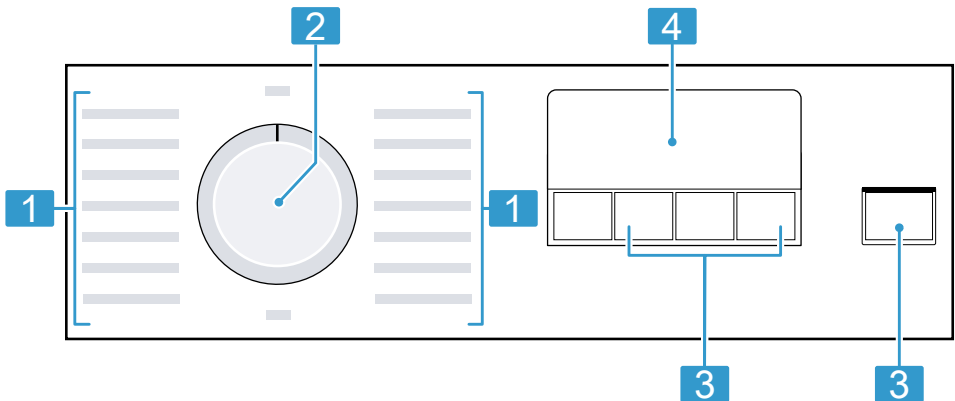
-
- 1** Komora II:
- prací prostředek pro hlavní praní
 - změkčovací prostředek
 - bělidlo
 - sůl na skvrny
-

- 2** Komora ☼:
- aviváž
 - tekutý škrob
 - impregnační prostředek
-

- 3** Komora I:
- prací prostředek pro předpírku
 - hygienický prací prostředek
-

Ovládací prvky

Pomocí ovládacích prvků nastavíte všechny funkce vašeho spotřebiče a obdržíte informace o provozním stavu.



1 Programy → *Strana 22*

2 Volič programů → *Strana 29*




3 Tlačítka → *Strana 24*

4 Displej → *Strana 20*





Displej

Na displeji vidíte aktuální hodnoty nastavení, možnosti voleb nebo nápovědné texty.



| Ukazatel | Označení | Popis |
|--|--|---|
| 0:40 ¹ | Doba trvání programu / zbývající doba programu | Předpokládaná doba trvání programu nebo zbývající doba programu. |
| 10h ¹ | Doba skončení | Byla nastavena doba skončení programu a zobrazují se zbývající hodiny. → "Tlačítka", Strana 24 |
| 8 kg ¹ | Doporučené množství prádla | Maximální množství prádla pro nastavený program v kg. |
| - - - 1200 | Rychlost odstředování | Nastavená rychlost odstředování v ot/min. → "Tlačítka", Strana 24 0: bez závěrečného odstředování, pouze odčerpání - - -: stop po máchání, bez odčerpání |
|  | Praní | Stav programu |
|  | Máchání | Stav programu |
|  | Odstředování | Stav programu |
| - - - | Stop po máchání | Stav programu |
| End | Konec programu | Stav programu |













¹ Příklad

| Ukazatel | Označení | Popis |
|--|--------------|---|
|  | Dětský zámek | <ul style="list-style-type: none"> ■ Svítí: Dětský zámek je aktivovaný. ■ Bliká: Dětský zámek je aktivovaný a došlo k otočení voliče programů. → "Deaktivace dětského zámku", Strana 32 |
|  | SpeedPerfect | <p>Je aktivované praní s kratší dobou. → "Tlačítka", Strana 24</p> |
|  | Dvířka | <ul style="list-style-type: none"> ■ Svítí: Dvířka jsou zablokovaná a nelze je otevřít. ■ Bliká: Dvířka nejsou správně zavřena. ■ Nesvítí: Dvířka jsou odblokovaná a lze je otevřít. |
|  | Přívod vody | <ul style="list-style-type: none"> ■ Není tlak vody. → "Chybový kód/chybové hlášení/signál", Strana 40 ■ Příliš nízký tlak vody. |
| E:60 / -2B ¹ | Chyba | <p>Chybový kód, chybové hlášení, signál. → "Chybový kód/chybové hlášení/signál", Strana 40</p> |
| ¹ Příklad | | |





Programy

Zde najdete přehled programů. Získáte informace o množství prádla a možnostech nastavení.

Rada: Visáčky na prádle vám poskytnou další informace pro výběr programu.
→ "Značky pro údržbu na visáčkách", Strana 27

| Program | Popis | Max. množství prádla (kg) | Max. teplota (°C) | Max. rychlost odstředování (ot/min) ¹ | Speed Perfect  | Spin  -- -- (stop po máchání) |
|--|---|---------------------------|-------------------|--|---|--|
| bavlna | Praní odolných textilií z bavlny, lnu nebo směsových tkanin. Vhodný také jako krátký program pro normálně zašpiněné prádlo, když aktivujete Speed Perfect  . Když aktivujete Speed Perfect  , sníží se maximální množství prádla na 5 kg. | 8 | 90 | 1200 |  |  |
| bavlna  | Praní odolných textilií z bavlny, lnu nebo směsových tkanin. Energeticky úsporný program. Upozornění: Kvůli úspoře energie se skutečná teplota praní může lišit od nastavené teploty. Účinnost praní odpovídá zákonným požadavkům. | 8 | 60 | 1200 | - |  |
| bavlna + předpírka | Praní odolných textilií z bavlny, lnu nebo směsových tkanin. Program s předpírkou pro silně zašpiněné prádlo. Rozdělte prací prostředek do násypky na prací prostředky pro předpírku a hlavní praní. → "Násepka na prací prostředky", Strana 19 | 8 | 40 | 1200 |  |  |
| snadno udržitelné | Praní textilií ze syntetiky a směsových tkanin. | 4 | 40 | 1200 |  |  |

¹ Uvedená hodnota je zaokrouhlená.

| Program | Popis | Max. množství prádla (kg) | Max. teplota (°C) | Max. rychlost odstředování (ot/min) ¹ | Speed Perfect  | Spin  – – (stop po máchání) |
|--|--|---------------------------|-------------------|--|---|--|
| rychlý / mix | Praní textilií z bavlny, lnu, syntetiky a směsových tkanin. Vhodný pro mírně zašpiněné prádlo. | 4 | 40 | 1200 | ● | ● |
| jemné / hedvábní | Praní jemných textilií z hedvábní, viskózy a syntetiky. Použijte prací prostředek na jemné prádlo nebo hedvábní. Upozornění: Obzvláště choulostivé textilie nebo textilie s háčky, poutky nebo kosticemi perle v síťce na prádlo. | 2 | 30 | 800 | – | ● |
| vlna  | Praní textilií z vlny nebo s podílem vlny, které lze práť ručně a v pračce. Aby se zabránilo sražení prádla, pohybuje buben textiliemi obzvláště šetrně s dlouhými přestávkami. Použijte prací prostředek na vlnu. | 2 | 30 | 800 | – | ● |
| máchání | Máchání s následným odstředováním a odčerpáním vody. | – | – | 1200 | – | ● |
| odstředování / odčerpání | Odstředování a odčerpání vody. Pokud chcete jen odčerpat vodu, aktivujte 0. Prádlo se neodstředí. | – | – | 1200 | – | – |
| rychlý 15'/30' | Praní textilií z bavlny, syntetiky a směsových tkanin. Krátký program pro mírně zašpiněné malé kusy prádla. Doba trvání programu činí cca 30 minut. Pokud chcete zkrátit dobu trvání programu na 15 minut, aktivujte Speed Perfect  se sníží na 2 kg. | 4 | – | 1200 | ● | ● |






¹ Uvedená hodnota je zaokrouhlená.

Tlačítka

Zde najdete přehled tlačítek a možností jejich nastavení.

Výběr nastavení programu závisí na nastaveném programu. Možnosti výběru pro všechny programy je uvedený v přehledu

→ "Programy", Strana 22.

| Tlačítko | Volba | Popis |
|--|--|---|
| Start / Reload  (start/doplnění) | <ul style="list-style-type: none"> ■ Spuštění ■ Zrušení ■ Pozastavení | Spuštění, zrušení nebo pozastavení programu. |
| Speed Perfect  | <ul style="list-style-type: none"> ■ Aktivace ■ Deaktivace | Aktivace nebo deaktivace praní s kratší dobou. Upozornění: Zvýší se spotřeba energie. Výsledek praní se tím nezhorší. |
| Finished in  (hotovo za) | 1-24 hodin | Stanovení doby skončení programu. Doba trvání programu je již obsažená v nastaveném počtu hodin. Po spuštění programu se zobrazí doba trvání programu. |
| Spin  (odstředování) | ----1200 | Prizpůsobení rychlosti odstředování nebo aktivace --- (stop po máchání). Při zvolení --- se na konci praní neodčerpá voda a deaktivuje se odstředování. Prádlo zůstane ležet ve vodě z máchání. |
|  3 sec. (3 s) | <ul style="list-style-type: none"> ■ Aktivace ■ Deaktivace | Aktivace nebo deaktivace dětského zámku. Zabezpečení ovládacího panelu proti nežádoucímu ovládání. Pokud jste aktivovali dětský zámek a vypnete spotřebič, dětský zámek zůstane aktivní. → "Dětský zámek", Strana 32 |

Příslušenství

Používejte originální příslušenství. Je přizpůsobené pro váš spotřebič. Zde získáte přehled o příslušenství vašeho spotřebiče a jeho použití.

| | Použití | Objednací číslo |
|------------------------------------|--|------------------------|
| Prodloužení přívodní hadice | Prodloužení přívodní hadice na studenou vodu nebo přívodní hadice Aquastop (2,50 m). | WMZ2381 |
| Příchytky | Zlepšení stability spotřebiče. | WMZ2200 |
| Delší přívodní hadice | Výměna standardní přívodní hadice za delší hadici (2,20 m). | 00353925 |
| Koleno | Upevnění odtokové hadice. | 00655300 |
| Vložka pro tekuté prací prostředky | Dávkování tekutých pracích prostředků. | 00637516 |

Před prvním použitím

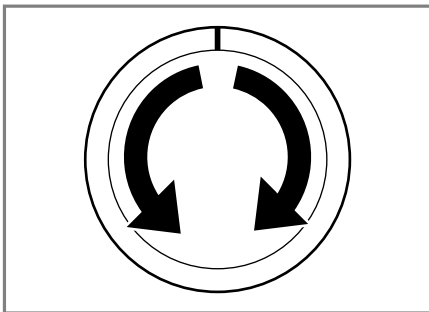
Připravte spotřebič pro použití.

Spuštění praní bez prádla

Spotřebič byl před opuštěním závodu důkladně přezkoušen. Aby se odstranila případná zbytková voda, proveďte poprvé praní bez prádla.

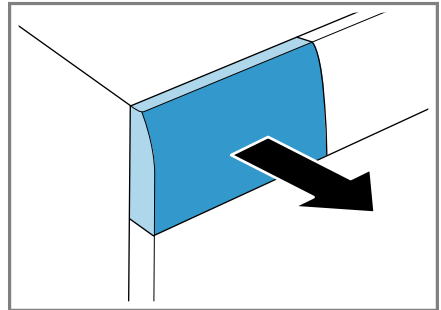
Upozornění: Pro bezpečné použití spotřebiče dodržujte informace týkající se bezpečnosti → *Strana 4*.

1. Volič programů nastavte na **bavlna 90°**.

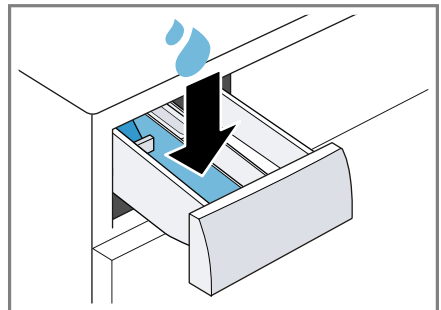


2. Zavřete dvířka.

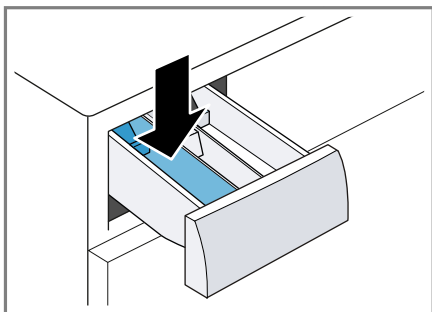
3. Vytáhněte násypku na prací prostředky.



4. Do komory II nalijte přibližně 1 litr vody z vodovodu.

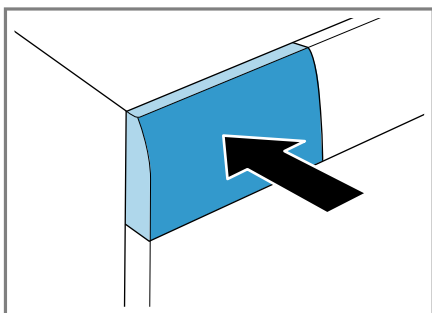


5. Do komory II naplňte univerzální prací prášek.



Abyste zabránili tvorbě pěny, použijte pouze polovinu množství pracího prostředku doporučeného výrobcem pracího prostředku pro mírně znečištěné prádlo. Nepoužívejte prací prostředek na vlnu nebo na jemné prádlo.

6. Zasuňte násypku na prací prostředky.



7. Pro spuštění programu stiskněte **Start / Reload**  (start/doplnění).

- ✓ Na displeji se zobrazuje zbývající doba trvání.
- ✓ Po skončení programu se na displeji zobrazí: "End" .

8. Spusťte první praní nebo nastavte volič programů na **vypnuto** pro vypnutí spotřebiče.

→ "Základní ovládání", Strana 29

Prádlo

Ve spotřebiči můžete prát všechny textilie, které mají na visačce od výrobce označení, že jsou vhodné pro praní v pračce, a textilie z vlny určené pro ruční praní.

Příprava prádla

POZOR!

Předměty, které zůstanou v prádle, mohou poškodit prádlo a buben.

- ▶ Před spuštěním odstraňte z kapes prádla všechny předměty.
- ▶ Kvůli šetrnému zacházení se spotřebičem a s prádlem prádlo připravte.
 - Vyprázdněte všechny kapsy.
 - Kartáčkem odstraňte písek ze všech záhybů a kapes.
 - Povlaky na příkrývky a polštáře zapněte.
 - Zapněte všechny zipy, suché zipy, háčky a poutka.
 - Látkové pásky a vázačky zavažte nebo použijte sítku na prádlo.
 - Ze záclon odstraňte kroužky a ocelová lanka nebo použijte sítku na prádlo.
 - Na malé kousky prádla, např. dětské ponožky, použijte sítku na prádlo.
 - Prádlo rozložte a načechejte.
 - Perte společně velké a malé kusy prádla.
 - Čerstvé skvrny potřete mýdlovým roztokem (nedrhňte).
 - Některé úporné, zaschlé skvrny se odstraní až po několikerém praní.

Třídění prádla

Upozornění: Pro bezpečné použití spotřebiče dodržujte informace týkající se bezpečnosti → *Strana 4*.

- ▶ Pro zlepšení výsledku praní a zabránění obarvení roztrháte prádlo před praním podle následujících kritérií.

- Druh tkaniny a druh vláken
- Bílé prádlo
- Barevné prádlo
Nové barevné prádlo vyperte poprvé zvlášť.
- Zašpinění → *Strana 27*
- Značky pro údržbu na visačkách → *Strana 27*

Stupně zašpinění

| Stupeň zašpinění | Zašpinění | Příklady |
|------------------|---|---|
| Mírné | <ul style="list-style-type: none"> ■ Na prádle není vidět zašpinění nebo skvrny. ■ Z prádla jsou cítit pachy. | Lehké letní oděvy nebo sportovní oděvy, které byly nošeny jen několik hodin. |
| Normální | Na prádle je vidět zašpinění nebo slabé skvrny. | <ul style="list-style-type: none"> ■ Trika, košile nebo halenky jsou propocené nebo několikrát nošené. ■ Ručníky nebo povlečení, které se používaly až jeden týden. |
| Silné | Na prádle je zřetelně vidět zašpinění nebo skvrny. | Utěrky, dětské oděvy nebo pracovní oděvy. |

Značky pro údržbu na visačkách

Symbole odkazují na doporučený program a čísla v symbolech na maximální doporučenou teplotu praní.

| Symbol | Prací proces | Doporučený program |
|--------|------------------|---------------------------------|
| | Normální | Bavlna |
| | Šetrný | Snadná údržba |
| | Mimofádně šetrný | Jemné / hedvábí pro ruční praní |
| | Ruční praní | Vlna |
| | Neperte v pračce | – |

Rada: Na www.ginetex.ch najdete další informace k symbolům pro ošetrování.

Prací a ošetrovací prostředky

Pomocí správného výběru a používání pracích a ošetrovacích prostředků budete šetřit spotřebič

cs Prací a ošetrovací prostředky

a prádlo. Můžete používat všechny prací a ošetrovací prostředky, které jsou vhodné pro domácí pračky.

Upozornění: Pro bezpečné použití spotřebiče dodržujte informace týkající se bezpečnosti → *Strana 4*.

Údaje výrobce k použití a dávkování najdete na obale.

Pokyny

- V případě tekutých pracích prostředků používejte pouze dobře tekoucí prací prostředky.

- Nemíchejte různé tekuté prací prostředky.
- Nemíchejte prací prostředek a aviváž.
- Nepoužívejte příliš dlouho skladované a silně zhoustlé výrobky.
- Nepoužívejte prostředky obsahující rozpouštědla, leptavé nebo těkavé prostředky (např. tekuté bělidlo).
- Barvicí prostředky používejte úsporně, sůl může poškodit nerezovou ocel.
- Ve spotřebiči nepoužívejte odbarvovací prostředky.

Doporučené prací prostředky

Informace vám pomůžou zvolit správný prací prostředek pro textilie.

| Textilie | Prací prostředky | Program | Teplota |
|---|--|---------------|------------------|
| Bílé textilie ze lnu nebo bavlny s možností vyvářky | Univerzální prací prostředky s optickými rozjasňovači | Bavlna | Studená až 90 °C |
| Barevné textilie ze lnu nebo bavlny | Prací prostředky na barevné prádlo bez bělidla a optických zjasňovačů | Bavlna | Studená až 60 °C |
| Barevné textilie z vláken se snadnou údržbou nebo syntetických vláken | Prací prostředky na barevné prádlo / prací prostředky na jemné prádlo bez optických zjasňovačů | Snadná údržba | Studená až 60 °C |
| Choulostivé jemné textilie z hedvábí nebo viskózy | Prací prostředky na jemné prádlo | Jemné/hedvábí | Studená až 40 °C |
| Vlna | Prací prostředky na vlnu | Vlna | Studená až 40 °C |

Rada: Na www.cleanright.eu najdete velké množství dalších informací o pracích ošetrovacích a čisticích prostředcích pro soukromé použití.

Dávkování pracích prostředků

Správným dávkováním pracích prostředků dosáhnete optimálního výsledku praní a můžete šetřit zdroje. Dávkování pracího prostředku se řídí podle:

- množství prádla,

- stupně zašpinění,
- tvrdosti vody. Tvrdost vody můžete zjistit u místních vodáren nebo sami pomocí testu tvrdosti vody.

Tvrdość vody

| Tvrdość | Celková tvrdość v mmol/l | Německá tvrdość v °dH |
|--------------|--------------------------|-----------------------|
| Měkká (I) | 0–1,5 | 0–8,4 |
| Střední (II) | 1,5–2,5 | 8,4–14 |
| Tvrdá (III) | Nad 2,5 | Nad 14 |

Příklad údaje výrobce pro práci prostředky

Tyto příklady údajů se vztahují na standardní množství prádla 4–5 kg.

| Zašpinění | Mírné | Normální | Silné |
|-----------------------------------|-------|----------|--------|
| Tvrdość vody: měkká/střední | 40 ml | 55 ml | 80 ml |
| Tvrdość vody: tvrdá / velmi tvrdá | 55 ml | 80 ml | 105 ml |

Dávkovací množství najdete na obale od výrobce.

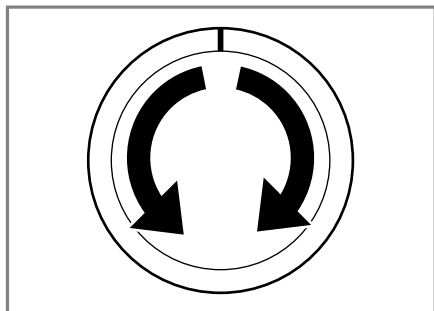
- Dávkovací množství přizpůsobte podle skutečného množství prádla.

Základní ovládání

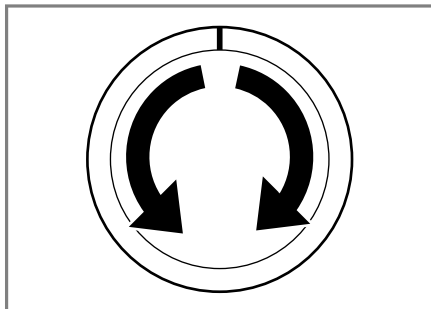
Zde získáte důležité informace o ovládání vašeho spotřebiče.

Zapnutí spotřebiče

- ▶ Nastavte volič programů na některý program.

**Nastavení programu**

1. Volič programů nastavte na požadovaný program → *Strana 22*.



2. V případě potřeby přizpůsobte nastavení programu → *Strana 29*.

Přizpůsobení nastavení programu

V závislosti na programu a postupu programu můžete přizpůsobit nebo aktivovat a deaktivovat nastavení.

Upozornění: Přehled všech nastavení programů:

→ "Tlačítka", *Strana 24*

Předpoklad: Je nastavený program.

- ▶ Přizpůsobte nastavení programu.

cs Základní ovládání

Nastavení programu se pro tento program neuloží trvale.

Vložení prádla

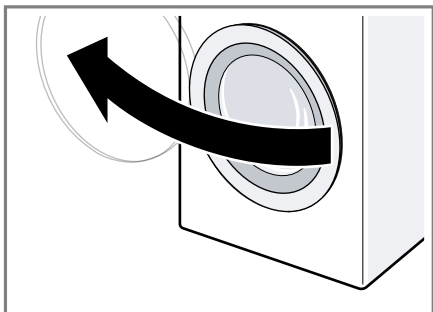
Pokyny

- Pro bezpečné použití spotřebiče dodržujte informace týkající se bezpečnosti → *Strana 4*.
- Abyste zabránili pomačkání, dodržujte maximální množství prádla pro program → *Strana 22*.

Předpoklad: Připravte a roztrďte prádlo.

→ "Prádlo", *Strana 26*

1. Otevřete dvířka.

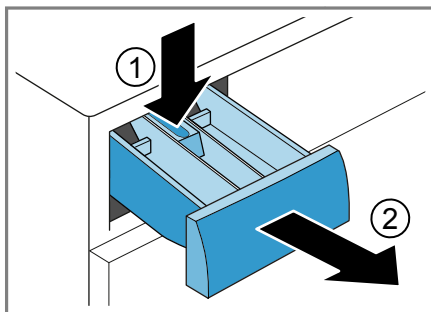


2. Zajistěte, aby byl buběn prázdný.
3. Rozložené prádlo vložte do bubně.
4. **Upozornění:** Zajistěte, aby nebylo žádné prádlo přiskřípnuté ve dvířkách.
Zavřete dvířka.

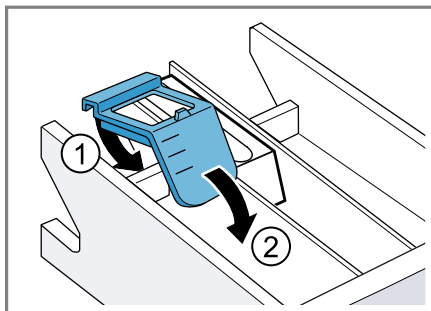
Nasazení odměrky na tekuté prací prostředky

Pokud si odměrku objednáte jako příslušenství, musíte ji nasadit.

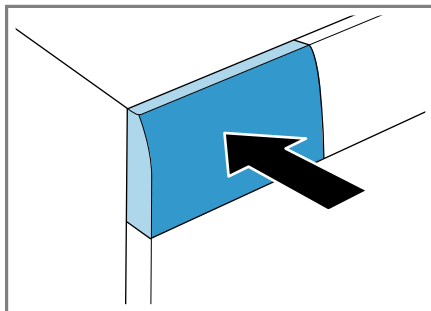
1. Vložku zatlačte dolů a násypku na prací prostředky vyjměte.



2. Nasadte odměrku.



3. Nasadte násypku na prací prostředky.



Naplnění pracího prostředku a ošetrovacího prostředku

Upozornění: Pro bezpečné použití spotřebiče dodržujte informace týkající se bezpečnosti → *Strana 4*.


Předpoklad: Informujte se o optimálním dávkování pracích a ošetřovacích prostředků.

→ *Strana 27*

1. Vytáhněte násypku na prací prostředky.
2. Naplňte prací prostředek.
→ *"Násypka na prací prostředky", Strana 19*
3. V případě potřeby naplňte ošetřovací prostředek.
4. Zasuňte násypku na prací prostředky.

Spuštění programu



Upozornění: Pokud chcete změnit dobu do skončení programu, nejprve nastavte dobu skončení.

- ▶ Stiskněte **Start / Reload** .
- ✓ Buben se otáčí a probíhá rozpoznání množství prádla, které může trvat až 2 minuty, a poté se začne napouštět voda.
- ✓ Na displeji se zobrazí buď doba trvání programu, nebo doba skončení.
- ✓ Po skončení programu se na displeji zobrazí: "End" .

Namáčení prádla



Prádlo můžete nechat ve spotřebiči namáčet tím, že program pozastavíte.

Upozornění: Není nutné přidávat další prací prostředek. K praní se poté použije namáčecí roztok.

1. Spusťte program.
2. Po cca 10 minutách stiskněte **Start / Reload**  pro pozastavení programu.
3. Po požadované době namáčení stiskněte **Start / Reload**  pro pokračování programu.

Přidání prádla

Upozornění: Pro bezpečné použití spotřebiče dodržujte informace týkající se bezpečnosti → *Strana 4*.

1. Stiskněte **Start / Reload** .
Spotřebič se pozastaví a zkontroluje, zda lze přidat nebo vyjmout prádlo. Řiďte se podle stavu programu.
→ *"Displej", Strana 20*
2. Přidejte nebo vyndejte prádlo.
3. Zavřete dvířka.
4. Stiskněte **Start / Reload** .

Zrušení programu

Po spuštění programu můžete program kdykoli zrušit:

Upozornění: Pro bezpečné použití spotřebiče dodržujte informace týkající se bezpečnosti → *Strana 4*.


1. Stiskněte **Start / Reload** .
2. Otevřete dvířka.

Při vysoké teplotě a vysoké hladině vody zůstanou dvířka spotřebiče z bezpečnostních důvodů zablokovaná.

- Při vysoké teplotě spusťte program **máchání** .
- Při vysoké hladině vody spusťte program **odstředování** nebo **odčerpání**.

3. Vyndejte prádlo.

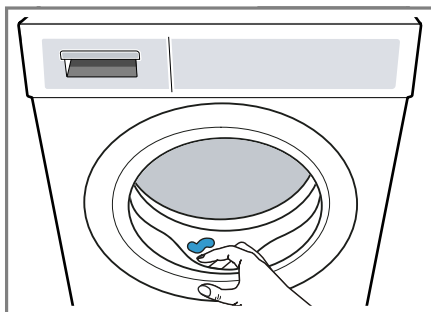
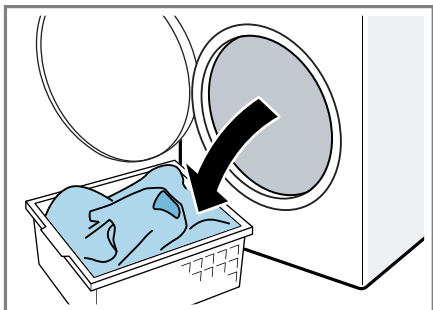
Pokračování programu při nastavení stop po máchání

1. Nastavte program **odstředování** nebo **odčerpání**.
2. Stiskněte **Start / Reload** .

Vyjmutí prádla

Upozornění: Pro bezpečné použití spotřebiče dodržujte informace týkající se bezpečnosti → *Strana 4*.

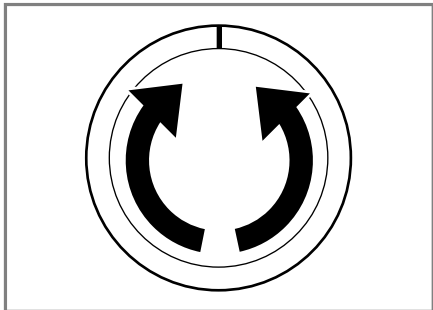
1. Otevřete dvířka.
2. Vyndejte prádlo.



4. Nechejte dvířka a násypku na prací prostředky otevřené, aby mohla vyschnout zbytková voda.

Vypnutí spotřebiče

1. Volič programů nastavte na **vypnuto**.



2. Zavřete přívod vody.
3. Otřete dosucha gumovou manžetu a odstraňte případné předměty.

Dětský zámek

Zajistěte spotřebič proti nežádoucímu ovládání ovládacích prvků.

Aktivace dětského zámku

- ▶ Cca 3 sekundy držte stisknutá obě tlačítka ∞ **3 sec.** .
- ✓ Na displeji se zobrazí ∞ .
- ✓ Ovládací prvky jsou zablokované.
- ✓ Dětský zámek zůstává aktivovaný i po vypnutí spotřebiče.

Deaktivace dětského zámku

Předpoklad: Pro deaktivaci dětského zámku musí být spotřebič vypnutý.

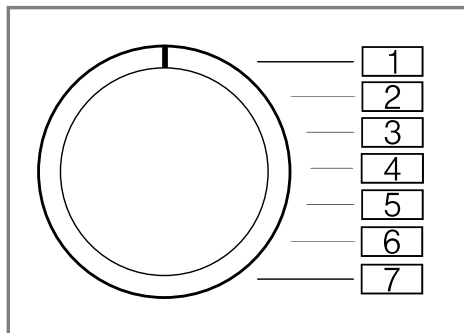
- ▶ Cca 3 sekundy držte stisknutá obě tlačítka ∞ **3 sec.** .
- Aby se probíhající program nepřerušil, musí být volič programů nastavený na výchozí program.
- ✓ ∞ na displeji zhasne.

Základní nastavení

Spotřebič si můžete nastavit podle svých potřeb.

Přehled základních nastavení

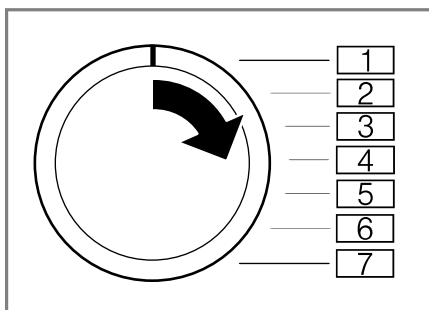
Zde najdete přehled základních nastavení spotřebiče.





| Základní nastavení | Pozice programu | Hodnota | Popis |
|--------------------|-----------------|---|--|
| Signál ukončení | 2 | 0 (vypnutý) 1 (tichý) 2 (střední) 3 (hlasitý) 4 (velmi hlasitý) | Nastavení hlasitosti signálu po skončení programu. |
| Signál tlačítek | 3 | 0 (vypnutý) 1 (tichý) 2 (střední) 3 (hlasitý) 4 (velmi hlasitý) | Nastavení hlasitosti signálu při stisknutí tlačítek. |

Změna základních nastavení

1. Volič programů nastavte na pozici 1.



cs Čistění a ošetřování

2. Stiskněte **Start / Reload**  a současně nastavte volič programů na pozici 2.
- ✓ Na displeji se zobrazí aktuální hodnota.
3. Nastavte volič programů na požadovanou pozici.
→ "Přehled základních nastavení", Strana 33
4. Pro změnu hodnoty stiskněte **Finished in** .
5. Pro uložení změny spotřebič vypněte.

Čistění a ošetřování

Aby váš spotřebič zůstal dlouho funkční, pečlivě ho čistěte a ošetřujte.

Tipy pro údržbu spotřebiče

Aby spotřebič zůstal trvale funkční, dodržujte tipy pro údržbu spotřebiče.

| | |
|--|---|
| Kryt spotřebiče a ovládací panel otírejte pouze vodou a vlhkým hadrem. | Součásti spotřebiče zůstanou čisté a hygienické. |
| Okamžitě odstraňte všechny zbytky pracích prostředků, sprejů nebo jiné zbytky. | Čerstvé usazeniny lze snadněji beze zbytku odstranit. |
| Dvířka spotřebiče a násypku na prací prostředky nechte po použití otevřená. | Může vyschnout zbytková voda a zabráni se tvorbě zápachu ve spotřebiči. |

Čistění bubny

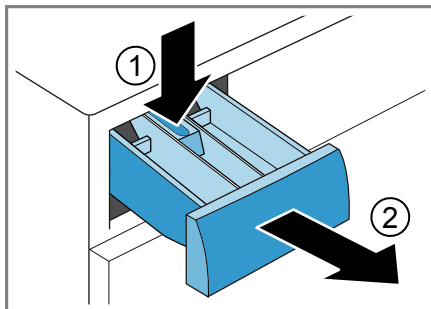
Pokud často perete na teplotu 40 °C a nižší nebo jste spotřebič dlouho nepoužívali, vyčistěte bubnu.

- Nechte proběhnout program **bavlna 90°** bez prádla.
Použijte univerzální prací prášek.

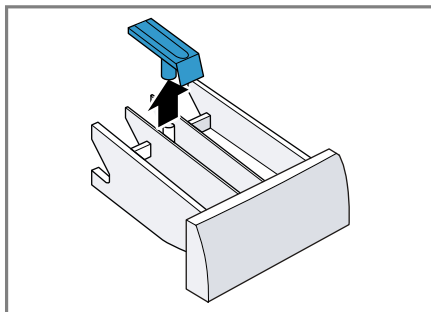
Čistění násypky na prací prostředky

Upozornění: Pro bezpečné použití spotřebiče dodržujte informace týkající se bezpečnosti → Strana 4.

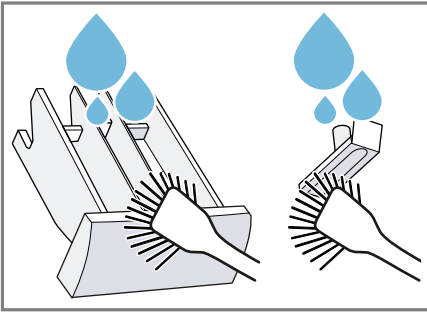
1. Vytáhněte násypku na prací prostředky.
2. Vložku zatlačte dolů a násypku na prací prostředky vyjměte.



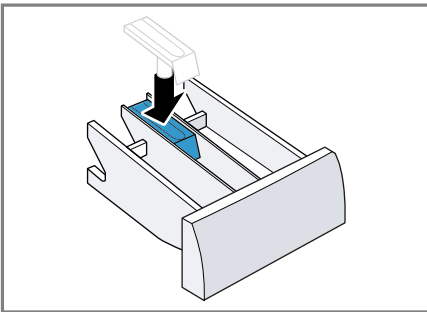
3. Vložku vytlačte zespoda nahoru.



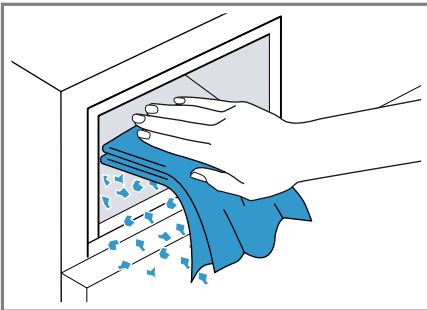
4. Násypku na prací prostředky a vložku vyčistěte vodou a kartáčkem a osušte.



5. Nasaďte vložku a nechte ji zaskočit.



6. Vyčistěte otvor pro násypku na prací prostředky.



7. Zasuňte násypku na prací prostředky.

Odvápnění

Při správném dávkování pracího prostředku nemusíte spotřebič odvápnovat. Pokud přesto chcete

použít odvápnovací prostředek, dodržujte pokyny pro použití od výrobce.

POZOR!

Používání nevhodných odvápnovacích prostředků, např. pro kávy, může spotřebič poškodit.

- ▶ Použijte pouze odvápnovací prostředky, které lze zakoupit na internetových stránkách nebo v zákaznickém servisu výrobce.

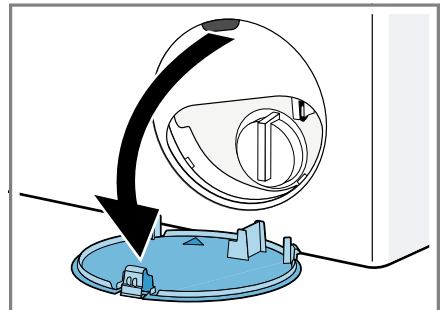
Čištění čerpadla

Při poruchách, např. ucpání nebo klapání, vyčistěte čerpadlo.

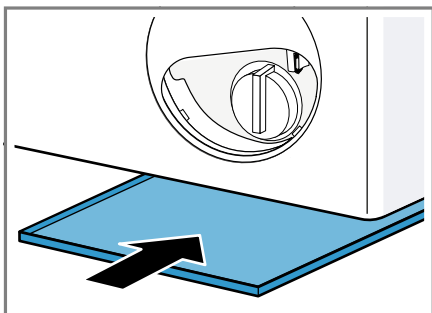
Vyprázdnění čerpadla

Upozornění: Pro bezpečné použití spotřebiče dodržujte informace týkající se bezpečnosti → *Strana 4*.

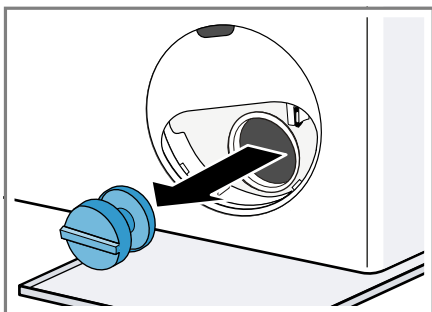
1. Zavřete přívod vody.
2. Vypnete spotřebič.
3. Odpojte síťovou zástrčku spotřebiče z elektrické sítě.
4. Otevřete servisní kryt.



5. Pod otvor postavte nádobu.



6. Pro vypuštění pracího roztoku do nádoby opatrně vyšroubujte víčko čerpadla.

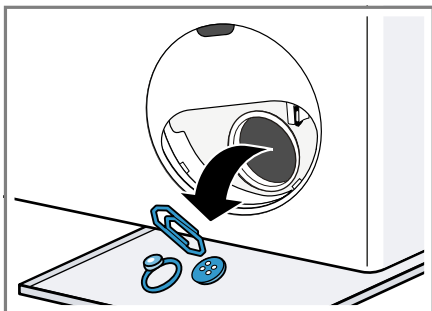


Čištění čerpadla

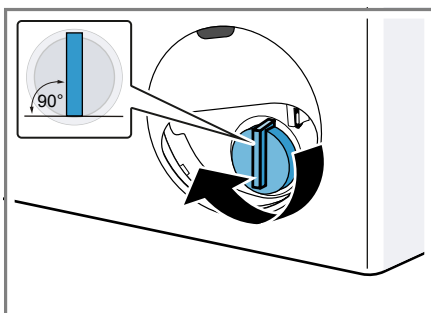
Upozornění: Pro bezpečné použití spotřebiče dodržujte informace týkající se bezpečnosti → *Strana 4*.

Předpoklad: Čerpadlo je prázdné.
→ *Strana 35*

1. Vyčistěte vnitřní prostor, závit víčka čerpadla a těleso čerpadla.

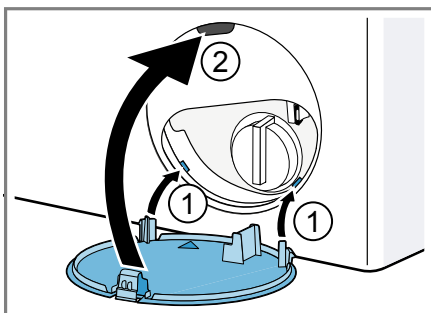


2. Zajistěte, aby se lopatkové kolo čerpadla mohlo otáčet.
3. Nasaďte víčko čerpadla a zašroubujte ho.



Držadlo víčka čerpadla musí být svisle.

4. Nasaďte a zacvakněte servisní kryt.



5. Zavřete servisní kryt.

Před příštím praním

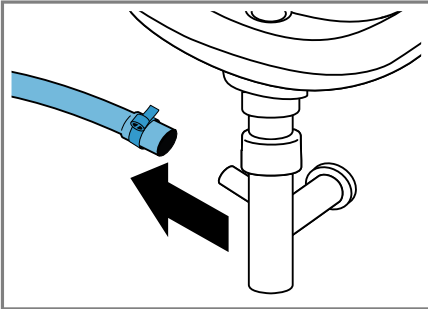
Abyste zabránili tomu, aby při příštím praní otekl nevyužitý prací prostředek, spusťte po vyprázdnění čerpadla program **odčerpání**.

1. Otevřete přívod vody.
2. Zapojte síťovou zástrčku.
3. Zapněte spotřebič.
4. Do komory II nalijte přibližně litr vody.
5. Spusťte program **odčerpání**.

Čištění odtokové hadice u sifonu

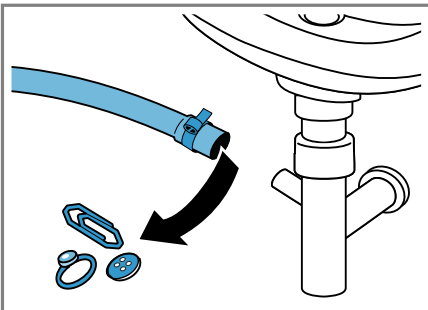
Když je odtoková hadice u sifonu znečištěná nebo se prací roztok neodčerpává, musíte ji vyčistit.

1. Vypněte spotřebič.
2. Odpojte síťovou zástrčku spotřebiče z elektrické sítě.
3. Povolte hadicovou sponu a odtokovou hadici opatrně sejměte.

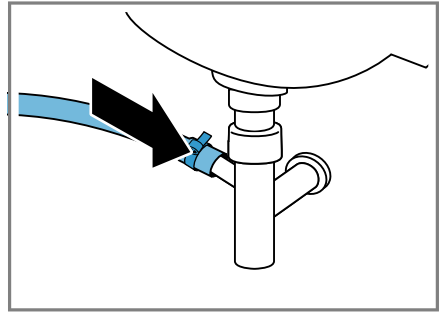


Může vytéct zbytková voda.

4. Vyčistěte odtokovou hadici a hrdlo sifonu.



5. Nasadíte odtokovou hadici a místo připojení zajistíte hadicovou sponou.



Vyčistěte sítko v přívodu vody.

V případě ucpání nebo při nízkém tlaku vody vyčistěte sítko v přívodu vody.

Vyprázdnění přívodní hadice

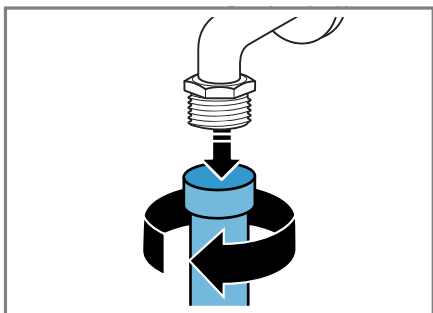
1. Zavřete přívod vody.
2. Nastavte program, kromě **máchání**, **odstředování** nebo **odčerpání**.
3. Spusťte program a nechte ho cca 40 sekund běžet.
4. Vypněte spotřebič.
5. Odpojte síťovou zástrčku spotřebiče z elektrické sítě.

Čištění sítko u přívodu vody

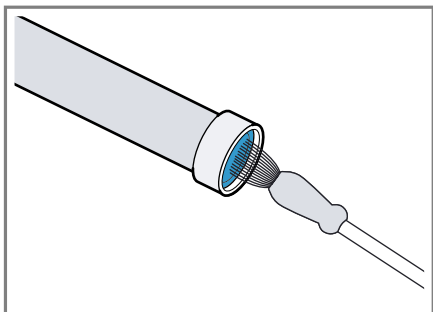
Upozornění: Pro bezpečné použití spotřebiče dodržujte informace týkající se bezpečnosti → *Strana 4*.

Předpoklad: Přívodní hadice je prázdná.

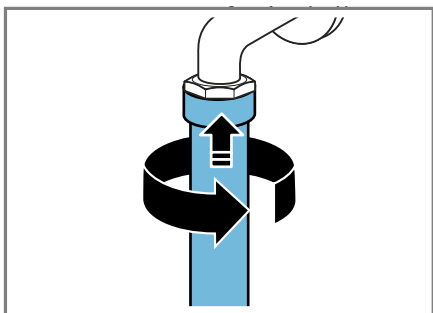
1. Přívodní hadici odpojte z přívodu vody.



2. Sítko vyčistíte malým kartáčkem.



3. Připojte přívodní hadici a zkontrolujte těsnost.

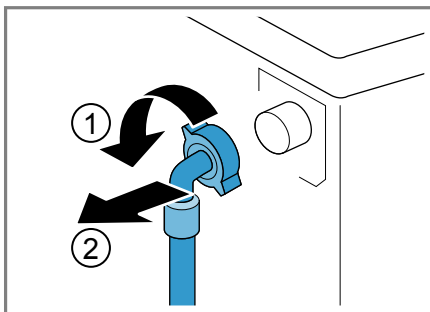


Čistění sítka na spotřebiči

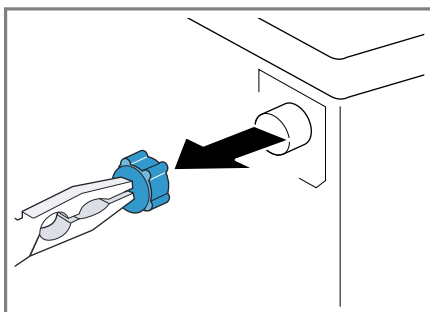
Upozornění: Pro bezpečné použití spotřebiče dodržujte informace týkající se bezpečnosti → *Strana 4*.

Předpoklad: Přívodní hadice je prázdná.
→ "Vyprázdnění přívodní hadice",
Strana 37

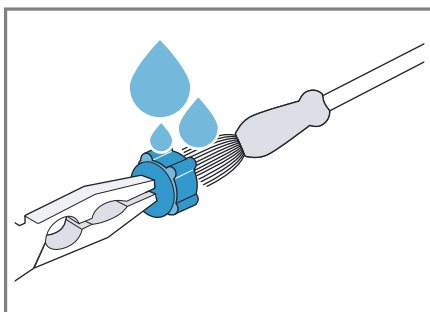
1. Odmontujte hadici na zadní straně spotřebiče.



2. Vyndejte sítko kleštěmi.

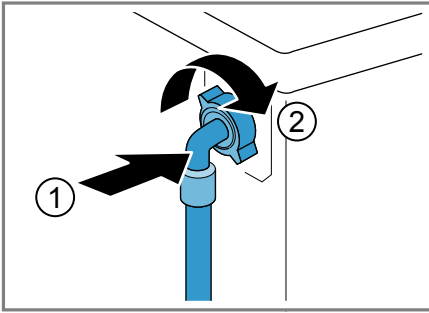


3. Sítko vyčistíte malým kartáčkem.



4. Sítko znovu nasadíte.

5. Připojte hadici a zkontrolujte těsnost.



Odstranění poruch

Menší poruchy vašeho přístroje můžete odstranit vlastními silami. Před kontaktováním zákaznické služby využijte informací o odstraňování poruch. Vyvarujete se tak zbytečných nákladů.



VAROVÁNÍ





Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Neodborné opravy jsou nebezpečné.







- ▶ Opravy spotřebiče smí provádět pouze odborný personál, který je k tomu vyškolený.
- ▶ K opravě spotřebiče se smí používat pouze originální náhradní díly.
- ▶ Pokud je síťový kabel tohoto spotřebiče poškozený, musí ho vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo ohrožení.

Chybový kód/chybové hlášení/signál



| Porucha | Příčina | Odstranění poruchy |
|---|---|---|
| Displej zhasl a bliká Start / Reload  | Je aktivní režim šetření energie. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Stiskněte libovolné tlačítko. ✓ Displej se znovu rozsvítí. |
| "E:36 / -10" | Odtoková trubka nebo odtoková hadice je ucpaná. | ▶ Vyčistěte odtokovou trubku a odtokovou hadici. |
| | Odtoková trubka nebo odtoková hadice je zalomená nebo uskřípnutá. | ▶ Zajistěte, aby odtoková trubka a hadice odtoku vody nebyly zalomené nebo uskřípnuté. |
| | Je ucpané čerpadlo. | ▶ → "Čištění čerpadla", Strana 35 |
| | Odtoková hadice je připojená příliš vysoko. | ▶ Odtokovou hadici namontujte maximálně do výšky 1 m. → "Technické údaje", Strana 50 |
| "E:36 / -25 / -26" | Je ucpané čerpadlo. | ▶ → "Čištění čerpadla", Strana 35 |
| "E:60 / -2B" | Kontrolní systém nevyváženosti přerušil odstředování kvůli nerovnoměrnému rozložení prádla. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vložte znovu prádlo do bubnu. Upozornění: Do bubnu dávejte pokud možno společně velké a malé kusy prádla. Různé velké kusy prádla se při odstředování lépe rozdělí. |
|  | Tlak vody je příliš nízký. | Není možné odstranění. |
| | Jsou ucpaná sítká v přívodu vody. | ▶ Vyčistěte sítká v přívodu vody → Strana 37. |
| | Je zavřený přívod vody. | ▶ Otevřete přívod vody. |
| | Přívodní hadice je zalomená nebo uskřípnutá. | ▶ Zajistěte, aby přívodní hadice nebyla zalomená nebo uskřípnutá. |

| Porucha | Příčina | Odstranění poruchy |
|---|-------------------------------------|--|
| Svítilí  | Teplota je příliš vysoká. | ▶ Počkejte, dokud teplota trochu neklesne. ▶ → "Zrušení programu", Strana 31 |
| | Příliš vysoká hladina vody. | ▶ Spusťte program odčerpání . |
| | Ve dvířkách je přiskřípnuté prádlo. | 1. Znovu otevřete dvířka. 2. Odstraňte přiskřípnuté prádlo. 3. Zavřete dvířka. 4. Pro spuštění programu stiskněte Start / Reload  |
| Bliká  | Dvířka nejsou zavřená. | 1. Zavřete dvířka. 2. Pro spuštění programu stiskněte Start / Reload  |
| Všechny ostatní chybové kódy. | Porucha funkce | ▶ Kontaktujte zákaznický servis. → "Zákaznický servis", Strana 48 |

Poruchy funkce

| Porucha | Příčina | Odstranění poruchy |
|----------------------|--|--|
| Spotřebič nepracuje. | Není zapojená zástrčka síťového kabelu. | ▶ Připojte spotřebič k el. síti. |
| | Pojistka je vadná. | ▶ Zkontrolujte pojistku v pojistkové skřínce. |
| | Výpadek napájení. | ▶ Zkontrolujte, zda v místnosti funguje osvětlení místnosti nebo jiné přístroje. |
| Program se nespustí. | Nestiskli jste Start / Reload  | ▶ Stiskněte Start / Reload  |
| | Dvířka nejsou zavřená. | 1. Zavřete dvířka. 2. Pro spuštění programu stiskněte Start / Reload  |
| | Je aktivovaný dětský zámek. | ▶ → "Deaktivace dětského zámku", Strana 32 |
| | Je aktivované Finished in  | ▶ Zkontrolujte, zda je aktivované Finished in  → "Tlačítka", Strana 24 |
| | Ve dvířkách je přiskřípnuté prádlo. | 1. Znovu otevřete dvířka. 2. Odstraňte přiskřípnuté prádlo. 3. Zavřete dvířka. 4. Pro spuštění programu stiskněte Start / Reload  |

| Porucha | Příčina | Odstranění poruchy |
|--|---|--|
| Dvířka nelze otevřít. | Je aktivované – --. | ▶ Pro pokračování programu zvolte odstředování nebo odčerpání a stiskněte Start / Reload ▷00. → "Pokračování programu při nastavení stop po máchání", Strana 31 |
| | Teplota je příliš vysoká. | ▶ Počkejte, dokud teplota trochu neklesne. ▶ → "Zrušení programu", Strana 31 |
| | Příliš vysoká hladina vody. | ▶ Spusťte program odčerpání . |
| | Výpadek elektrického proudu. | ▶ Otevřete dvířka pomocí nouzového odblokování. → "Nouzové odblokování", Strana 46 |
| Prací roztok se neodčerpává. | Odtoková trubka nebo odtoková hadice je ucpaná. | ▶ Vyčistěte odtokovou trubku a odtokovou hadici. |
| | Odtoková trubka nebo odtoková hadice je zalomená nebo uskřípnutá. | ▶ Zajistěte, aby odtoková trubka a hadice odtoku vody nebyly zalomené nebo uskřípnuté. |
| | Je ucpané čerpadlo. | ▶ → "Čištění čerpadla", Strana 35 |
| | Je aktivované – --. | ▶ Pro pokračování programu zvolte odstředování nebo odčerpání a stiskněte Start / Reload ▷00. → "Pokračování programu při nastavení stop po máchání", Strana 31 |
| | Odtoková hadice je připojená příliš vysoko. | ▶ Odtokovou hadici namontujte maximálně do výšky 1 m. → "Technické údaje", Strana 50 |
| | Nepřítéká voda. Nebyl spláchnutý prací prostředek. | Nestiskli jste Start / Reload ▷00. |
| Jsou ucpaná sítká v přívodu vody. | | ▶ Vyčistěte sítká v přívodu vody → Strana 37. |
| Je zavřený přívod vody. | | ▶ Otevřete přívod vody. |
| Přívodní hadice je zalomená nebo uskřípnutá. | | ▶ Zajistěte, aby přívodní hadice nebyla zalomená nebo uskřípnutá. |

| Porucha | Příčina | Odstranění poruchy |
|--|---|---|
| Opakovaný náběh odstředování. | Kontrolní systém nevyváženosti se snaží vyrovnat nerovnoměrné rozložení prádla opakovaným rozmístěním prádla. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nejedná se o závadu – není potřeba nic udělat. <p>Upozornění: Při plnění dávejte do bubnu pokud možno společně velké a malé kusy prádla. Různě velké kusy prádla se při odstředování lépe rozdělí.</p> |
| Doba trvání programu se během pracího procesu mění. | Průběh programu se elektronicky optimalizuje. Tak může dojít ke změně doby trvání programu. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nejedná se o závadu – není potřeba nic udělat. |
| | Kontrolní systém nevyváženosti se snaží vyrovnat nerovnoměrné rozložení prádla opakovaným rozmístěním prádla. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nejedná se o závadu – není potřeba nic udělat. <p>Upozornění: Při plnění dávejte do bubnu pokud možno společně velké a malé kusy prádla. Různě velké kusy prádla se při odstředování lépe rozdělí.</p> |
| | Systém pro kontrolu pěny přidá při tvorbě příliš velkého množství pěny jedno máchání. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nejedná se o závadu – není potřeba nic udělat. |
| V bubnu není vidět voda. | Voda je pod viditelnou oblastí. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nejedná se o závadu – není potřeba nic udělat. |
| Buben sebou po spuštění programu trhá. | Příčinou je interní test motoru. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nejedná se o závadu – není potřeba nic udělat. |
| V komoře  se nachází zbytková voda. | Je ucpaná vložka v komoře  . | <ul style="list-style-type: none"> ▶ → "Čištění násypky na prací prostředky", Strana 34 |
| Vibrace a pohyb spotřebiče při odstředování. | Spotřebič není správně vyrovnaný. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ → "Vyrovnání spotřebiče", Strana 16 |
| | Nožičky spotřebiče nejsou zafixované. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Zafixujte nožičky spotřebiče. → "Vyrovnání spotřebiče", Strana 16 |
| | Nejsou odstraněné přepravní pojistky. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ → "Odstranění přepravních pojistek", Strana 14 |
| Buben se otáčí, nepřitéká voda. | Je aktivní rozpoznání množství prádla. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nejedná se o závadu, není potřeba nic udělat. <p>Upozornění: Rozpoznání množství prádla může trvat až 2 minuty.</p> |

| Porucha | Příčina | Odstranění poruchy |
|-------------------------|--|--|
| Intenzivní tvorba pěny. | Dávkování pracího prostředku je příliš vysoké. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Okamžité opatření: Smíchejte polévkovou lžící aviváže s 0,5 l vody a směs naplňte do levé komory (nepoužívejte na outdoorové, sportovní a péřové textilie). ▶ Při příštím praní se stejným množstvím prádla použijte menší množství pracího prostředku. |

Zvuky

| Porucha | Příčina | Odstranění poruchy |
|---------------------------------|---|---|
| Šumící, syčící zvuk. | Voda se do násypky na prací prostředky napouští pod tlakem. | ▶ Nejedná se o závadu – normální provozní zvuk. |
| Hlasité zvuky při odstřeďování. | Spotřebič není správně vyrovnaný. | ▶ → "Vyrovnaní spotřebiče", Strana 16 |
| | Nožičky spotřebiče nejsou zafixované. | ▶ Zafixujte nožičky spotřebiče. → "Vyrovnaní spotřebiče", Strana 16 |
| | Nejsou odstraněné přepravní pojistky. | ▶ → "Odstranění přepravních pojistek", Strana 14 |
| Klapání, skřípání v čerpadle. | Do čerpadla se dostaly cizí předměty. | ▶ → "Čištění čerpadla", Strana 35 |
| Rytmičtý zvuk sání. | Je aktivní čerpadlo, odčerpává se prací roztok. | ▶ Nejedná se o závadu – normální provozní zvuk. |

Problém s výsledkem

| Porucha | Příčina | Odstranění poruchy |
|--|--|---|
| Pomačkání. | Příliš vysoká rychlost odstřeďování. | ▶ Při příštím praní nastavte nižší rychlost odstřeďování. |
| | Příliš velké množství prádla. | ▶ Při příštím praní snižte množství prádla. |
| | Byl zvolen nesprávný program pro příslušný druh textilu. | ▶ Volte programy, které jsou vhodné pro příslušné druhy textilu. → "Programy", Strana 22 |
| Prací prostředek nebo aviváž odkapává z manžety a shromažďuje se na skle dvířek nebo v záhybu manžety. | Příliš mnoho pracího prostředku / aviváže v násypce na prací prostředky. | ▶ Při dávkování tekutého pracího prostředku a aviváže se řiďte podle značky v násypce na prací prostředky a nedávejte větší množství. |

| Porucha | Příčina | Odstranění poruchy |
|---|--|---|
| Výsledek odstředování není uspokojivý. Prádlo je příliš mokré / příliš vlhké. | Je nastavená nízká rychlost odstředování. Kontrolní systém nevyváženosti přerušil odstředování kvůli nerovnoměrnému rozložení prádla. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Při příštím praní nastavte vyšší rychlost odstředování. ▶ Vložte znovu prádlo do bubnu. <p>Upozornění: Do bubnu dávejte pokud možno společně velké a malé kusy prádla. Různě velké kusy prádla se při odstředování lépe rozdělí.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Spusťte program odstředování. |
| Zbytky pracího prostředku na vlhkém prádle. | Prací prostředky mohou obsahovat látky, které nejsou rozpustné ve vodě a usazují se na prádle. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Spusťte program máchání. |
| Zbytky pracího prostředku na suchém prádle. | Prací prostředky mohou obsahovat látky, které nejsou rozpustné ve vodě a usazují se na prádle. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Prádlo po praní a sušení vykartáčujte. |

Netěsnost

| Porucha | Příčina | Odstranění poruchy |
|--------------------------------|--|---|
| U přívodní hadice vytéká voda. | Přívodní hadice není správně/pevně připojená. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Připojte správně přívodní hadici. → "<i>Připojení přívodní hadice</i>", <i>Strana 15</i> 2. Utáhněte šroubení. |
| U odtokové hadice vytéká voda. | Odtoková hadice je poškozená. Odtoková hadice není správně připojená. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vyměňte poškozenou odtokovou hadici. ▶ Připojte správně odtokovou hadici. → "<i>Způsoby připojení odtoku vody</i>", <i>Strana 16</i> |

Zápachy

| Porucha | Příčina | Odstranění poruchy |
|------------------------------|---|--|
| Ve spotřebiči vzniká zápach. | Vlhkost a zbytky pracích prostředků mohou podporovat tvorbu bakterií. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ → "<i>Čištění bubnu</i>", <i>Strana 34</i> ▶ Když spotřebič nepoužíváte, nechte dvířka a násypku na prací prostředky otevřené, aby mohla vyschnout zbytková voda. |

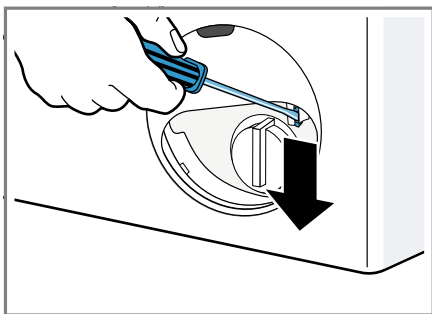
Nouzové odblokování

Abyste mohli vyndat prádlo např. při výpadku proudu, můžete dvířka odblokovat manuálně.

Odblokování dvířek

Předpoklad: Čerpadlo je prázdné.
→ *Strana 35*

1. **POZOR!** Vytékající voda může způsobit věcné škody.
- ▶ Neotevírejte dvířka, pokud je za sklem vidět voda.
Pomocí nářadí vytáhněte nouzové odblokování dolů a uvolněte ho.



- ✓ Zámek dvířek je odblokovaný.
2. Nasaďte a zacvakněte servisní kryt.
3. Zavřete servisní kryt.

Přeprava, uskladnění a likvidace

Zde se dozvíte, jak svůj spotřebič připravíte pro přepravu a uskladnění. Kromě toho se dozvíte, jak zlikvidujete staré spotřebiče.

Demontáž spotřebiče

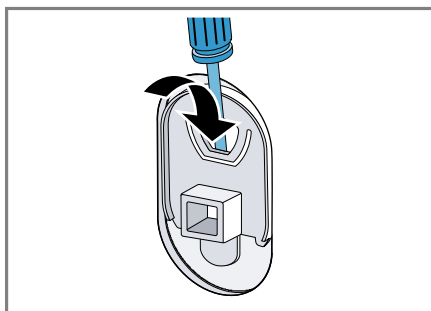
1. Zavřete přívod vody.
2. → *"Vyprázdnění přívodní hadice", Strana 37.*
3. Vypněte spotřebič.

4. Vytáhněte síťovou zástrčku spotřebiče ze zásuvky.
5. Vypusťte zbývající prací roztok.
→ *"Čištění čerpadla", Strana 35*
6. Odpojte hadice.

Nasazení přepravních pojistek

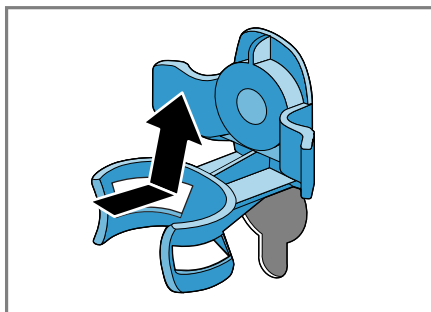
Spotřebič při přepravě zajistěte přepravními pojistkami, abyste zabránili poškození.

1. Odstraňte 4 krytky.
– V případě potřeby použijte pro odstranění krytek šroubovák.

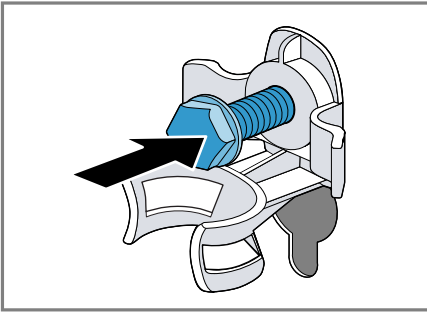


Krytky uschovejte.

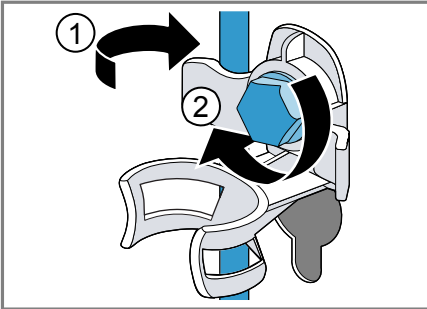
2. Nasaďte 4 objímky.



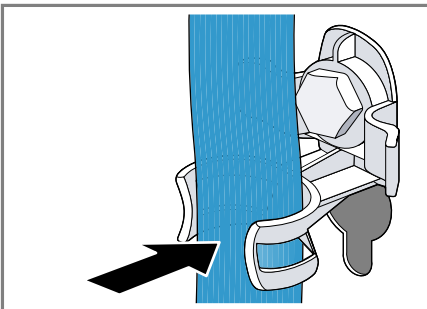
3. Nasaďte všechny šrouby 4 přepravních pojistek a mírně je utáhněte.



4. Síťový kabel nasadte do držáku ① a všechny 4 šrouby přepravních pojistek dotáhněte šroubovákem vel. 13 ②.



5. Hadici nasadte do držáku.



Opětovné uvedení spotřebiče do provozu

1. Odstraňte přepravní pojistky → *Strana 14.*
2. Do komory II v násypce na prací prostředky nalijte cca 1 litr vody.

3. Spusťte program **odčerpání**.

- ✓ Prací prostředek při příštím neodteče nevyužitý.

Likvidace starého spotřebiče

Díky ekologické likvidaci je možné opětovné použití cenných surovin.

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí poškození zdraví!

Ve spotřebiči se mohou zavřít děti a dostat se tak do ohrožení života.

- ▶ Spotřebič neumísťujte za dveře, které blokují nebo brání otvírání dvířek spotřebiče.
- ▶ U starých spotřebičů odpojte síťovou zástrčku síťového kabelu, poté síťový kabel přestřihněte a zničte zámek dvířek spotřebiče tak, aby se dvířka spotřebiče nedaly zavřít.

1. Vytáhněte síťovou zástrčku síťového kabelu ze zásuvky.
2. Odpojte síťový kabel.
3. Spotřebič ekologicky zlikvidujte.



Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Tato směrnice stanoví jednotný evropský (EU) rámec pro zpětný odběr a recyklování použitých zařízení.

Zákaznický servis

Pokud máte dotazy týkající se použití, nemůžete-li poruchu odstranit sami nebo musí být spotřebič opraven, kontaktujte náš zákaznický servis. Velké množství problémů můžete sami odstranit díky informacím o odstraňování poruch uvedených v tomto návodu nebo na naší webové stránce. Pokud tomu tak není, kontaktujte náš zákaznický servis. Vždy najdeme vhodné řešení a naši snahou je předházení zbytečným návštěvám techniků zákaznické služby.

V případě poškození v záruce a po uplynutí záruky výrobce zajistíme opravu vašeho spotřebiče originálními náhradními díly zaškolenými techniky zákaznické služby.

Z bezpečnostních důvodů smí opravy spotřebiče provádět pouze vyškolený odborný personál. Záruční nároky zanikají, pokud opravy nebo zásahy provádí osoby, které nebyly z naší strany k tomu oprávněny nebo pokud byly naše spotřebiče opatřeny náhradními díly, díly doplnění a příslušenství, které nejsou originálními díly a mohou tak způsobit defekt.

Originální náhradní díly relevantní pro funkčnost podle příslušného nařízení ekodesign obdržíte u našeho zákaznického servisu po dobu min. 10 let od uvedení vašeho spotřebiče na trh v Evropském hospodářském prostoru.

Upozornění: Využití zákaznického servisu je v rámci záručních podmínek výrobce bezplatné.

Podrobné informace o záruční době a záručních podmínkách ve vaší zemi obdržíte u našeho zákaznického servisu, svého prodejce nebo na našich internetových stránkách. Při kontaktování zákaznického servisu potřebujete číslo výrobku (E-č.) a výrobní číslo (FD) vašeho spotřebiče.

Kontaktní údaje zákaznického servisu viz příložený seznam servisních služeb nebo naše webová stránka.

Označení produktu (E-č.) a výrobní číslo (FD)

Číslo výrobku (E-č.) a výrobní číslo (FD) je uvedeno na typovém štítku spotřebiče.

V závislosti na modelu se typový štítek nachází:

- na vnitřní straně dvířek.
- na vnitřní straně krytky pro údržbu.
- na zadní straně spotřebiče.

Pro rychlé nalezení údajů vašeho spotřebiče a telefonního čísla zákaznického servisu si můžete údaje poznačit.

Hodnoty spotřeby

Uvedené hodnoty spotřeby jsou přibližné údaje.

Skutečné hodnoty se od uvedených liší v závislosti na tlaku vody, tvrdosti vody, teplotě napouštěné vody, pokojové teplotě, druhu prádla, množství prádla a zašpinění prádla, použitím pracím prostředku, kolísání síťového napětí a zvolených nastaveních.

| Program | Teplota (°C) | Množství prádla (kg) | Spotřeba energie (kWh) ¹ | Spotřeba vody (l) ¹ | Doba trvání programu (h) ¹ | Zbytková vlhkost (%) ^{1,2} |
|----------------------------------|--------------|----------------------|-------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|
| bavlna | 20 | 8 | 0,35 | 85 | 3 1/4 | 58 |
| bavlna ³ | 40 | 8 | 1,17 | 85 | 3 1/4 | 58 |
| bavlna | 60 | 8 | 1,44 | 85 | 3 1/4 | 58 |
| bavlna ◁ ⁴ | ◁60°C | 8 | 0,92 | 49 | 3 3/4 | 53 |
| bavlna ◁ ⁴ | ◁60°C | 4 | 0,73 | 37 | 3 1/2 | 53 |
| bavlna ◁ ⁴ | ◁40°C | 4 | 0,63 | 46 | 3 | 53 |
| bavlna | 90 | 8 | 2,45 | 98 | 3 | 58 |
| snadno udržovatelné ³ | 40 | 4 | 0,77 | 63 | 2 1/2 | 40 |
| rychlý / mix | 40 | 4 | 0,62 | 44 | 1 | 60 |
| jemný / hedvábí | 30 | 2 | 0,22 | 35 | 3/4 | 30 |
| vlna ☼ | 30 | 2 | 0,22 | 40 | 3/4 | 45 |

¹ Hodnoty podle platné verze EN 60456

² Údaje o zbytkové vlhkosti na základě omezení rychlosti odstředování a maximálního množství prádla v závislosti na programu.

³ Informace pro zkušební instituce: Při testování podle platné normy EN 60456 je třeba zvolit maximální otáčky odstředování.

⁴ Nastavení programu s maximálními otáčkami pro testování a označení energetickým štítkem podle směrnice 2010/30/EU se studenou vodou (15 °C). Programy jsou vhodné pro praní normálně zašpiněných bavlněných textilií a vzhledem ke kombinované spotřebě energie a vody jsou nejeftivnější. Údaj teploty programu se řídí podle teploty uvedené na visačce textilie. Skutečná teplota praní se může z důvodu úspory energie lišit od uvedené teploty programu, prací účinek odpovídá zákonným předpisům.

Technické údaje

Zde naleznete čísla a fakta o vašem spotřebiči.

| | |
|--|--|
| Výška spotřebiče | 850 mm |
| Šířka spotřebiče | 600 mm |
| Hloubka spotřebiče | 550 mm |
| Hmotnost | 65 - 70 kg ¹ |
| Maximální množství prádla | 8 kg |
| Síťové napětí | 220 - 240 V, 50 Hz |
| ⇌ Minimální pojistka instalace | 10 A |
| Jmenovitý výkon | 2300 W |
| Příkon | <ul style="list-style-type: none"> ■ Vypnutý stav: 0,12 W ■ Nevypnutý stav: 0,50 W |
| Tlak vody | <ul style="list-style-type: none"> ■ Minimálně: 100 kPa (1 bar) ■ Maximálně: 1000 kPa (10 bar) |
| Délka přívodní hadice | 150 cm |
| Délka odtokové hadice | 150 cm |
| Délka síťového kabelu | 160 cm |
| Maximální výška odčerpání | 100 cm |
| Minimální výška odčerpání | 60 cm |
| ¹ V závislosti na vybavení spotřebiče | |

Záruční podmínky

společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

1. Záruka

Na tento výrobek je v souladu s § 2113 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, poskytována **záruka za jakost 24 měsíců** (dále jen „záruka“), která běží zpravidla od odevzdání výrobku zákazníkovi. Pokud byla sjednána delší záruka, řídí se tato speciálními pravidly.

Záruka 24 měsíců je poskytována pouze zákazníkovi spotřebiteli a jen na výrobek **k běžnému užívání v domácnosti**. Zákazníkovi podnikateli nebo jiné právnické osobě je poskytnuta 24 měsíční záruka za předpokladu, že se koupě netýká jeho podnikatelské činnosti (např. prádelna, ubytovací služby, restaurační zařízení apod.), způsob užívání je obdobný užívání v domácnosti a výrobek není prokazatelně přetěžován (kumulativně); v ostatních případech je poskytována záruka v délce 6 měsíců. Společnost BSH domácí spotřebiče s.r.o. si vyhrazuje právo omezit plnění záruky nad rámec 6 měsíců v případě, že bude zjevné, že spotřebič není provozován v souladu s výše uvedenými podmínkami.

2. Pořizovací doklad a záruční list

Základním průkazem práv zákazníka je **pořizovací doklad** (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.). Pokud byl při prodeji vydán **záruční list**, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Nedílnou součástí záručního listu je pořizovací doklad. Zákazník si ve vlastním zájmu pořizovací doklad i záruční list pečlivě uschová.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu a vystaveného certifikátu, pokud byl vydán. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu zákazníka zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.

3. Uplatnění záruky

Zákazník má v rámci poskytnuté záruky právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění reklamované vady výrobku, a to opravou, popřípadě – není-li to vzhledem k povaze (tzn. příčině i projevu) vady neúměrné – právo na výměnu výrobku nebo jeho vadné součásti. Za zákonem stanovených podmínek může být poskytnuta sleva na výrobku anebo může být výrobek vrácen.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na vady, které vzniknou průkazně v době platné záruky. Takto vzniklé vady je oprávněn odstranit pouze **autorizovaný servis**. Uplatnit záruku může zákazník u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl výrobek zakoupen, a to bez zbytečného odkladu, nejpozději však do konce záruční doby. Zvolí-li zákazník jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Autorizovaný servis posoudí oprávněnost reklamace a podle povahy vady výrobku rozhodne o způsobu řešení reklamace.

Seznam autorizovaných servisů je k dispozici na www.bosch-home.cz.

Doba, po kterou zákazník nemůže výrobek z důvodu vady používat, se do záruční doby nepočítá. O tuto dobu se záruční doba prodlužuje. Při výměně se **běh záruční doby** neobnovuje. Při opravě nedochází k běhu nové záruční doby týkající se opravené součásti či součástky.

Po provedení záruční opravy je autorizovaný servis povinen vydat zákazníkovi čitelnou kopii opravního listu. **Opravní list** slouží k prokazování práv zákazníka, proto je ve vlastním zájmu zákazníka před podpisem opravního listu zkontrolovat jeho obsah a kopii opravního listu pečlivě uschovat.

Zákazník je povinen poskytnout autorizovanému servisu **součinnost** k ověření existence reklamované vady a k jejímu odstranění (včetně odpovídajícího potřebného vyzkoušení nebo demontáže výrobku).

Při uplatnění reklamace předá zákazník **výrobek čistý** v souladu s hygienickými předpisy nebo obecnými hygienickými zásadami včetně všech jeho součástí a příslušenství, umožňujících takové ověření a odstranění vady. V případě, že výrobek nedodá kompletní a je-li kompletnost výrobku nezbytná k zjištění existence reklamované vady a/nebo k jejímu odstranění, běh lhůty k vyřízení reklamace začíná až dodáním chybějících součástí.

4. Neoprávněnost reklamace

Reklamacie není oprávněná v případech, vznikla-li závada nebo poškození:

- a) prokazatelně nesprávným užíváním výrobku (např. v rozporu s návodem, s pokyny uvedenými na obalu výrobku či v záručním listě, užíváním v rozporu s obecně známými pravidly užívání předmětného výrobku, provozem při nesprávném napájecím napětí, připojování na nedovolené zdroje proudu, užíváním zboží v nevhodných podmínkách – vlhko, prašnost, extrémní tvrdost vody apod.) anebo jiným nesprávným jednáním uživatele (např. neodbornou instalací či zapojením);
- b) prokazatelně nedovolenými zásahy do přístroje (konstrukční nebo jiná úprava, neodborná montáž), živelnou katastrofou nebo mechanickým poškozením výrobku;
- c) nese-li předložený záruční list zjevné známky provedených změn údajů nebo je-li na výrobku odlišné výrobní číslo od toho, jež je uvedeno v záručním listě;
- d) u estetických komponentů, nezajišťujících funkčnost výrobku z důvodu:
 - transportního poškození nebo přemístování (poškrábání, promáčknutí, praskliny, rozbitá skla a police apod.)
 - nefunkčních estetických komponentů jako jsou madla, skla, ovládací spínače apod., které jsou důsledkem běžného opotřebení
 - změny barvy plastových komponentů (jedná se o běžný fyzikálně chemický jev po čase používání)
 - vady spotřebních materiálů, u kterých je doba životnosti daná charakterem součástky (žárovky, vodní filtry, vzduchové, prachové filtry, uhlíkové filtry všeho druhu, akumulátory, baterie, apod.)
 - vady příslušenství a volitelné výbavy, způsobené nevhodnou manipulací nebo nepřiměřeným zacházením

Ze záručních oprav jsou vyloučeny případy běžné údržby nebo čištění, instalace, programování, kontroly parametrů výrobku.

5. Náhradní díly

Záruka na samostatně prodané náhradní díly výrobku je poskytována v délce 6 měsíců, a to za předpokladu jeho odborné instalace.

6. Pozáruční servis

V případě placené pozáruční opravy provedené autorizovaným servisem se poskytuje záruka v délce 24 měsíců.

7. Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem **Aqua-Stop** (patent BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody je zákazníkovi spotřebiteli poskytnuta náhrada, a to po celou dobu životnosti spotřebiče. Vyloučena je náhrada škody v případě, kdy nebyl spotřebič zapojen do elektrického obvodu pod proudem.

8. Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen vyplnit správně a úplně záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol a pořizovací doklad (fakturu).

9. Ochrana osobních údajů

Osobní údaje zákazníka kupujícího budou použity výhradně k účelům pro zpracování objednávek a k případnému vyřízení záruky v souladu se zák. č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů.

10. Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,
dle § 13, odst.5 zákona č.22/1997 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/1997 Sb a nařízení vlády č. 17/2003 Sb., 616/2006 Sb. a 22/2003 Sb. a příslušných nařízení vlády. Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

B/S/H/

Kontakt na servis domácích spotřebičů BOSCH

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Radlická 350
158 00 Praha 5

Příjem oprav
Tel.: +420 251 095 546
Email: **opravy@bshg.com**

Objednávky příslušenství a náhradních dílů
Tel.: +420 251 095 556
Email: **dily@bshg.com**

Zákaznické poradenství
Tel.: +420 251 095 555
Email: **bosch.spotrebice@bshg.com**

Aktuální informace o servisu naleznete na internetových stránkách **www.bosch-home.cz**
Zde máte možnost sjednat opravu pomocí online formuláře.

Obsah

| | | | |
|--|-----------|---|-----------|
| Bezpečnosť | 4 | Stupne znečistenia | 28 |
| Všeobecné upozornenia | 4 | Značky na etiketách so symbolmi ošetrovania bielizne..... | 28 |
| Používanie v súlade s určením | 4 | Pracie a ošetrovacie prostriedky | 29 |
| Obmedzenie skupiny používateľov..... | 4 | Odporúčané pracie prostriedky | 29 |
| Bezpečná inštalácia | 5 | Dávkovanie pracieho prostriedku..... | 30 |
| Bezpečné používanie | 7 | Základná obsluha | 30 |
| Bezpečné čistenie a údržba..... | 9 | Zapnite spotrebič | 30 |
| Zabránenie vecným škodám | 11 | Nastavenie programu..... | 31 |
| Ochrana životného prostredia a šetrenie | 11 | Prispôsobenie nastavení programu | 31 |
| Likvidácia obalu..... | 11 | Vložte bielizeň | 31 |
| Šetrenie energie a zdrojov | 12 | Vloženie dávkovacej pomôcky na tekutý prací prostriedok | 31 |
| Energeticky úsporný režim..... | 12 | Plnenie pracích a ošetrovacích prostriedkov..... | 32 |
| Umiestnenie a pripojenie | 12 | Spustenie programu..... | 32 |
| Vybalenie spotrebiča..... | 12 | Namáčanie bielizne | 32 |
| Obsah dodávky | 13 | Doplnenie bielizne | 32 |
| Požiadavky na miesto inštalácie | 13 | Zrušenie programu..... | 33 |
| Odstránenie prepravných poistiek..... | 14 | Pokračovanie programu pri Stop plákania | 33 |
| Pripojenie spotrebiča | 15 | Vybratie bielizne | 33 |
| Vyrovnanie spotrebiča..... | 16 | Vypnutie spotrebiča..... | 33 |
| Oboznámenie sa | 18 | Detská poistka | 33 |
| Spotrebič | 18 | Aktivovanie detskej poistky | 33 |
| Zásuvka na prací prostriedok | 19 | Deaktivovanie detskej poistky..... | 34 |
| Ovládacie prvky..... | 19 | Základné nastavenia | 35 |
| Displej..... | 20 | Prehľad základných nastavení | 35 |
| Programy | 22 | Zmena základných nastavení..... | 35 |
| Tlačidlá | 25 | Čistenie a údržba | 36 |
| Príslušenstvo | 26 | Tipy na starostlivosť o spotrebič | 36 |
| Pred prvým použitím | 26 | Čistenie bubna | 36 |
| Spustenie prania naprázdno | 26 | Čistenie zásuvky na pracie prostriedky..... | 36 |
| Bielizeň | 27 | Odstránenie vodného kameňa..... | 37 |
| Príprava bielizne | 27 | Čistenie vypúšťacieho čerpadla | 37 |
| Triedenie bielizne | 28 | | |

| | |
|--|-----------|
| Čistenie odtokovej hadicu vody na sifóne..... | 39 |
| Vyčistite sitká v prívode vody..... | 39 |
| Odstránenie porúch | 42 |
| Kód chyby/indikácia chyby/sig- nál..... | 42 |
| Poruchy funkcie..... | 43 |
| Zvuky | 46 |
| Problém s výsledkom..... | 46 |
| Netesnosť | 47 |
| Zápachy..... | 47 |
| Núdzové odblokovanie..... | 48 |
| Preprava, skladovanie a lik- vidácia..... | 48 |
| Demontáž spotrebiča | 48 |
| Vloženie prepravných poistiek | 48 |
| Opätovné uvedenie spotrebiča do prevádzky..... | 49 |
| Likvidácia starého spotrebiča | 49 |
| Zákaznícky servis..... | 50 |
| Označenie produktu (E-Nr.) a vý- robné číslo (FD) | 50 |
| Hodnoty spotreby | 51 |
| Technické údaje | 51 |

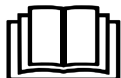


Bezpečnosť

Podľa bezpečnostných informácií skontrolujte, či je váš spotrebič v bezpečí.

Všeobecné upozornenia

Tu nájdete všeobecné informácie k tomuto návodu.



- Starostlivo si prečítajte tento návod. Len potom môžete váš spotrebič používať bezpečne a efektívne.
- Tento návod je určený inštalátorovi a používateľovi spotrebiča.
- Dodržiavajte bezpečnostné a varovné upozornenia.
- Návod, ako aj ďalšie informácie o produkte uschovajte pre neskoršie použitie alebo ďalšieho majiteľa.
- Po vybalení spotrebič skontrolujte. Nepripájajte spotrebič, ak došlo k poškodeniu počas prepravy.

Používanie v súlade s určením

Ak ste mohli spotrebič používať bezpečne a správne, postupujte podľa pokynov na určené používanie.

Tento spotrebič používajte len:

- podľa tohto návodu na inštaláciu a obsluhu.
- na pranie textílií, ktoré sa dajú prať v práčke a vlny, ktoré sa môžu prať ručne podľa etikety so symbolmi ošetrovania.
- s vodou z vodovodu a bežnými pracími a ošetrovacími prostriedkami na použitie v práčke.
- v súkromných domácnostiach a v uzavretých priestoroch domáceho prostredia.
- maximálne do nadmorskej výšky 4000 m.

Obmedzenie skupiny používateľov

Zabráňte vzniku rizík pre deti a ohrozené osoby.

Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, sensorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo vedo-

mostami iba vtedy, ak sú pod dozorom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a nebezpečenstiev, ktoré z neho vyplývajú.

Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.


Čistenie ani používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Deti do 3 rokov a domáce zvieratá držte mimo dosahu spotrebiča.

Bezpečná inštalácia

Pri inštalácii spotrebiča dodržiavajte bezpečnostné pokyny.

⚠ VAROVANIE – Riziko zásahu elektrickým prúdom!

- Neodborná inštalácia je nebezpečná.
 - ▶ Spotrebič pripojte a prevádzkujte len podľa údajov na výrobnom štítku.
 - ▶ Spotrebič sa smie pripojiť len k sieti so striedavým prúdom cez uzemnenú zásuvku nainštalovanú podľa predpisov.
 - ▶ V elektroinštalácii domácnosti musí byť podľa predpisov nainštalovaný systém ochranného vodiča. Inštalácia musí mať dostatočne veľký prierez vodiča.
 - ▶ Pri použití prúdového chrániča použite len typ s označením .
 - ▶ Nikdy spotrebič nenapájajte cez externý spínací mechanizmus, napr. spínacie hodiny alebo diaľkové ovládanie.
 - ▶ Keď je spotrebič zabudovaný, sieťová zástrčka sieťového prívodného vedenia musí byť voľne prístupná alebo ak voľný prístup nie je možný, musí sa v pevne uloženej elektrickej inštalácii namontovať rozdeľovacie zariadenie so všetkými pólmi podľa ustanovení o inštalácii.
 - ▶ Pri inštalácii spotrebiča sa uistite, že napájací kábel nie je zaseknutý alebo poškodený.
- Poškodená izolácia sieťového prívodného vedenia je nebezpečná.
 - ▶ Sieťové prívodné vedenie sa nikdy nesmie dostať do kontaktu s horúcimi časťami spotrebiča alebo tepelnými zdrojmi.

- ▶ Sieťové prírodné vedenie sa nikdy nesmie dostať do kontaktu s ostrými špicami alebo hranami.
- ▶ Nikdy neohýbajte, nestláčajte ani nevymieňajte sieťové prírodné vedenie.

VAROVANIE – Riziko požiaru!

Použitie predĺženého napájacieho kábla a nepovolených adaptérov je nebezpečné.

- ▶ Nepoužívajte predĺžovacie káble ani viacnásobné zásuvky.
- ▶ Ak je napájací kábel príliš krátky, kontaktujte oddelenie služieb zákazníkom.
- ▶ Používajte iba adaptéry schválené výrobcom.

VAROVANIE – Riziko poranenia!

- Vysoká hmotnosť spotrebiča môže spôsobiť zranenie pri zdvíhaní.
 - ▶ Spotrebič nedvíhajte sami.
- Keď sa spotrebič nevhodne nainštaluje do veže pozostávajúcej z kombinácie práčky a sušičky, môže spadnúť.
 - ▶ Sušičku postavte na práčku výlučne pomocou spájacej súpravy od výrobcu sušičky . Iná metóda inštalácie nie je povolená.
 - ▶ Spotrebič neinštalujte do veže pozostávajúcej z kombinácie práčky a sušičky, keď výrobca sušičky neponúka vhodnú spájaciu súpravu.
 - ▶ Do veže pozostávajúcej z kombinácie práčky a sušičky nespájajte spotrebiče rozdielnej hĺbky a šírky.
 - ▶ Vežu pozostávajúcu z kombinácie práčky a sušičky neinštalujte na podstavec, spotrebiče by sa mohli prevrátiť.

VAROVANIE – Riziko udusenía!

Deti si môžu obalový materiál pretiahnuť cez hlavu alebo sa doň zabaliť a zadusiť.

- ▶ Obalový materiál uchovávajte mimo detí.
- ▶ Nenechajte deti hrať sa s obalovým materiálom.

⚠ UPOZORNENIE – Riziko poranenia!

- Spotrebič môže počas prevádzky vibrovať alebo sa pohybovať.
 - ▶ Spotrebič postavte na čistú, rovnú a pevnú plochu.
 - ▶ Vyrovnajte spotrebič pomocou nožičiek a vodováhy.
- Ak sú hadice a sieťové prírodné vedenia položené nevhodne, vzniká riziko zakopnutia.
 - ▶ Hadice a sieťové prírodné vedenia položte tak, aby nehrozilo nebezpečenstvo zakopnutia.
- Keď sa pri presúvaní spotrebič drží za vyčnievajúce časti, napr. dvierka spotrebiča, tieto časti sa môžu zlomiť.
 - ▶ Spotrebič pri presúvaní nikdy nedržte za vyčnievajúce časti.

⚠ UPOZORNENIE – Riziko porezania!

Dotýkanie sa ostrých hrán spotrebiča môže viesť k rezným poraneniam.

- ▶ Nikdy sa nedotýkajte spotrebiča na ostrých hranách.
- ▶ Pri inštalácii a preprave spotrebiča používajte ochranné rukavice.

Bezpečné používanie

Pri používaní spotrebiča dodržujte tieto bezpečnostné pokyny.

⚠ VAROVANIE – Riziko zásahu elektrickým prúdom!

- Poškodený spotrebič alebo poškodené sieťové prírodné vedenie je nebezpečné.
 - ▶ Nikdy nepoužívajte poškodený spotrebič.
 - ▶ Nikdy neťahajte za sieťové prírodné vedenie, keď ho chcete odpojiť od elektrickej siete. Vždy odpojte sieťovú zástrčku sieťového prírodného vedenia.
 - ▶ Keď je spotrebič alebo sieťové prírodné vedenie poškodené, okamžite vyťahnite zástrčku sieťového prírodného vedenia alebo vypnite poistku v poistkovej skrini a zatvorte prívod vody.
 - ▶ Zavolajte zákaznícky servis. → *Strana 50*
 - ▶ Spotrebič môže opravovať iba príslušne vyškolený personál.

- Vniknutá vlhkosť môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
 - ▶ Spotrebič používajte iba v uzavretých priestoroch.
 - ▶ Nikdy nevystavujte spotrebič vysokým teplotám alebo vlhkosti.
 - ▶ Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parný čistič, vysoko-tlakový čistič, hadice ani sprchy.

VAROVANIE – Riziko poškodenia zdravia!

Deti sa môžu zavrieť dovnútra spotrebiča a dostať sa do ohrozenia života.

- ▶ Spotrebič nestavajte za dvere, ktoré blokujú alebo obmedzujú otvorenie dvierok spotrebiča.
- ▶ V prípade spotrebičov, ktoré už doslúžili, odpojte sieťovú zástrčku sieťového prívodného vedenia, potom odpojte sieťové prívodné vedenie a zničte zámok dvierok spotrebiča tak, aby sa už dvierka nedali zatvoriť.

VAROVANIE – Riziko udusenía!

Deti môžu vdýchnuť alebo prehltnúť malé časti a zadusiť sa.

- ▶ Drobné časti uchovávajte mimo dosahu detí.
- ▶ Nenechajte deti hrať sa drobnými dielmi.

VAROVANIE – Riziko otravy!

Pracie a ošetrovacie prostriedky môžu pri požití spôsobiť otravu.

- ▶ V prípade náhodného požitia vyhľadajte lekársku pomoc.
- ▶ Pracie a ošetrovacie prostriedky uchovávajte mimo dosah detí.

VAROVANIE – Riziko výbuchu!

Keď bola bielizeň predtým čistená prostriedkami s obsahom rozpúšťadiel, môže to viesť k výbuchu v spotrebiči.

- ▶ Čistenú bielizeň pred praním dôkladne vypláčajte vo vode.

UPOZORNENIE – Riziko poranenia!

- Pri vystupovaní alebo lezení na spotrebič sa môže pracovná doska zlomiť.
 - ▶ Nikdy nevystupujte alebo nelezte na spotrebič.

- Pri sadaní alebo narazení na otvorené dvierka sa môže spotrebič prevrátiť.
 - ▶ Nesadajte si na dvierka spotrebiča alebo sa o ne neopierajte.
 - ▶ Na dvierka spotrebiča neodkladajte žiadne predmety.
- Siahanie do otáčajúceho sa bubna môže spôsobiť poranenia rúk.
 - ▶ Pres siahnutím do bubna počkajte, kým sa bubon úplne zastaví.

**UPOZORNENIE – Riziko popálenia!**

Sklo dvierok spotrebiča sa pri praní pri vysokej teplote rozhorúči.

- ▶ Nedotýkajte sa horúcich dvierok spotrebiča.
- ▶ Deti sa nesmú zdržiavať v blízkosti horúcich dvierok spotrebiča.

**UPOZORNENIE – Riziko obarenia!**

Prací roztok sa pri praní pri vysokej teplote rozhorúči.

- ▶ Nedotýkajte sa horúceho pracieho roztoku.

**UPOZORNENIE – Riziko chemických popálení!**

Pri otvorení zásuvky na prací prostriedok môže zo spotrebiča vystreknúť prací a ošetrovací prostriedok. Kontakt s očami alebo pokožkou môže spôsobiť podráždenie.

- ▶ Pri kontakte s pracím alebo ošetrovacím prostriedkom dôkladne vypláchnite oči a opláchnite pokožku čistou vodou.
- ▶ V prípade náhodného požitia vyhľadajte lekársku pomoc.
- ▶ Pracie a ošetrovacie prostriedky uchovávajte mimo dosah detí.

Bezpečné čistenie a údržba

Pri čistení a údržbe spotrebiča dodržiavajte bezpečnostné pokyny.

**VAROVANIE – Riziko zásahu elektrickým prúdom!**

- Neodborné opravy sú nebezpečné.
 - ▶ Spotrebič môže opravovať iba príslušne vyškolený personál.

- ▶ Pri oprave spotrebiča sa smú používať len originálne náhradné súčiastky.
- ▶ Keď sa poškodí sieťový prípojný kábel tohto spotrebiča, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo ohrozeniam.
- Vniknutá vlhkosť môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
 - ▶ Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parný čistič, vysokotlakový čistič, hadice ani sprchy.

VAROVANIE – Riziko poranenia!

Používanie neoriginálnych náhradných súčiastok a príslušenstva je nebezpečné.

- ▶ Používajte len originálne náhradné súčiastky a príslušenstvo výrobcu.

VAROVANIE – Riziko otravy!

Pri používaní čistiacich prostriedkov s obsahom rozpúšťadiel môžu vzniknúť jedovaté výpary.

- ▶ Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky obsahujúce rozpúšťadlá.

Zabránenie vecným škodám

Rešpektujte tieto upozornenia, aby ste zabránili materiálnym škodám a škodám na spotrebiči.

POZOR!

- Nesprávne dávkovanie aviváže, pracích, ošetrovacích a čistiacich prostriedkov môže nepriaznivo ovplyvniť funkcie spotrebiča.
 - ▶ Dodržiavajte odporúčané dávkovanie výrobcu.
- Prekročenie maximálnej náplne nepriaznivo ovplyvňuje funkcie spotrebiča.
 - ▶ Dodržiavajte maximálne množstvo náplne → *Strana 22* pre každý program a neprekračujte ho.
- Spotrebič je zaistený na prepravu prepravnými poistkami. Neodstránené prepravné poistky môžu spôsobiť vecné škody a poškodiť spotrebič.
 - ▶ Pred uvedením do prevádzky kompletne odstráňte všetky prepravné poistky a odložte si ich.
 - ▶ Pred každou prepravou všetky prepravné poistky kompletne namontujte, aby ste zabránili prepravným škodám.
- Príliš nízky alebo príliš vysoký tlak vody môže ovplyvniť funkcie spotrebiča.
 - ▶ Uistite sa, že tlak vody vo vodovodnom systéme je minimálne 100 kPa (1 bar) a maximálne 1000 kPa (10 bar).
 - ▶ Keď tlak vody prekročí maximálnu uvedenú hodnotu, medzi prípojku pitnej vody a hadicovú súpravu spotrebiča sa musí nainštalovať redukčný ventil.

- Modifikované alebo poškodené hadice na vodu môžu spôsobiť vecné škody alebo poškodiť spotrebič.
 - ▶ Nikdy neohýbajte, nestláčajte, neupravujte alebo nerežte hadice na vodu.
 - ▶ Používajte iba dodané hadice na vodu alebo originálne náhradné hadice.
 - ▶ Nikdy znovu nepoužívajte použité hadice na vodu.
- Nevhodné čistiace prostriedky môžu poškodiť povrch spotrebiča.
 - ▶ Nepoužívajte agresívne alebo abrazívne čistiace prostriedky.
 - ▶ Nepoužívajte čistiace prostriedky s vysokým obsahom alkoholu.
 - ▶ Nepoužívajte tvrdé drôtenky alebo čistiace špongie.
 - ▶ Spotrebič čistite len vodou a mäkkou, vlhkou utierkou.
 - ▶ Pri kontakte so spotrebičom okamžite odstráňte všetky zvyšky pracieho prostriedku, zvyšky aerosólu alebo iné zvyšky.

Ochrana životného prostredia a šetrenie

Chráňte životné prostredie tým, že budete váš prístroj používať spôsobom, ktorý šetrí zdroje a správne zlikvidujete znovu použiteľné materiály.

Likvidácia obalu

Obalové materiály nezaťažujú životné prostredie a sú recyklovateľné.

- ▶ Jednotlivé komponenty zlikvidujte oddelene podľa druhu.

O aktuálnych spôsoboch likvidácie sa informujte u vášho špecializovaného predajcu alebo u orgánov obecnej, príp. mestskej správy.

Šetrenie energie a zdrojov

Pri dodržiavaní nasledujúcich pokynov spotrebuje váš spotrebič menej elektrickej energie a vody.

Neprekračujte maximálne množstvo náplne → *Strana 22* jednotlivých programov.

+ Vyššie množstvo náplne predĺži trvanie programu a zvýši spotrebu energie.

Využívajte maximálne množstvo náplne → *Strana 22* jednotlivých programov.

+ Spotreba energie a zdrojov je tak najúčinnejšia.

Prací prostriedok dávkujte → *Strana 30* podľa stupňa znečistenia bielizne.

+ Pre mierne až normálne znečistenie stačí menšie množstvo pracieho prostriedku. Dodržiavajte odporúčania dávkovania od výrobcu pracieho prostriedku.

Znížte teplotu pri praní mierne a normálne znečistenej bielizne.

+ Pri praní na nízkej teplote spotrebič spotrebuje menej energie. Pre mierne až normálne znečistenie stačia aj nižšie teploty, ako sú uvedené na etikete so symbolmi ošetrovania.

Keď sa má bielizeň následne sušiť v sušičke bielizne, nastavte maximálne otáčky odstreďovania.

+ Suchšia bielizeň skracuje trvanie programu pri sušení a znižuje spotrebu energie.


Bielizeň perte bez predprania.

+ Pranie s predpraním predlžuje trvanie programu a zvyšuje spotrebu energie a vody.

Spotrebič má množstevnú automatiku.

+ Podľa druhu bielizne a množstva náplne množstevná automatika optimálne prispôsobí spotrebu vody a čas trvania programu.

Energeticky úsporný režim

Keď spotrebič dlhší čas neobsluhujete, automaticky sa prepne do energeticky úsporného režimu. Všetky zobrazovania zhasnú a bliká **Start / Reload** .

Energeticky úsporný režim sa ukončí, keď budete spotrebič znova obsluhovať, napr. otvoríte alebo zatvoríte dvierka.

Umístnenie a pripojenie

Tu sa dozviete, kde a ako najlepšie nainštalovať svoj spotrebič. Okrem toho sa dozviete, ako pripojíte spotrebič k zdroju vody a do siete.

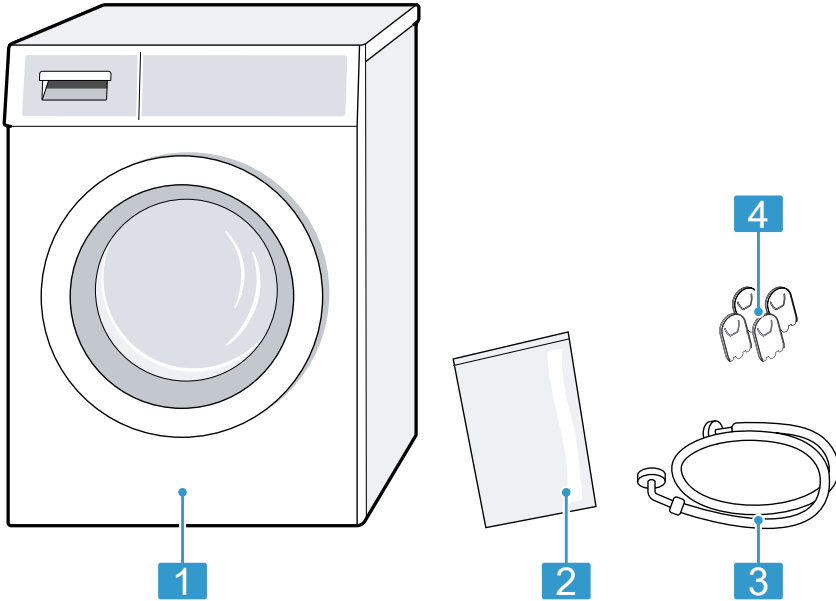
Vybalenie spotrebiča

1. Obalový materiál a ochranný obal kompletne odstráňte zo spotrebiča.
2. Skontrolujte spotrebič, či nemá viditeľné poškodenia.
3. **POZOR!** Predmety zabudnuté v bubne, ktoré nie sú určené na prevádzku v spotrebiči, môžu viesť k materiálным škodám a spôsobiť poškodenie spotrebiča.
 - ▶ Pred prevádzkou tieto predmety a dodané príslušenstvo vyberte z bubna.

Otvorte dverka a príslušenstvo vyberte z bubna.

Obsah dodávky

Po vybalení skontrolujte všetky diely na eventuálne poškodenia vzniknuté pri preprave a úplnosť pri dodaní.



| | |
|---|----------------------|
| 1 | Práčka |
| 2 | Priložené podklady |
| 3 | Prívodná hadica vody |
| 4 | Krytky |

Požiadavky na miesto inštalácie

Spotrebič sa môže pri odstreďovaní pohybovať. Dodržiavajte upozornenia týkajúce sa miesta inštalácie.

Poznámka: Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → *Strana 4*, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

VAROVANIE

Riziko zásahu elektrickým prúdom!

Spotrebič obsahuje súčasti, ktoré sú pod napätím. Dotyk súčastí, ktoré sú pod napätím, je nebezpečný.

- ▶ Spotrebič neprevádzkujte bez krycej dosky.

VAROVANIE

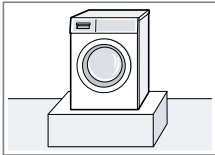
Riziko poranenia!


Pri prevádzke na podstavci sa môže spotrebič prevrátiť.

- ▶ Pred uvedením spotrebiča do prevádzky bezpodmienečne upevnite nožičky spotrebiča príchytkami → *Strana 26* výrobcu.

POZOR!

- Keď sa spotrebič nainštaluje v oblastiach ohrozených mrazom alebo vo vonkajšom prostredí, zamrznutá zvyšková voda v spotrebiči môže poškodiť spotrebič a zamrznuté hadice sa môžu pretrhnúť alebo prasknúť.
 - ▶ Neinštalujte a neprevádzkujte spotrebič v oblastiach ohrozených mrazom alebo vonku.
- Na spotrebiči bol pred vyexpedovaním zo závodu vykonaný funkčný test a spotrebič môže obsahovať zvyškovú vodu. Keď sa spotrebič nakloní o viac než 40°, môže táto zvyšková voda vytečť.
 - ▶ Spotrebič opatrne nakloňte.

| Miesto inštalácie | Požiadavky |
|--|---|
| Na podstavci  | Spotrebič upevnite príchytkami → <i>Strana 26</i> . |

| Miesto inštalácie | Požiadavky |
|--|--|
| V podkroví s drevenou podlahou na trámoch  | Spotrebič nainštalujte na drevenú dosku odolnú voči vode, ktorá je pevne zoskrutkovaná s podlahou. Hrúbka drevenej dosky by mala byť minimálne 30 mm. |
| V kuchynskej linke  | <ul style="list-style-type: none"> ■ Potrebnejá je šírka výklenku 60 cm. ■ Spotrebič nainštalujte iba pod kompaktnú pracovnú dosku, ktorá je pevne spojená so susednými skrinkami. |
| Pri stene  | Medzi stenu a spotrebič nezaviknite hadice. |

Poznámka: Keď chcete práčku nainštalovať do veže so sušičkou, najprv musíte vymeniť pracovnú dosku vašej práčky.

V prípade výmeny pracovnej dosky sa spojte s našim zákazníckym servisom → *Strana 50*.

Odstránenie prepravných poistiek

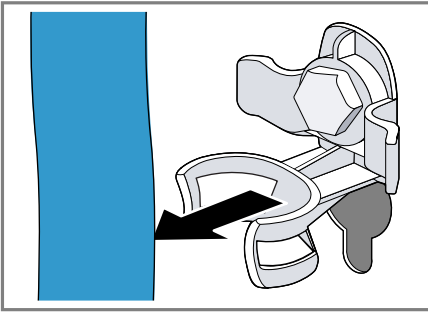
Spotrebič je zaistený na prepravu prepravnými poistkami na zadnej strane spotrebiča.

Poznámky

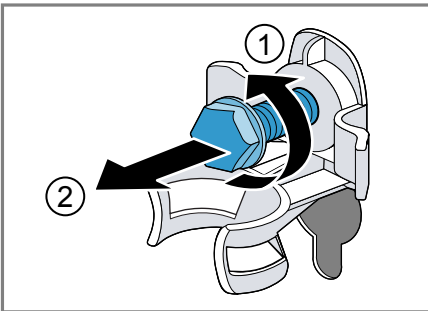
- Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → *Strana 4*, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

- Odložte prepravné poistky, skrutky a objímky pre prípad neskoršej prepravy → *Strana 48*.

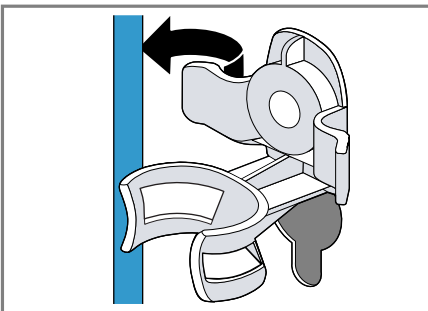
1. Vytiahnite hadice z držiakov.



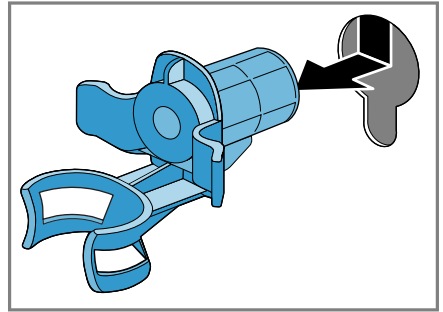
2. Povoľte všetky 4 prepravné poistky skrutkovým kľúčom veľkosti 13 ① a odstráňte ich ②.



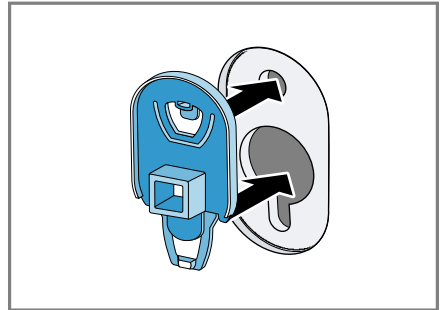
3. Sieťové prírodné vedenie vytiahnite z držiaka.



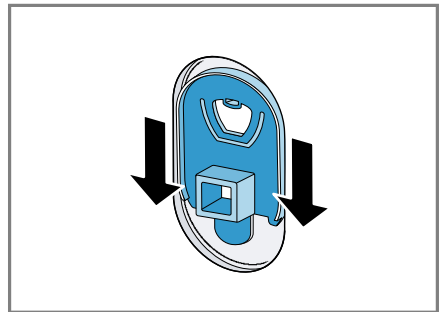
4. Odstráňte 4 objímky.



5. Nasadíte 4 krytky.



6. 4 krytky zatlačte zhora.



Pripojenie spotrebiča

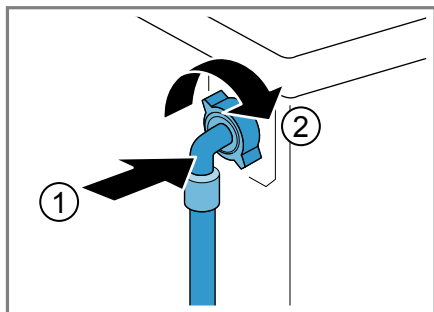
Zapojte spotrebič do elektrickej siete, pripojte prívod a odtok vody.

Pripojenie prívodnej hadice vody

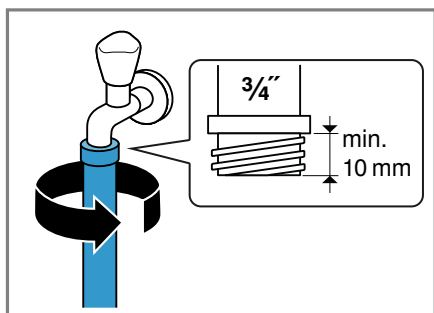
Poznámka: Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → *Strana 4*, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

sk Umiestnenie a pripojenie

1. Pripojte prívodnú hadicu vody na spotrebič.



2. Pripojte prívodnú hadicu vody na prívod vody (26,4 mm = 3/4").



3. Otvorte opatrne vodovodný kohútik a skontrolujte tesnosť pripojovacích miest.

Spôsoby pripojenia odtoku vody

Tieto informácie vám pomôžu pripojiť spotrebič na odtok vody.

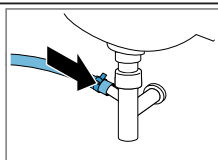
Poznámka: Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → *Strana 4*, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

POZOR!

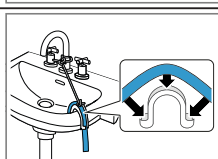
Pri odčerpávaní je odtoková hadica vody pod tlakom a môže sa uvoľniť z nainštalovaného miesta pripojenia.

- ▶ Odtokovú hadicu vody zistite proti neúmyselnému uvoľneniu.

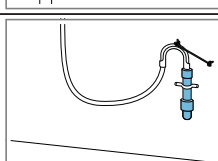
Odtok do sifónu.
Miesto pripojenia zaisťte hadicovou objímkou (24 - 40 mm).



Odtok do umývadla.
Odtokovú hadicu vody zafixujte a zistite obľúkom → *Strana 26*.



Odtok do plastovej rúry s gumovým hrdlom.
Odtokovú hadicu vody zafixujte a zistite obľúkom → *Strana 26*.



Elektrické pripojenie spotrebiča

Poznámka: Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → *Strana 4*, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

1. Zapojte konektor napájacieho kábla spotrebiča do elektrickej zásuvky v blízkosti spotrebiča.

Informácie o pripojení spotrebiča nájdete v technických údajoch → *Strana 51*.

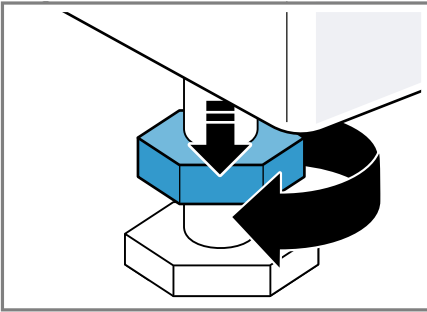
2. Skontrolujte, či je sieťová zástrčka pevne zasunutá.

Vyrovnanie spotrebiča

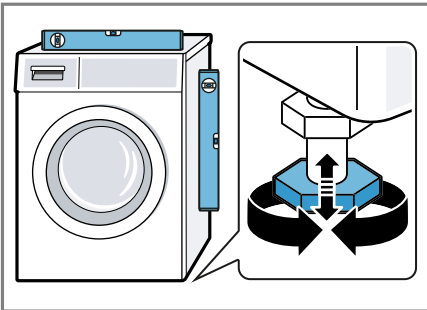
Aby sa znížila hlučnosť a vibrácie a pohybovanie spotrebiča, spotrebič správne vyrovnajte.

Poznámka: Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → *Strana 4*, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

1. Skrutkovým kľúčom veľkosti 17 poďte v smere chodu hodinových ručičiek poistné matice.

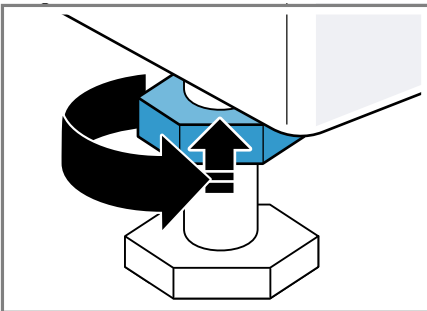


2. Spotrebič vyrovnajte otáčaním nožičiek. Skontrolujte vodováhou, či je spotrebič vyrovnaný.



Všetky nožičky spotrebiča musia stáť pevne na podlahe.

3. Poistné matice pevne pritiahnite skrutkovým kľúčom veľkosti 17 proti skrini spotrebiča.



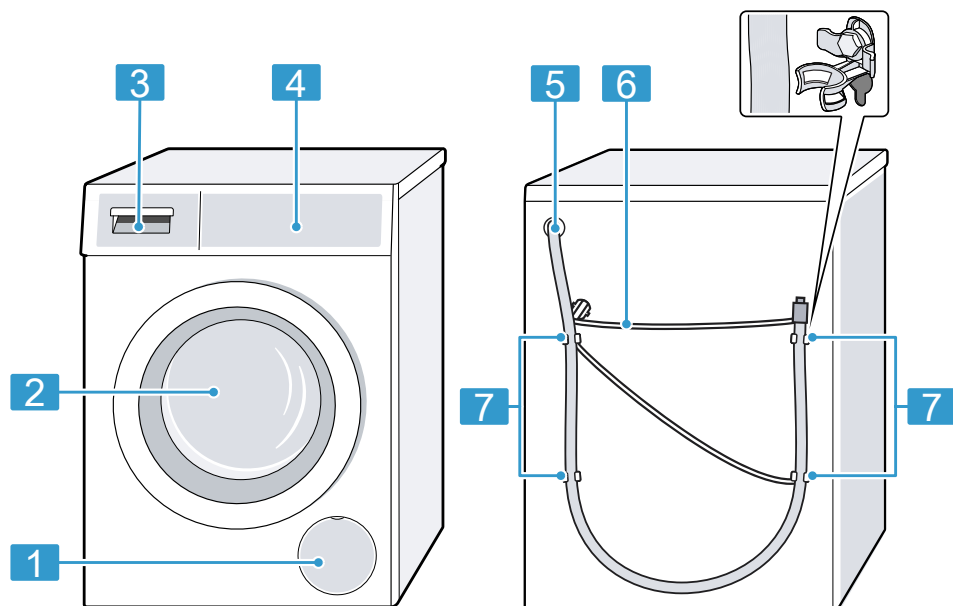
Pridržiavajte pritom nožičku spotrebiča a neprestavte jej výšku.

Oboznámenie sa

Oboznámte sa s komponentmi vášho zariadenia.

Spotrebič

Tu nájdete prehľad komponentov vášho spotrebiča.



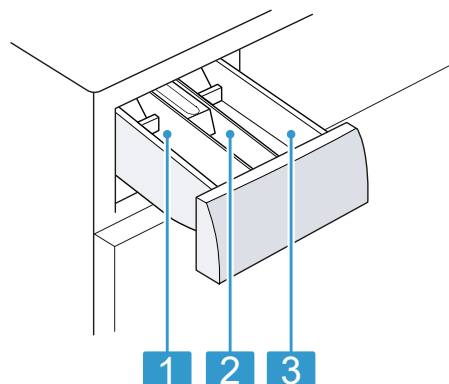
V závislosti od typu spotrebiča sa môžu detaily na obrázku líšiť, napr. farba a tvar.

| | |
|----------|--|
| 1 | Servisná klapka vypúšťacieho čerpadla → <i>Strana 37</i> |
| 2 | Dvierka |
| 3 | Zásuvka na prací prostriedok → <i>Strana 19</i> |
| 4 | Ovládacie prvky → <i>Strana 19</i> |
| 5 | Odtoková hadica vody → <i>Strana 16</i> |

| | |
|----------|---|
| 6 | Sieťové privodné vedenie → <i>Strana 16</i> |
| 7 | Prepravné poistky → <i>Strana 14</i> |

Zásuvka na prací prostriedok

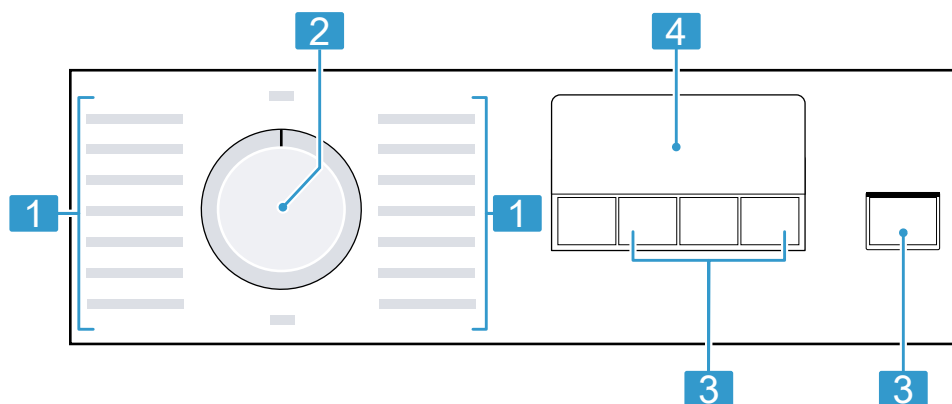
Tu nájdete prehľad o konštrukcii zásuvky na prací prostriedok.



- | | |
|----------|---|
| 1 | Komora II: <ul style="list-style-type: none"> ■ Prací prostriedok na hlavné pranie ■ Zmäkčovač ■ Bielidlo ■ Soľ na škrvny |
| 2 | Komora ☼: <ul style="list-style-type: none"> ■ Aviváž ■ Tekutý škrob ■ Impregnačný prostriedok |
| 3 | Komora I: <ul style="list-style-type: none"> ■ Prací prostriedok na predpranie ■ Hygienický prací prostriedok |

Ovládacie prvky

Pomocou ovládacích prvkov môžete nastaviť všetky funkcie vášho spotrebiča a získať informácie o prevádzkovom stave.



1 Programy → *Strana 22*

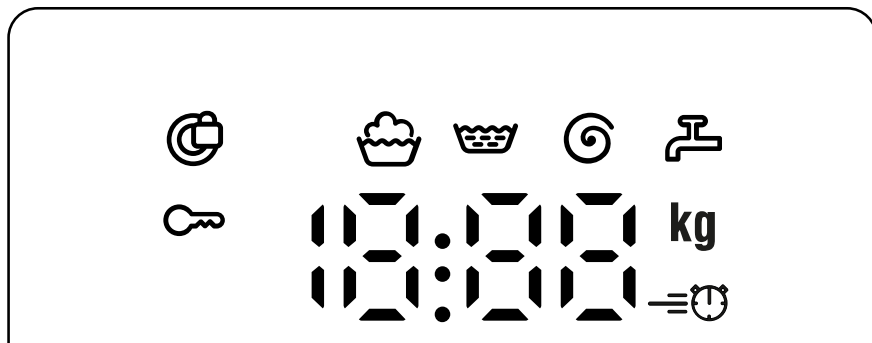
2 Volič programov → *Strana 30*




3 Tlačidlá → *Strana 25*

4 Displej → *Strana 20*





Displej

Na displeji uvidíte aktuálne hodnoty nastavenia, možnosti výberu alebo texty upozornení.



| Zobrazenie | Názov | Opis |
|--|---|---|
| 0.40 ¹ | Čas trvania programu/ zostávajúci čas programu | Predpokladaný čas trvania programu alebo zostávajúci čas programu. |
| 10h ¹ | Čas Hotové za | Koniec programu bol stanovený a zobrazia sa zostávajúce hodiny. → "Tlačidlá", Strana 25 |
| 8 kg ¹ | Odporúčaná náplň | Maximálne množstvo náplne pre nastavený program v kg. |
| - - - - 1200 | Počet otáčok pri odstreďovaní | Nastavený počet otáčok odstreďovania v ot/min. → "Tlačidlá", Strana 25 0: bez záverečného odstreďovania, len odčerpávanie - - -: stop plákanie, bez odčerpávania |
|  | Pranie | Stav programu |
|  | Vyplachovanie | Stav programu |
|  | Odstreďovanie | Stav programu |
| - - - | Stop plákania | Stav programu |
| End | Koniec programu | Stav programu |






¹ Príklad

| Zobrazenie | Názov | Opis |
|--|-------------------|---|
|  | Detská poistka | <ul style="list-style-type: none"> ■ svieti: Detská poistka je aktivovaná. ■ bliká: Detská poistka je aktivovaná a volič programov bol prestavený. → "Deaktivovanie detskej poistky", Strana 34 |
|  | SpeedPerfect | Pranie so skráteným časom je aktivované. → "Tlačidlá", Strana 25 |
|  | Dvierka | <ul style="list-style-type: none"> ■ svieti: Dvierka sú zablokované a nedajú sa otvoriť. ■ bliká: Dvierka nie sú zatvorené. ■ vypnuté: Dvierka sú odblokované a môžu sa otvoriť. |
|  | Vodovodný kohútik | <ul style="list-style-type: none"> ■ Žiaden tlak vody. → "Kód chyby/indikácia chyby/signál", Strana 42 ■ Tlak vody je príliš nízky. |
| E:60 / -2B ¹ | Porucha | Kód chyby, indikácia chyby, signál. → "Kód chyby/indikácia chyby/signál", Strana 42 |
| ¹ Príklad | | |




Programy

Tu nájdete prehľad programov. Získate informácie o náplni a možnostiach nastavenia.




Tip: Etikety so symbolmi ošetrovania bielizne vám poskytujú dodatočné pokyny na výber vhodného programu.
→ "Značky na etiketách so symbolmi ošetrovania bielizne", *Strana 28*

| Program | Opis | Max. náplň (kg) | Max. teplota (°C) | Max. otáčky odstredovania (ot/min) ¹ | Speed Perfect  | Spin  -- (stop plákania) |
|--|---|-----------------|-------------------|---|---|---|
| bavlna | Pranie odolných textílie z bavlny, ľanu a zmesových tkanín. Vhodný aj ako časovo skrátený program na normálne znečistenú bielizeň, keď aktivujete Speed Perfect  . Ak je Speed Perfect  aktivovaný, maximálna náplň sa zniží na 5 kg. | 8 | 90 | 1200 | ● | ● |
| bavlna  | Pranie odolných textílie z bavlny, ľanu a zmesových tkanín. Energeticky úsporný program. Poznámka: Skutočná teplota prania sa z dôvodov úspory energie môže líšiť od nastavenej teploty prania. Prací účinnok zodpovedá zákonným požiadavkám. | 8 | 60 | 1200 | – | ● |
| bavlna + predpierka | Pranie odolných textílie z bavlny, ľanu a zmesových tkanín. Program s predpraním na silno znečistenú bielizeň. Rozdeľte práci prostriedok v zásuvke na práci prostriedok na predpranie a hlavné pranie. → "Zásuvka na práci prostriedok", <i>Strana 19</i> | 8 | 40 | 1200 | ● | ● |
| ľahko udržiavateľné | Pranie textílii zo syntetiky a zmesových tkanín. | 4 | 40 | 1200 | ● | ● |

¹ Uvedená hodnota je zaokrúhlená.

| Program | Opis | Max. náplň (kg) | Max. teplota (°C) | Max. otáčky odstredovania (ot/min) ¹ | Speed Perfect  | Spin  – — (stop plákania) |
|--|--|-----------------|-------------------|---|---|--|
| rýchly / mix | Pranie textílií z bavlny, ľanu, syntetiky a zmesových tkanín. Vhodný na mierne znečistenú bielizeň. | 4 | 40 | 1200 | ● | ● |
| jemné / hodváb | Pranie jemných textílií, ktoré sa môžu prať, z hodvábu viskózy a syntetiky. Používajte prací prostriedok na jemnú bielizeň alebo hodváb. Poznámka: Zvlášť chľostivé textílie alebo textílie s háčikmi, očkami alebo strmienkami perte v sieťke na bielizeň. | 2 | 30 | 800 | – | ● |
| vlna  | Pranie vlny alebo textílií s vysokým podielom vlny, ktoré sa dajú prať ručne a v práčke. Aby sa predišlo zrazeniu bielizne, bubon s textíliami sa pohybuje mimoriadne šetrne s dlhými pauzami. Používajte prací prostriedok na vlnu. | 2 | 30 | 800 | – | ● |
| plákanie | Plákanie s následným odstredovaním a odčerpávaním vody. | – | – | 1200 | – | ● |
| odstredovanie / odčerpanie | Odstredovanie a odčerpanie vody. Keď chcete len odčerpanie vody, aktivujte 0. Bielizeň sa neodstredí. | – | – | 1200 | – | – |

¹ Uvedená hodnota je zaokrúhlená.

| Program | Opis | Max. náplň (kg) | Max. teplota (°C) | Max. otáčky odstredovania (ot/min) ¹ | Speed Perfect  | Spin  -- (stop plákania) |
|----------------|--|-----------------|-------------------|---|---|---|
| rýchly 15'/30' | <p>Pranie textílií z bavlny, syntetiky a zmesových tkanín. Krátky program na mierne znečistené malé dávky bielizne.</p> <p>Čas trvania programu je cca 30 minút. Keď chcete skrátiť čas trvania programu na 15 minút, aktivujte Speed Perfect . Maximálna náplň sa zníži na 2 kg.</p> | 4 | - | 1200 | ● | ● |






¹ Uvedená hodnota je zaokrúhlená.

Tlačidlá

Tu nájdete prehľad tlačidiel a možnosti ich nastavenia.

Výber nastavení programu závisí od nastaveného programu. Možnosti výberu pre každý program nájdete v prehľade

→ "Programy", *Strana 22*.

| Tlačidlo | Voľba | Opis |
|---|---|---|
| Start / Reload  (štart/doplnenie) | <ul style="list-style-type: none"> ■ Spustiť ■ Zrušiť ■ Pozastaviť | Spustenie, zrušenie alebo pozastavenie programu. |
| Speed Perfect  | <ul style="list-style-type: none"> ■ Aktivovanie ■ Deaktivovanie | Aktivovanie alebo deaktivovanie prania so skráteným časom. Poznámka: Spotreba energie sa zvýši. Výsledok prania sa tým nezhorší. |
| Finished in  (hotové za) | 1 – 24 hodín | Stanovenie skončenia programu. Čas trvania programu je už obsiahnutý v nastavenom počte hodín. Po spustení programu sa zobrazí čas trvania programu. |
| Spin  (odstreďovanie) | – – – – 1200 | Prispôsobenie otáčok alebo aktivovanie – – – (stop plákania). Stlačením – – – sa neodčerpá voda na konci prania a deaktivuje sa odstreďovanie. Bielizeň zostane ležať vo vode z plákania. |
|  3 sec. | <ul style="list-style-type: none"> ■ Aktivovanie ■ Deaktivovanie | Aktivovanie alebo deaktivovanie detskej poistky. Panel zaistíte proti neúmyselnej obsluhu. Ak bola aktivovaná detská poistka a spotrebič sa vypol, detská poistka zostane aktivovaná. → "Detská poistka", <i>Strana 33</i> |

Príslušenstvo

Používajte originálne príslušenstvo. Je špeciálne prispôsobené vášmu spotrebiču. Tu nájdete prehľad príslušenstva k vášmu spotrebiču a jeho použitie.

| | Použitie | Objednávacie číslo |
|------------------------------------|--|--------------------|
| Predĺženie prívodnej hadice vody | Predĺženie prívodnej hadice studenej vody alebo prívodnej hadice vody s Aquastopom (2,50 m). | WMZ2381 |
| Príchytky | Zlepšenie stability spotrebiča. | WMZ2200 |
| Dlhšia prívodná hadica vody | Štandardnú prívodnú hadicu vody vymeňte za dlhšiu hadicu (2,20 m). | 00353925 |
| Tvarovka | Zafixovanie odtokovej hadice vody. | 00655300 |
| Vložka na tekutý prací prostriedok | Dávkovanie tekutého pracieho prostriedku. | 00637516 |

Pred prvým použitím

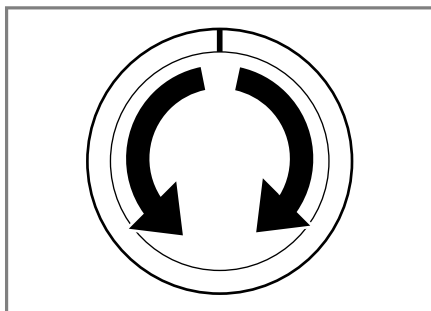
Pripravte spotrebič na používanie.

Spustenie prania naprázdno

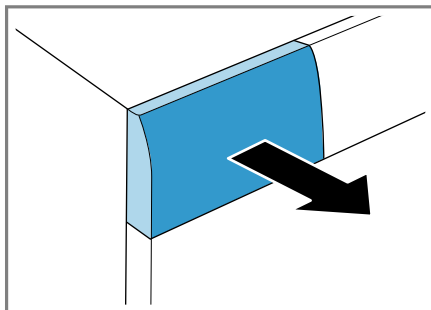
Pred opustením závodu bol váš spotrebič dôkladne preskúšaný. Aby sa prípadná zvyšková voda odstránila, vykonajte prvé pranie bez bielizne.

Poznámka: Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → *Strana 4*, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

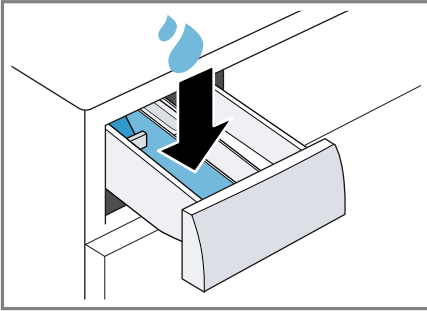
1. Nastavte volič programov na **bavi-na 90°**.



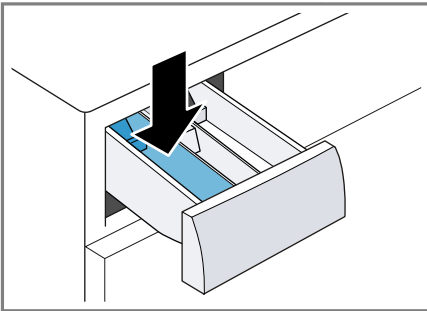
2. Zatvorte dvierka.
3. Vytiahnite zásuvku na prací prostriedok.



4. Do komory II nalejte asi 1 liter vody.

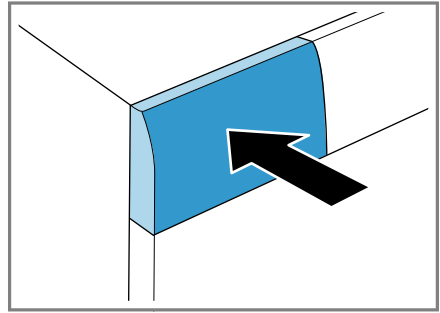



5. Univerzálny prášok na pranie dajte do komory II.



Peneniu zabránite tým, že použijete iba polovicu odporúčaného množstva pracieho prostriedku na mierne znečistenie. Nepoužívajte univerzálny prací prostriedok alebo prací prostriedok na jemnú bielizeň.

6. Zasuňte zásuvku na prací prostriedok.



7. Na spustenie programu stlačte **Start / Reload**  (štart/doplnenie).
 ✓ Na displeji sa zobrazí zostávajúci čas trvania programu.
 ✓ Po skončení programu sa na displeji zobrazí: "End" .
 8. Spustíte prvé pranie alebo nastavíte volič programov na **vypnuté**, aby sa spotrebič vypol.
 → "Základná obsluha", Strana 30

Bielizeň

Vo vašom spotrebiči môžete prať všetky druhy textílií, ktoré výrobca označil na etikete so symbolmi ošetrovania ako vhodné na pranie v práčke a textílie z vlny, ktorá sa môže prať ručne.

Príprava bielizne

POZOR!

Predmety ponechané v bielizni môžu poškodiť bielizeň a bubon.

- ▶ Pred prevádzkou vyberte všetky predmety z vreciek bielizne.
- ▶ Aby sa šetril váš spotrebič a bielizeň, bielizeň si najprv pripravte.
 - Vyprázdňte všetky vrecká.
 - Keľkou odstráňte piesok zo všetkých záhybov a vreciek.
 - Obliečky prikryvok a vankúšov zatvorte.

- Zatvorte všetky zipsy, suché zipsy, háčiky a očká.
- Látkové opasky a šnúrky záster zviažte alebo použite sieťku na bielizeň.
- Odstráňte úchytky na záclony a olovené pásky alebo použite sieťku na bielizeň.
- Na malé kusy bielizne, napr. detské ponožky, použite sieťku na bielizeň.
- Bielizeň rozložte a ponatriasajte.
- Perte spoločne veľké a malé kusy bielizne.
- Čerstvé škvry namočte do mydlového roztoku (nešúchajte).
- Odolné, zaschnuté škvry sa dajú odstrániť viacnásobným práním.

Triedenie bielizne

Poznámka: Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → *Strana 4*, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.


- ▶ Aby sa zlepšil výsledok prania a zabránilo sfarbeniu, bielizeň pred práním roztriedte podľa nasledujúcich kritérií.
 - Druh tkaniny a vlákien
 - Biela bielizeň
 - Farebná bielizeň
 - Novú farebnú bielizeň perte prvý raz zvlášť.
 - Znečistenie → *Strana 28*
 - Značky na etiketách so symbolmi ošetrovania bielizne → *Strana 28*



Stupeň znečistenia

| Stupeň znečistenia | Znečistenie | Príklady |
|--------------------|---|---|
| ľahko | <ul style="list-style-type: none"> ■ Znečistenie alebo škvry nie sú viditeľné. ■ Bielizeň napáchla. | Ľahké letné oblečenie alebo športové oblečenie, ktoré bolo nosené niekoľko hodín. |
| Normálne | Znečistenie alebo ľahké škvry sú viditeľné. | <ul style="list-style-type: none"> ■ Tričká, košele alebo blúzky sú prepotené alebo boli viackrát nosené. ■ Uteráky alebo posteľná bielizeň, ktorá bola používaná maximálne jeden týždeň. |
| silno | Znečistenie alebo škvry nie sú výrazne viditeľné. | Kuchynské utierky, dojčenská bielizeň alebo pracovné odevy. |

Značky na etiketách so symbolmi ošetrovania bielizne

Symbole odkazujú na odporúčaný program a čísla v symboloch na maximálnu odporúčanú teplotu prania.

| Symbol | Prací proces | Odporúčaný program |
|--|-------------------|---------------------------------------|
|  | Normálne | Bavlna |
|  | Šetrne | Nekrčivá bielizeň |
|  | Mimoriadne šetrne | Jemná bielizeň/hodváb na ručné pranie |

| Symbol | Prací proces | Odporúčaný program |
|--|-----------------------------|--------------------|
|  | Ručné pranie | Vlna |
|  | Nevhodné na pranie v práčke | - |

Tip: Ďalšie informácie o symboloch ošetrovania nájdete na www.ginetex.ch.

Pracie a ošetrovacie prostriedky

Správnym výberom a použitím pracích a ošetrovacích prostriedkov šetríte spotrebič a bielizeň. Môžete používať všetky pracie a ošetrovacie prostriedky, ktoré sú vhodné pre domáce spotrebiče.

Poznámka: Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → *Strana 4*, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

Údaje výrobcu o používaní a dávkovaní nájdete na obale.

Poznámky

- Ak používate tekuté pracie prostriedky, tak len samotečúce.
- Nemiešajte rôzne tekuté pracie prostriedky.
- Nemiešajte pracie prostriedky s avivážou.
- Nepoužívajte nadmerne dlho skladované alebo silne zhustené výrobky.
- Nepoužívajte prostriedky obsahujúce rozpúšťadlá, leptavé alebo plynnotvorné prostriedky, napr. tekuté bielidlo.
- Farbivá používajte šetrne, soľ môže poškodiť nehrdzavejúcu oceľ.
- Nepoužívajte v spotrebiči odfarbovače.

Odporúčané pracie prostriedky

Tieto informácie vám pomôžu vybrať si správny prací prostriedok na dané textilie.

| Textílie | Prací prostriedok | Program | Teplota |
|---|---|-------------------|-------------------------|
| Biele textilie z bavlny alebo ľanu vhodné na vyváрку | Univerzálne pracie prostriedky s optickými zjasňovačmi | Bavlna | od studenej až do 90 °C |
| Farebné textilie z ľanu alebo bavlny | Pracie prostriedky na farebnú bielizeň bez bielidla a optických zjasňovačov | Bavlna | od studenej až do 60 °C |
| Farebné textilie z nekrčivých vlákien alebo syntetiky | Pracie prostriedky na farebnú/jemnú bielizeň bez optických zjasňovačov | Nekrčivá bielizeň | od studenej až do 60 °C |
| Citlivé jemné textilie z hodvábu alebo viskózy | Pracie prostriedky na jemnú bielizeň | Jemný/hodváb | od studenej až do 40 °C |
| Vlna | Pracie prostriedky na vlnu | Vlna | od studenej až do 40 °C |

Tip: Na www.cleanright.eu nájdete množstvo ďalších informácií o pracích, ošetrovacích a čistiacich prostriedkoch na domáce použitie.

Dávkovanie pracieho prostriedku

Správnym dávkovaním pracieho prostriedku docielite optimálny výsledok prania a ušetríte zdroje.

Dávkovanie pracieho prostriedku sa orientuje podľa:

- množstva bielizne
- stupňa znečistenia

- tvrdosti vody
Informácie o tvrdosti vody vám poskytne miestny vodárenský podnik alebo si môžete tvrdosť vody určiť sami pomocou testera tvrdosti vody.

Tvrdosť vody

| Rozsah tvrdosti | Celková tvrdosť v mmol/l | Nemecká stupnica tvrdosti v dH |
|-----------------|--------------------------|--------------------------------|
| mäkká (I) | 0 – 1,5 | 0 – 8,4 |
| stredná (II) | 1,5 – 2,5 | 8,4 – 14 |
| tvrdá (III) | nad 2,5 | nad 14 |

Príklad údajov výrobcu na pracom prostriedku

Tieto údaje sa vzťahujú na štandardnú náplň 4 – 5 kg.

| Znečistenie | ľahko | normálne | silno |
|---------------------------------|-------|----------|--------|
| Tvrdosť vody: mäkká/stredná | 40 ml | 55 ml | 80 ml |
| Tvrdosť vody: tvrdá/veľmi tvrdá | 55 ml | 80 ml | 105 ml |

Dávkovanie nájdete na obale výrobcu.

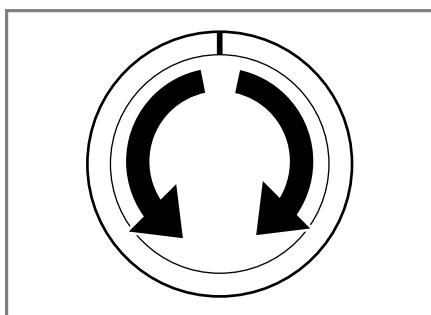
- Dávkovanie prispôsobte skutočnému množstvu náplne.

Základná obsluha

Tu sa dozviete základné informácie o používaní vášho spotrebiča.

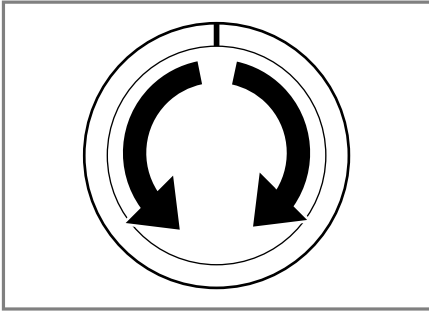
Zapnite spotrebič

- ▶ Nastavte volič programov na program.



Nastavenie programu

1. Volič programov nastavte na želaný program → *Strana 22*.



2. V prípade potreby prispôbte nastavenia programu → *Strana 31*.

Prispôbenie nastavení programu

V závislosti od programu a progresu programu môžete nastavenia prispôbiť alebo aktivovať a deaktivovať.

Poznámka: Prehľad všetkých nastavení programov:

→ *"Tlačidlá", Strana 25*

Požiadavka: Program je nastavený.

- ▶ Prispôbte nastavenia programu. Nastavenia programu sa neuložia natrvalo pre program.

Vložte bielizeň

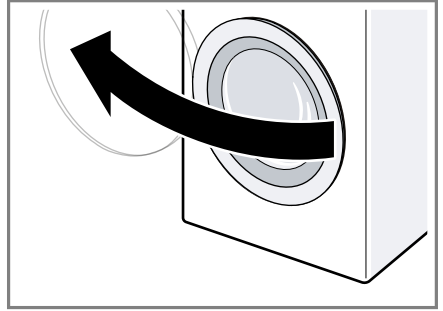
Poznámky

- Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → *Strana 4*, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.
- Aby sa zabránilo pokrčeniu, dodržiavajte maximálnu náplň programu → *Strana 22*.

Požiadavka: Pripravte a roztriedte bielizeň.

→ *"Bielizeň", Strana 27*

1. Otvorte dverka.

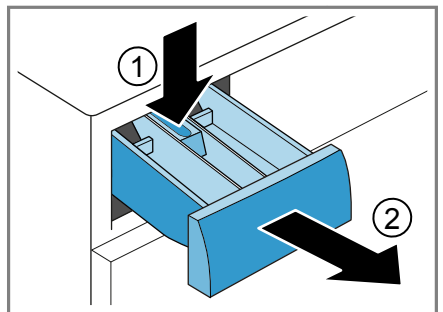


2. Presvedčte sa, či je bubon prázdny.
3. Bielizeň vložte rozloženú do bubna.
4. **Poznámka:** Dávajte pozor, aby sa bielizeň neprivila do dveriek. Zatvorte dverka.

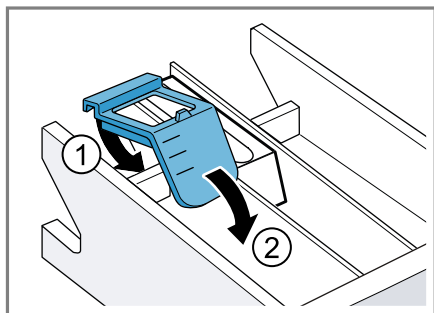
Vloženie dávkovacej pomôcky na tekutý prací prostriedok

Keď si objednáte dávkovaciu pomôcku ako príslušenstvo, musíte dávkovaciu pomôcku vložiť.

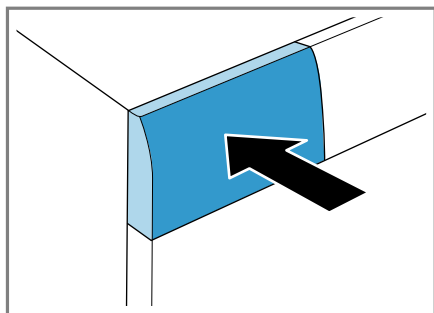
1. Vložku zatlačte nadol a zásuvku na prací prostriedok vyberte von.



2. Vložte dávkovaciu pomôcku.



3. Vložte zásuvku na prací prostriedok.



Plnenie pracích a ošetrovacích prostriedkov


Poznámka: Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → *Strana 4*, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

Požiadavka: Informujte sa o optimálnom dávkovaní pracieho a ošetrovacieho prostriedku. → *Strana 29*

1. Vytiahnite zásuvku na prací prostriedok.
2. Naplňte prací prostriedok.
→ *"Zásuvka na prací prostriedok"*, *Strana 19*
3. V prípade potreby naplňte ošetrovací prostriedok.
4. Zasuňte zásuvku na prací prostriedok.

Spustenie programu



Poznámka: Keď chcete zmeniť čas do skončenia programu, nastavte najprv čas *Hotové za*.

- ▶ Stlačte **Start / Reload** .
- ✓ Bubon sa otáča a nasleduje rozpoznávanie náplne, ktoré môže trvať až 2 minúty a potom začne pritekať voda.
- ✓ Na displeji sa zobrazí čas trvania programu alebo čas *Hotové za*.
- ✓ Po skončení programu sa na displeji zobrazí: "End".

Namáčanie bielizne



Bielizeň môžete pred praním namočiť v spotrebiči tak, že zastavíte program.

Poznámka: Prací prostriedok navyše nie je potrebný. Namáčací roztok sa následne použije na pranie.

1. Spustíte program.
2. Na zastavenie programu cca po 10 minútach stlačte **Start / Reload** .
3. Po požadovanom čase namáčania stlačte **Start / Reload** , aby program pokračoval.

Doplnenie bielizne

Poznámka: Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → *Strana 4*, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

1. Stlačte **Start / Reload** .
Spotrebič sa zastaví a kontroluje, či je možné doloženie alebo odobratie bielizne. Všímajte si stav programu.
→ *"Displej"*, *Strana 20*
2. Doložte alebo odoberte bielizeň.
3. Zatvorte dvierka.
4. Stlačte **Start / Reload** .

Zrušenie programu

Po spustení programu môžete program kedykoľvek zrušiť.

Poznámka: Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → *Strana 4*, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.


1. Stlačte **Start / Reload** .
2. Otvorte dvierka.

Pri vysokej teplote a vysokej hladine vody ostanú dvierka z bezpečnostných dôvodov zablokované.

- Pri vysokej teplote spustíte program **plákanie**.
- Pri vysokej hladine vody spustíte program **odstreďovanie** alebo **odčerpávanie**.

3. Vyberte bielizeň.

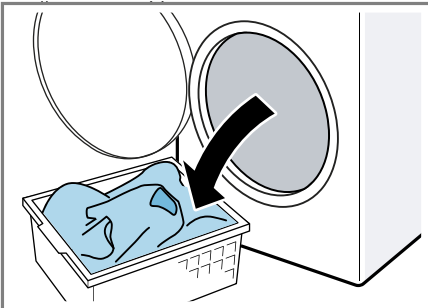
Pokračovanie programu pri Stop plákania

1. Nastavte program **odstreďovanie** alebo **odčerpávanie**.
2. Stlačte **Start / Reload** .

Vybratie bielizne

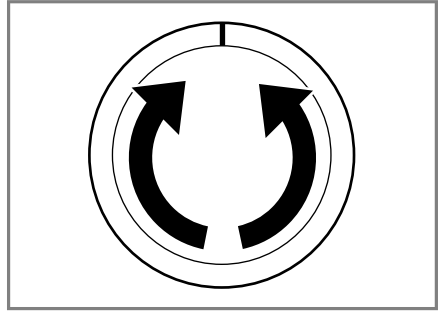
Poznámka: Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → *Strana 4*, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

1. Otvorte dvierka.
2. Vyberte bielizeň.

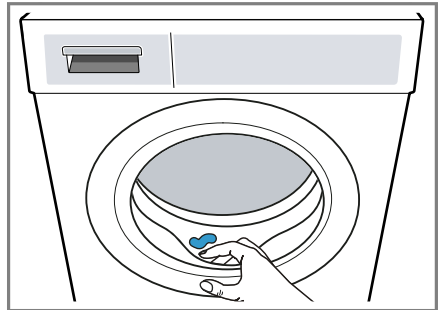


Vypnutie spotrebiča

1. Nastavte volič programov na **vy-pnuté**.



2. Zatvorte prívod vody.
3. Gumovú manžetu utrite dosucha a odstráňte cudzie telesá.





4. Nechajte dvierka a zásuvku na prací prostriedok otvorenú, aby mohla vyschnúť zvyšková voda.

Detská poistka

Spotrebič zaistíte proti neúmyselnej obsluhu ovládacích prvkov.

Aktivovanie detskej poistky

- ▶ Obidve tlačidlá  **3 sec.** stlačte na cca 3 sekundy.
- ✓ Na displeji sa zobrazí .
- ✓ Ovládacie prvky sú zablokované.
- ✓ Detská poistka zostane aktívna aj po vypnutí spotrebiča.

Deaktivovanie detskej poistky

Požiadavka: Pri deaktivovaní detskej poistky musí byť spotrebič zapnutý.

- ▶ Obidve tlačidlá  **3 sec.** stlačte na cca 3 sekundy.

Aby sa prebiehajúci program nezrušil, volič programov musí byť na východiskovom programe.

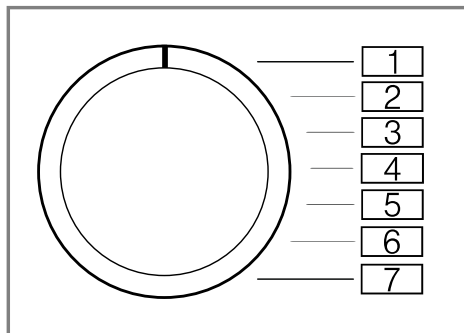
- ✓ Na displeji zhasne .

Základné nastavenia

Spotrebič môžete prispôbiť vašim potrebám.

Prehľad základných nastavení

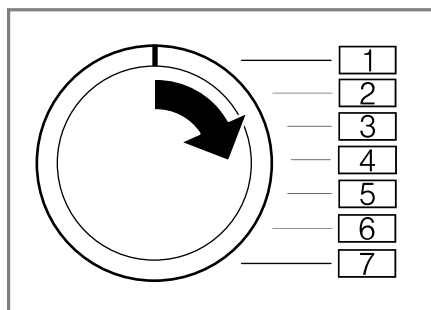
Tu nájdete prehľad základných nastavení spotrebiča.





| Základné nastavenie | Pozícia programu | Hodnota | Opis |
|----------------------------|------------------|--|---|
| Akustický signál ukončenia | 2 | 0 (vyp.) 1 (ticho) 2 (stredne) 3 (hlasno) 4 (veľmi hlasno) | Nastavenie hlasitosti signálu po skončení programu. |
| Signál tlačidiel | 3 | 0 (vyp.) 1 (ticho) 2 (stredne) 3 (hlasno) 4 (veľmi hlasno) | Nastavte hlasitosť signálu pri voľbe tlačidiel. |

Zmena základných nastavení

1. Nastavte volič programu na pozíciu 1.



2. Stlačte **Start / Reload**  a súčasne nastavte volič programu na pozíciu 2.
- ✓ Na displeji sa zobrazí aktuálna hodnota.
3. Nastavte volič programu na želanú pozíciu.
→ "Prehľad základných nastavení", Strana 35
4. Aby ste hodnotu zmenili, stlačte **Finished in** .
5. Aby ste zmenu uložili, vypnite spotrebič.

Čistenie a údržba

Aby váš spotrebič zostal dlhodobo pekný a funkčný, starostlivo ho čistite a starajte sa oň.

Tipy na starostlivosť o spotrebič

Aby sa funkcia vášho spotrebiča trvale udržala, dbajte na tipy na starostlivosť o váš spotrebič.

| | |
|---|--|
| Kryt a ovládací panel utrite len vodou a vlhkou utierkou. | Časti spotrebiča zostanú čisté a hygienické. |
|---|--|

| | |
|--|--|
| Okamžite odstráňte všetky zvyšky pracieho prostriedku, zvyšky aerosólu alebo iné zvyšky. | Čerstvé usadeniny sa dajú bez zvyškov odstrániť. |
|--|--|

| | |
|---|--|
| Dvierka spotrebiča a zásuvku na prací prostriedok nechajte po použití otvorené. | Zvyšková voda môže vyschnúť, zníži sa tvorba zápachu v spotrebiči. |
|---|--|

Čistenie bubna

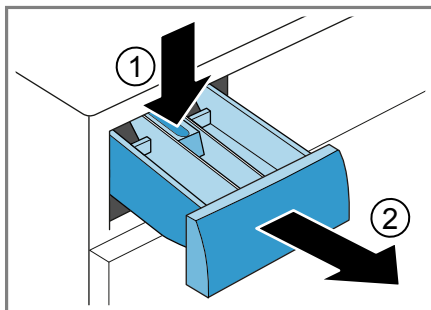
Ak periete často na teplote 40 °C a nižšej alebo ste spotrebič dlhší čas nepoužívali, vyčistite bubon.

- ▶ Program **bavlna 90°** použite bez bielizne.
Použite univerzálny prášok na pranie.

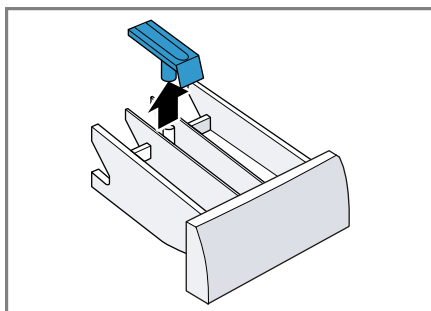
Čistenie zásuvky na prací prostriedky

Poznámka: Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → Strana 4, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

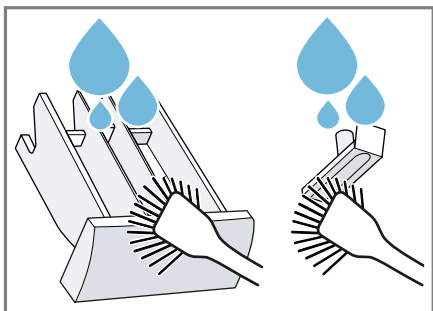
1. Vytiahnite zásuvku na prací prostriedok.
2. Vložku zatlačte nadol a zásuvku na prací prostriedok vyberte von.



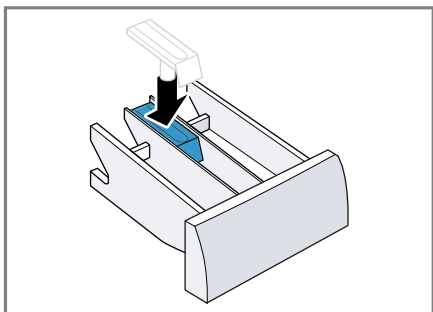
3. Vložku vytlačte zdola nahor.



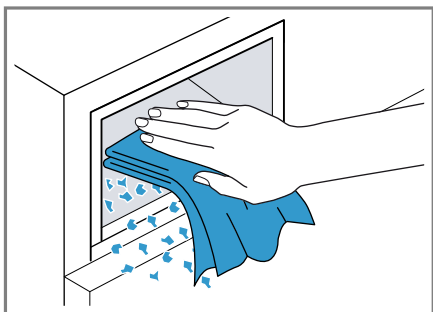
4. Zásuvku na prací prostriedok a vložku vyčistite vodou a kefkou a osušte.



5. Vložte vložku a zapadnutím ju zaisťte.



6. Vyčistite otvor pre zásuvku na prací prostriedok.



7. Zasuňte zásuvku na prací prostriedok.

Odstránenie vodného kameňa

Keď prací prostriedok správne dávkujete, spotrebič nemusíte odvápnovať. Ak napriek tomu chcete použiť odvápnovací prostriedok, rešpektujte pokyny na používanie od výrobcu.

POZOR!

Používanie nevhodných odvápnovacích prostriedkov, ako napr. prostriedkov na kávy, môže poškodiť spotrebič.

- Na tento spotrebič používajte len odvápnovacie prostriedky, ktoré sú dostupné na internetovej stránke zákazníckeho servisu výrobcu.

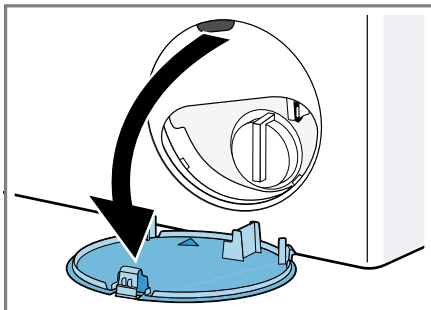
Čistenie vypúšťacieho čerpadla

Vyčistite vypúšťacie čerpadlo pri poruchách, ako napr. upchatí alebo rapkaní.

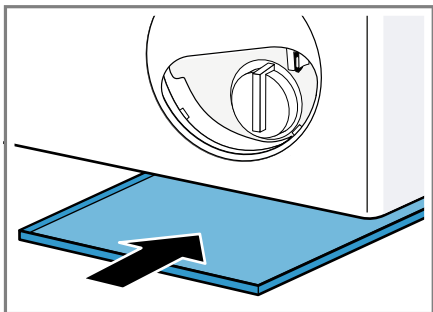
Vyprázdenie vypúšťacieho čerpadla

Poznámka: Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → *Strana 4*, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

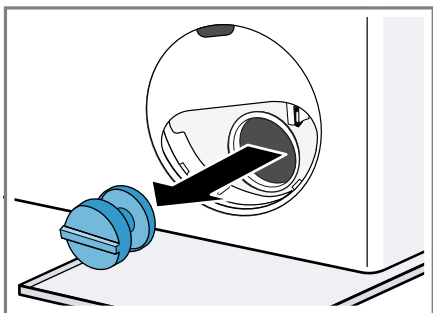
1. Zatvorte vodovodný kohútik.
2. Vypnite spotrebič.
3. Vytiahnite sieťovú zástrčku spotrebiča z elektrickej siete.
4. Otvorte údržbovú klapku.



5. Pod otvor vsuňte nádobu.



6. Aby voda z prania mohla vytekať do nádoby, opatrne vytočte von ve-ko čerpadla.

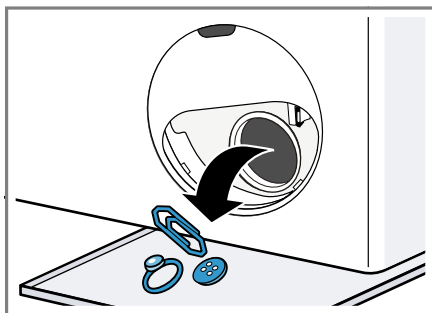


Čistenie vypúšťacieho čerpadla

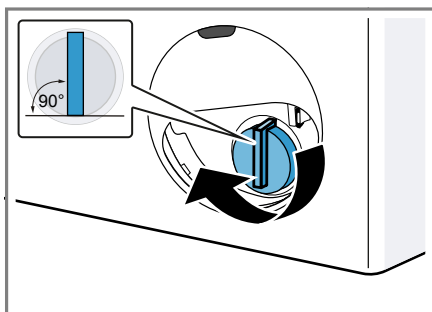
Poznámka: Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → *Strana 4*, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

Požiadavka: Vypúšťacie čerpadlo je prázdne. → *Strana 37*

1. Vyčistite vnútorný priestor, závit ve-ka čerpadla a teleso čerpadla.

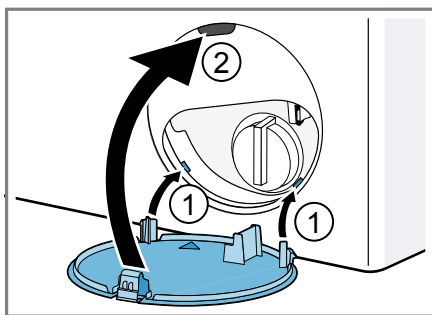


2. Uistite sa, že lopatkové koliesko vypúšťacieho čerpadla sa dá otáčať.
3. Zložte veko čerpadla a zatočte ho.



Úchytka veka čerpadla musí byť zvislo.

4. Vložte údržbovú klapku a zapadnutím ju zaistite.



5. Zatvorte údržbovú klapku.

Pred ďalším práním

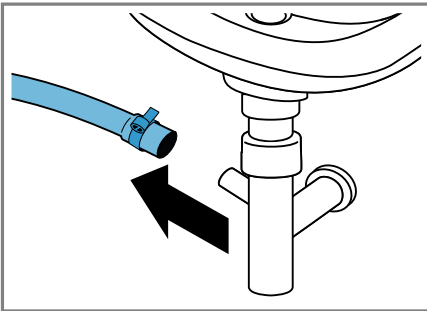
Aby ste zabránili tomu, že pri ďalšom praní odtečenie nepoužitý prací prostriedok do odtoku, nechajte prebehnúť program **odčerpánie** po tom, ako vyprázdnete vypúšťacie čerpadlo.

1. Otvorte prívod vody.
2. Zasuňte sieťovú zástrčku.
3. Zapnite spotrebič.
4. Do komory II nalejte liter vody.
5. Spustíte program **odčerpánie**.

Čistenie odtokovej hadice vody na sifóne

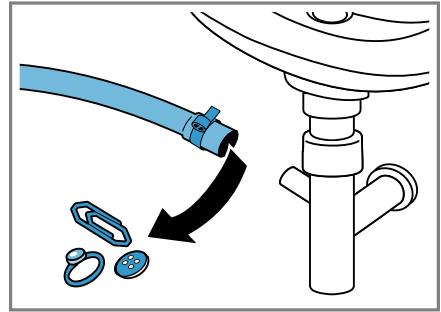
Keď je odtoková hadica vody na sifóne znečistená alebo voda z prania nie je odčerpáná, hadicu musíte vyčistiť.

1. Vypnite spotrebič.
2. Vytiahnite sieťovú zástrčku spotrebiča z elektrickej siete.
3. Hadicovú objímku uvoľnite a odtokovú hadicu vody opatrne siahnite.

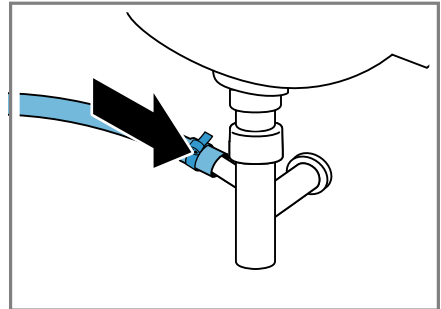


Môže vytecť zvyšková voda.

4. Vyčistite odtokovú hadicu vody a hrdlo sifónu.



5. Nasuňte odtokovú hadicu vody a miesto pripojenia zaistite hadicovou objímku.



Vyčistite sitká v prívode vody.

Vyčistite sitko v prívode vody, ak je upchaté alebo ak je nízky tlak vody.

Vyprázdnenie prívodnej hadice vody

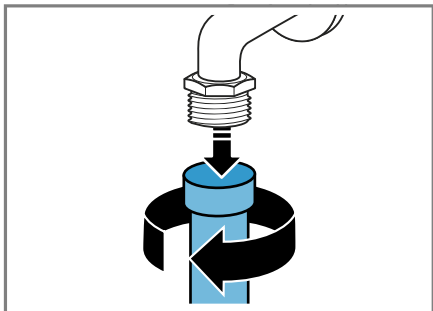
1. Zatvorte prívod vody.
2. Nastavte program, okrem **plákanie**, **odstredovanie** alebo **odčerpánie**.
3. Spustíte program a nechajte ho cca 40 sekúnd bežať.
4. Vypnite spotrebič.
5. Vytiahnite sieťovú zástrčku spotrebiča z elektrickej siete.

Čistenie sitka na prívode vody

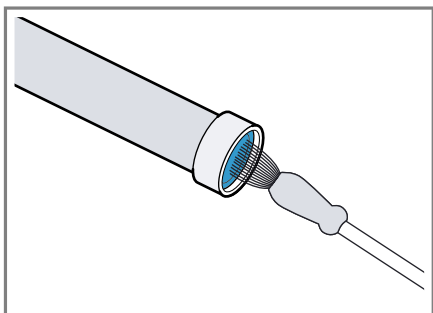
Poznámka: Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → *Strana 4*, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

Požiadavka: Prívodná hadica vody je prázdna.

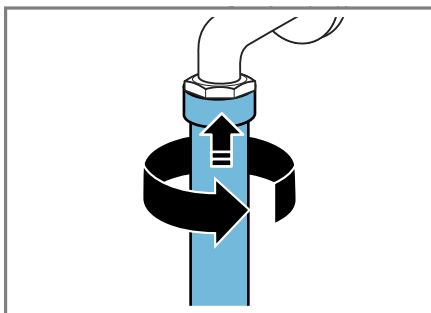
1. Prívodnú hadicu vody odoberte z prívodu vody.



2. Sitko vyčistíte malou kefkou.



3. Pripojte prívodnú hadicu vody a skontrolujte, či je spojenie utesené.



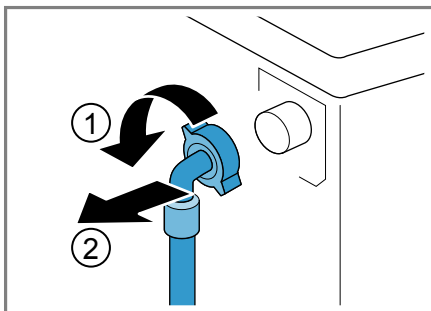
Čistenie sitka na spotrebiči

Poznámka: Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → *Strana 4*, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

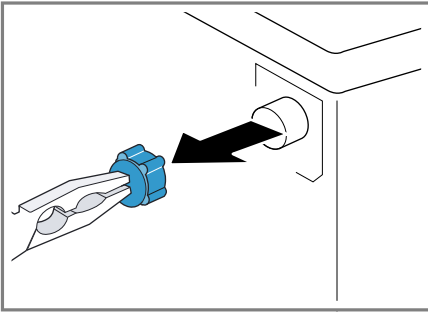
Požiadavka: Prívodná hadica vody je prázdna.

→ "Vyprázdnenie prívodnej hadice vody", *Strana 39*

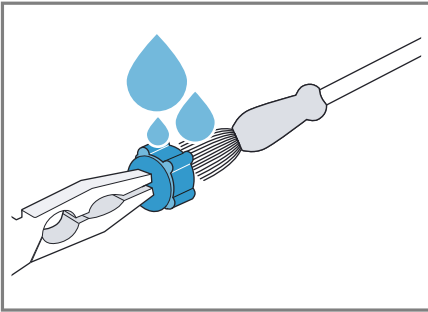
1. Odoberte hadicu na zadnej strane spotrebiča.



2. Vyberte sitko kliešťami.

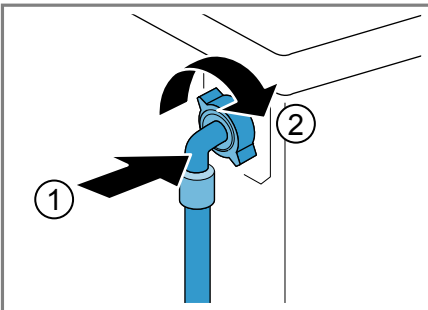


3. Sitko vyčistite malou kefkou.



4. Sitko znova vložte.

5. Pripojte hadicu a skontrolujte tesnosť.



Odstránenie porúch

Menšie poruchy na vašom spotrebiči môžete odstrániť sami. Pred kontaktovaním zákazníckeho servisu použite informácie o riešení problémov. Tým sa vyhnete zbytočným nákladom.



VAROVANIE






Riziko zásahu elektrickým prúdom!

Neodborné opravy sú nebezpečné.




- ▶ Spotrebič môže opravovať iba príslušne vyškolený personál.
- ▶ Pri oprave spotrebiča sa smú používať len originálne náhradné súčiastky.
- ▶ Keď sa poškodí sieťový prípojný kábel tohto spotrebiča, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo ohrozeniam.

Kód chyby/indikácia chyby/signál



| Chyba | Príčina | Riešenie problémov |
|--|---|--|
| Displej zhasol a bliká Start / Reload  | Režim šetrenia energie je aktívny. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Stlačte ľubovoľné tlačidlo. ✓ Displej sa znova rozsvieti. |
| "E:36 / -10" | Výpustná rúra alebo odtoková hadica vody je upchatá. | ▶ Vyčistite výpustnú rúru a odtokovú hadicu vody. |
| | Odtoková rúra alebo odtoková hadica je zalomená alebo zacviknutá. | ▶ Zabezpečte, aby odtoková rúra a odtoková hadica neboli zalomené alebo zacviknuté. |
| | Vypúšťacie čerpadlo je upchaté. | ▶ → "Čistenie vypúšťacieho čerpadla", Strana 37 |
| | Odtoková hadica vody je pripojená veľmi vysoko. | ▶ Odtokovú hadicu vody namontujte v maximálnej výške 1 m. → "Technické údaje", Strana 52 |
| "E:36 / -25 / -26" | Vypúšťacie čerpadlo je upchaté. | ▶ → "Čistenie vypúšťacieho čerpadla", Strana 37 |
| "E:60 / -2B" | Kontrolný systém nevyváženosti prerušil odstreďovanie z dôvodu nerovnomerného rozloženia bielizne. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nanovo rozložte bielizeň v bubne. <p>Poznámka: Vložte podľa možnosti do bubna spoločne veľké a malé kusy bielizne. Bielizeň rôznej veľkosti sa pri odstreďovaní lepšie rozloží.</p> |
|  | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Tlak vody je príliš nízky. ▶ Sitká v prívode vody sú upchaté. ▶ Prívod vody je zatvorený. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Oprava nie je možná. ▶ Vyčistite sitká v prívode vody → Strana 39. ▶ Otvorte prívod vody. |

| Chyby | Príčina | Riešenie problémov |
|--|---|--|
|  | Prívodná hadica vody je zlomená alebo zacviknutá. | ▶ Uistite sa, že prívodná hadica vody nie je zlomená alebo zacviknutá. |
|  svieti. | Teplota je príliš vysoká. | ▶ Počkajte, kým teplota neklesne. ▶ → "Zrušenie programu", Strana 33 |
| | Hladina vody je príliš vysoká. | ▶ Spustíte program odčerpanie . |
| | Bielizeň je privretá v dvierkach. | 1. Znova otvorte dvierka. 2. Odstráňte privretú bielizeň. 3. Zatvorte dvierka. 4. Program zapnete stlačením Start / Reload  . |
|  bliká. | Dvierka nie sú zatvorené. | 1. Zatvorte dvierka. 2. Program zapnete stlačením Start / Reload  . |
| Všetky ostatné kódy chyby. | Porucha funkcie | ▶ Zavolajte zákaznický servis. → "Zákaznícky servis", Strana 50 |

Poruchy funkcie

| Chyby | Príčina | Riešenie problémov |
|----------------------|--|---|
| Spotrebič nefunguje. | Sieťová zástrčka prívodného vedenia nie je zasunutá. | ▶ Pripojte spotrebič do elektrickej siete. |
| | Poistka je chybná. | ▶ Skontrolujte poistku v poistkovej skrini. |
| | Elektrické napájanie bolo prerušené. | ▶ Skontrolujte, či osvetlenie miestnosti alebo iné spotrebiče v miestnosti fungujú. |
| Program sa nespustí. | Start / Reload  nebolo stlačené. | ▶ Stlačte Start / Reload  . |
| | Dvierka nie sú zatvorené. | 1. Zatvorte dvierka. 2. Program zapnete stlačením Start / Reload  . |
| | Je aktivovaná detská poistka. | ▶ → "Deaktivovanie detskej poistky", Strana 34 |
| | Finished in  je aktivované. | ▶ Skontrolujte, či je Finished in  aktivované. → "Tlačidlá", Strana 25 |
| | Bielizeň je privretá v dvierkach. | 1. Znova otvorte dvierka. 2. Odstráňte privretú bielizeň. 3. Zatvorte dvierka. |

| Chyby | Príčina | Riešenie problémov |
|---|--|---|
| Program sa nespustí. | | 4. Program zapnete stlačením Start / Reload  . |
| Dvierka sa nedajú otvoriť. | --- je aktivované. | ▶ Pokračujte v programe zvolením odstreďovanie alebo odčerpávanie a stlačte Start / Reload  → "Pokračovanie programu pri Stop plákania", Strana 33 |
| | Teplota je príliš vysoká. | ▶ Počkajte, kým teplota neklesne. ▶ → "Zrušenie programu", Strana 33 |
| | Hladina vody je príliš vysoká. | ▶ Spustte program odčerpávanie . |
| | Výpadok elektrického prúdu. | ▶ Otvorte dvierka núdzovým od-blokovaním. → "Núdzové odblokovanie", Strana 48 |
| Neodčerpáva sa prací roz-tok. | Výpustná rúra alebo odtoková hadica vody je upchatá. | ▶ Vyčistite výpustnú rúru a odtokovú hadicu vody. |
| | Odtoková rúra alebo odtoková hadica je zalomená alebo zacviknutá. | ▶ Zabezpečte, aby odtoková rúra a odtoková hadica neboli zalomené alebo zacviknuté. |
| | Vypúšťacie čerpadlo je upchaté. | ▶ → "Čistenie vypúšťacieho čerpad-la", Strana 37 |
| | --- je aktivované. | ▶ Pokračujte v programe zvolením odstreďovanie alebo odčerpávanie a stlačte Start / Reload  → "Pokračovanie programu pri Stop plákania", Strana 33 |
| | Odtoková hadica vody je pri-pojená veľmi vysoko. | ▶ Odtokovú hadicu vody namontujte v maximálnej výške 1 m. → "Technické údaje", Strana 52 |
| Voda nepriteká. Nebol splá-c-hnutý prací prostriedok. | Start / Reload  nebolo stlačené. | ▶ Stlačte Start / Reload  . |
| | Sitká v prívode vody sú upchaté. | ▶ Vyčistite sitká v prívode vody → Strana 39. |
| | Prívod vody je zatvorený. | ▶ Otvorte prívod vody. |
| | Prívodná hadica vody je zlomená alebo zacviknutá. | ▶ Uistite sa, že prívodná hadica vody nie je zlomená alebo zacviknutá. |

| Chyby | Príčina | Riešenie problémov |
|---|---|--|
| Opakovaný nábeh odstredovania. | Kontrolný systém nevyvážene vyrovňuje nevyváženosť opakovaným rozložením bielizne. | <p>▶ Nejde o chybu – nie je potrebné žiadne opatrenie.</p> <p>Poznámka: Pri plnení vložte podľa možnosti do bubna spoločne veľké a malé kusy bielizne. Bielizeň rôznej veľkosti sa pri odstredovaní lepšie rozloží.</p> |
| Počas prania sa zmení čas trvania programu. | Priebeh programu sa elektronicky optimalizuje. Môže to viesť k zmene času trvania programu. | <p>▶ Nejde o chybu – nie je potrebné žiadne opatrenie.</p> |
| | Kontrolný systém nevyvážene vyrovňuje nevyváženosť opakovaným rozložením bielizne. | <p>▶ Nejde o chybu – nie je potrebné žiadne opatrenie.</p> <p>Poznámka: Pri plnení vložte podľa možnosti do bubna spoločne veľké a malé kusy bielizne. Bielizeň rôznej veľkosti sa pri odstredovaní lepšie rozloží.</p> |
| | System kontrolny peny pri veľmi intenzívnom penení pridá plákanie. | <p>▶ Nejde o chybu – nie je potrebné žiadne opatrenie.</p> |
| V bubne nevidieť vodu. | Voda je pod viditeľnou oblasťou. | <p>▶ Nejde o chybu – nie je potrebné žiadne opatrenie.</p> |
| Bubon sa po spustení programu myká. | Príčinou je interný test motora. | <p>▶ Nejde o chybu – nie je potrebné žiadne opatrenie.</p> |
| V komore  sa nachádza zvyšková voda. | Vložka v komore  je upchatá. | <p>▶ → "Čistenie zásuvky na pracie prostriedky", Strana 36</p> |
| Vibrácie a pohyb spotrebiča počas odstredovania. | Spotrebič nie je správne vyrovnaný. | <p>▶ → "Vyrovnanie spotrebiča", Strana 16</p> |
| | Nožičky spotrebiča nie sú zafixované. | <p>▶ Zafixujte nožičky spotrebiča. → "Vyrovnanie spotrebiča", Strana 16</p> |
| | Prepravné poistky nie sú odstránené. | <p>▶ → "Odstránenie prepravných poistiek", Strana 14</p> |
| Bubon sa otáča, voda nepriteká. | Rozpoznávanie náplne je aktívne. | <p>▶ Nejde o chybu, nie je potrebné žiadne opatrenie.</p> <p>Poznámka: Rozpoznanie náplne môže trvať až 2 minúty.</p> |

| Chyby | Príčina | Riešenie problémov |
|----------------|---|--|
| Silné penenie. | Dávkovanie pracieho prostriedku je príliš vysoké. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Okamžité opatrenie: Zmiešajte jednu polievkovú lyžicu aviváže s 0,5 l vody a roztok nalejte do ľavej komory (nie pri outdoorových, športových a páperových textíliách). ▶ Pri ďalšom praní s rovnakou náplňou znížte veľkosť dávky. |

Zvuky

| Chyby | Príčina | Riešenie problémov |
|------------------------------------|---|---|
| Šumiaci, sípavý zvuk. | Voda sa pod tlakom dostáva do zásuvky na prací prostriedok. | ▶ Nejde o chybu – normálny prevádzkový zvuk. |
| Hlasné zvuky počas odstreďovania. | Spotrebič nie je správne vyrovnaný. | ▶ → "Vyrovnanie spotrebiča", Strana 16 |
| | Nožičky spotrebiča nie sú zafixované. | ▶ Zafixujte nožičky spotrebiča. → "Vyrovnanie spotrebiča", Strana 16 |
| | Prepravné poistky nie sú odstránené. | ▶ → "Odstránenie prepravných poistiek", Strana 14 |
| Rapkanie, rachotenie v čerpadle. | Do vypúšťacieho čerpadla sa dostalo cudzie teleso. | ▶ → "Čistenie vypúšťacieho čerpadla", Strana 37 |
| Chlípavý, rytmický zvuk nasávania. | Vypúšťacie čerpadlo je aktívne, prací roztok sa odčerpáva. | ▶ Nejde o chybu – normálny prevádzkový zvuk. |

Problém s výsledkom

| Chyby | Príčina | Riešenie problémov |
|--|--|---|
| Vznik záhybov, krčenie. | Otáčky odstreďovania sú príliš vysoké. | ▶ Pri ďalšom praní nastavte nižšie otáčky odstreďovania. |
| | Náplň je príliš veľká. | ▶ Pri ďalšom praní zredukujte náplň. |
| | Pre daný druh textílií je zvolený nesprávny program. | ▶ Vyberte program vhodný na daný druh textílií. → "Programy", Strana 22 |
| Prací prostriedok alebo aviváž odkvapkáva z manžety a zhromažďuje sa na skle dvierok alebo v záhybe manžety. | Príliš veľa pracieho prostriedku/aviváže v zásuvke na prací prostriedok. | ▶ Pri dávkovaní tekutého pracieho prostriedku a aviváže dodržiavajte označenie v zásuvke na prací prostriedok a nedávkujte nad označenie. |

| Chyby | Príčina | Riešenie problémov |
|--|--|---|
| Výsledok odstreďovania nie je uspokojivý. Bielizeň je príliš mokrá/príliš vlhká. | Nastavené sú nízke otáčky odstreďovania. Kontrolný systém nevyváženosti prerušil odstreďovanie z dôvodu nerovnomerného rozloženia bielizne. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pri ďalšom praní nastavte vyššie otáčky odstreďovania. ▶ Nanovo rozložte bielizeň v bubne. <p>Poznámka: Vložte podľa možnosti do bubna spoločne veľké a malé kusy bielizne. Bielizeň rôznej veľkosti sa pri odstreďovaní lepšie rozloží.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Spustíte program odstreďovanie. |
| Zvyšky pracieho prostriedku na vlhkej bielizni. | Pracie prostriedky môžu obsahovať vo vode nerozpustní látky, ktoré sa ukladajú na bielizni. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Spustíte program plákanie. |
| Zvyšky pracieho prostriedku na suchej bielizni. | Pracie prostriedky môžu obsahovať vo vode nerozpustní látky, ktoré sa ukladajú na bielizni. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Bielizeň po vypraní a vysušení vykefujte. |

Netesnosť

| Chyby | Príčina | Riešenie problémov |
|---------------------------------|--|---|
| Z prívodnej hadice vyteká voda. | Prívodná hadica vody nie je správne/pevne pripojená. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Správne pripojte prívodnú hadicu vody. → "Pripojenie prívodnej hadice vody", Strana 15 2. Uťahnite skrutkový spoj. |
| Z odtokovej hadice vyteká voda. | Odtoková hadica vody je poškodená. Odtoková hadica vody nie je správne pripojená. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vymeňte poškodenú odtokovú hadicu vody. ▶ Správne pripojte odtokovú hadicu vody. → "Spôsoby pripojenia odtoku vody", Strana 16 |

Zápachy

| Chyby | Príčina | Riešenie problémov |
|---------------------------------|--|---|
| V spotrebiči sa vytvára zápach. | Vlhkosť a zvyšky pracích prostriedkov môžu podporovať vznik zápachu. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ → "Čistenie bubna", Strana 36 ▶ Keď spotrebič nepoužívate, nechajte dvierka a zásuvku na prací prostriedok otvorenú, aby mohla vyschnúť zvyšková voda. |

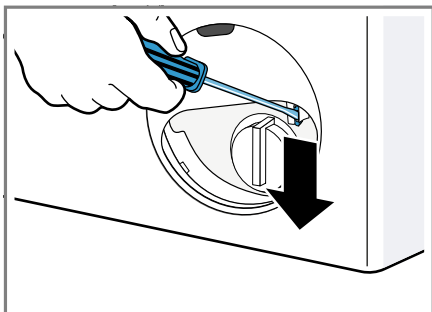
Núdzové odblokovanie

Aby ste v prípade výpadku prúdu vybrali bielizeň, dverka môžete odblokovať manuálne.

Odblokovanie dveriek

Požiadavka: Čerpadlo pracieho roztoku je prázdne. → *Strana 37*

1. **POZOR!** Vytekajúca voda môže spôsobiť vecné škody.
 - ▶ Neotvárajte dverka, ak na skle vidieť vodu.Pomocou náradia potiahnite núdzové odblokovanie smerom nadol a pusťte ho.



- ✓ Zámok dveriek je odblokovaný.
2. Vložte údržbovú klapku a zapadnutím ju zaistíte.
 3. Zatvorte údržbovú klapku.

Preprava, skladovanie a likvidácia

Zistite, ako váš prístroj pripraviť na prepravu a uskladnenie. Dozviete sa tiež, ako zlikvidovať staré spotrebiče.

Demontáž spotrebiča

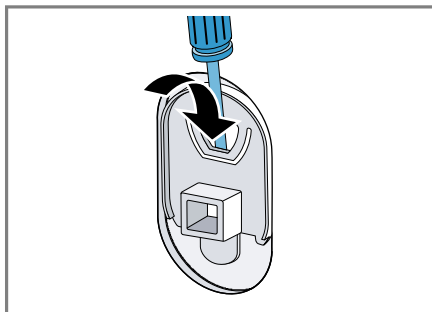
1. Zatvorte prívod vody.
2. → *"Vyprázdenie prívodnej hadice vody", Strana 39.*
3. Vypnite spotrebič.

4. Vytiahnite sieťovú zástrčku.
5. Vypustite zvyšný prací roztok.
→ *"Čistenie vypúšťacieho čerpadla", Strana 37*
6. Odmontujte hadice.

Vloženie prepravných poistiek

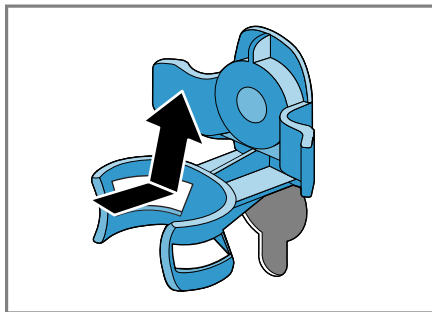
Spotrebič zaistíte pred prepravou prepravnými poistkami, aby ste zabránili škodám.

1. Odstráňte 4 krytky.
 - V prípade potreby použite skrutkovač na odstránenie krytiak.

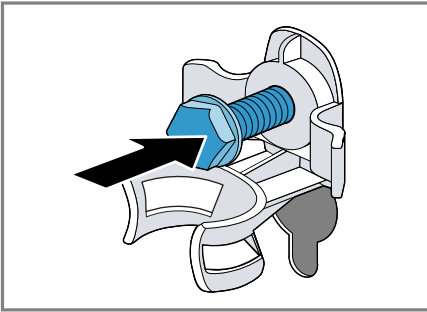


Krytky si odložte.

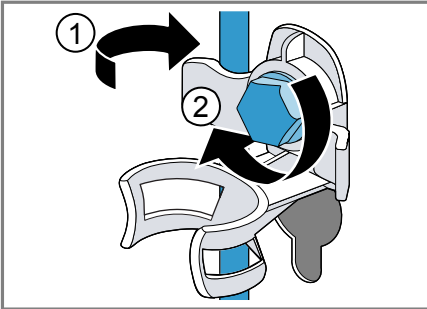
2. Nasadíte 4 objímky.



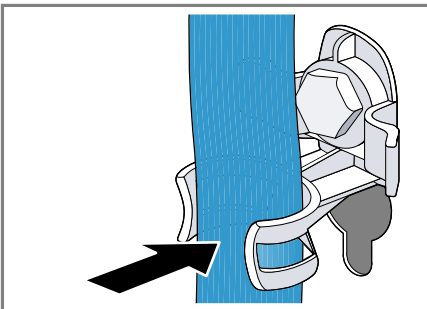
3. Vložte všetky skrutky 4 prepravných poistiek a zľahka ich utiahnite.



4. Sieťové prírodné vedenie upevníte do držiaka ① a povolíte všetky 4 skrutky prepravných poistiek skrutkovým kľúčom veľkosti 13 ②.



5. Hadicu vložte do držiaka.



Opätovné uvedenie spotrebiča do prevádzky

1. Odstráňte prepravné poistky → *Strana 14.*
2. Do komory II v zásuvke na prací prostriedok nalejte cca 1 liter vody.

3. Spustíte program **odčerpánie**.
 - ✓ Prací prostriedok môže pri ďalšom praní vytečť nepoužitý do odtoku.

Likvidácia starého spotrebiča

Ekologickou likvidáciou môžu byť znovu využité cenné suroviny.

⚠ VAROVANIE

Riziko poškodenia zdravia!

Deti sa môžu zavrieť dovnútra spotrebiča a dostať sa do ohrozenia života.

- ▶ Spotrebič nestavajte za dvere, ktoré blokujú alebo obmedzujú otvorenie dvierok spotrebiča.
 - ▶ V prípade spotrebičov, ktoré už došližili, odpojte sieťovú zástrčku sieťového prírodného vedenia, potom odpojte sieťové prírodné vedenie a zničte zámok dvierok spotrebiča tak, aby sa už dvierka nedali zatvoriť.
1. Odpojte sieťovú zástrčku napájacieho kábla.
 2. Odrežte napájací kábel.
 3. Spotrebič zlikvidujte ekologicky.



Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Táto smernica stanoví jednotný európsky (EU) rámec pre spätný odber a recyklovanie použitých zariadení.

Zákaznícky servis

Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa používania, nedokážete opraviť poruchu na spotrebiči sami alebo ak spotrebič vyžaduje opravu, obráťte sa na náš zákaznícky servis.

Mnoho problémov môžete sami vyriešiť pomocou informácií o odstraňovaní problémov v tejto príručke alebo na našej webovej stránke. Ak tomu tak nie je, obráťte sa na náš zákaznícky servis.

Vždy nájdeme vhodné riešenie a snažíme sa predísť zbytočným návštevám servisných technikov.

Zabezpečíme opravu vášho spotrebiča s použitím originálnych náhradných dielov vyškolenými servisnými technikmi v záručnej lehote a po uplynutí záruky výrobcu.

Z bezpečnostných dôvodov smie spotrebič opravovať iba kvalifikovaný personál. Nárok na záručné plnenie zaniká, keď opravy alebo zásahy vykonávajú osoby, ktorým sme na to neudelili oprávnenie, alebo ak sú naše spotrebiče vybavené náhradnými dielmi, dodatočnými dielmi alebo časťami príslušenstva, ktoré nie sú originálnymi dielmi, čím vzniká porucha.

Originálne náhradné diely, ktoré sú relevantné pre funkčnosť spotrebiča a spĺňajú nariadenie o ekodizajne, vám poskytne náš zákaznícky servis v období minimálne 10 rokov od uvedenia spotrebiča na trh v Európskom hospodárskom priestore.

Poznámka: Využívanie zákazníckeho servisu je bezplatné v rámci záruky výrobcu.

Podrobné informácie o záručnej dobe a záručných podmienkach vo vašej krajine vám poskytne zákaznícky servis alebo predajca, prípadne ich nájdete na našej webovej stránke.

Keď kontaktujete zákaznícky servis, potrebujete číslo výrobku (E.-Nr.) a výrobné číslo (FD) vášho spotrebiča.

Kontaktné údaje zákazníckeho servisu nájdete v priloženom adresári zákazníckej služby alebo na našej webovej stránke.

Označenie produktu (E.-Nr.) a výrobné číslo (FD)

Číslo výrobku (E.-Nr.) a výrobné číslo (FD) nájdete na typovom štítku spotrebiča.

Typový štítok je umiestnený v závislosti od modelu:

- na vnútornej strane dvierok.
- na vnútornej strane servisnej klapky.
- na zadnej strane spotrebiča.

Ak chcete rýchlo vyhľadať údaje o spotrebiči a telefónne číslo zákazníckeho servisu, môžete si údaje poznačiť.

Hodnoty spotreby

Uvedené hodnoty spotreby sú približné údaje.

Hodnoty sa môžu líšiť od uvedených hodnôt v závislosti od tlaku vody, tvrdosti vody, prírodnej teploty vody, teploty v miestnosti, druhu, množstva a znečistenia bielizne, použitého pracieho prostriedku, kolísaní v elektrickej sieti a zvolených nastavení.

| Program | Teplota (°C) | Náplň (kg) | Spotreba energie (kWh) ¹ | Spotreba vody (l) ¹ | Čas trvania programu (h) ¹ | Zvyšková vlhkosť (%) ^{1,2} |
|----------------------------------|--------------|------------|-------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|
| bavlna | 20 | 8 | 0,35 | 85 | 3 1/4 | 58 |
| bavlna ³ | 40 | 8 | 1,17 | 85 | 3 1/4 | 58 |
| bavlna | 60 | 8 | 1,44 | 85 | 3 1/4 | 58 |
| bavlna ◁ ⁴ | ◁60°C | 8 | 0,92 | 49 | 3 3/4 | 53 |
| bavlna ◁ ⁴ | ◁60°C | 4 | 0,73 | 37 | 3 1/2 | 53 |
| bavlna ◁ ⁴ | ◁40°C | 4 | 0,63 | 46 | 3 | 53 |
| bavlna | 90 | 8 | 2,45 | 98 | 3 | 58 |
| ľahko udržiavateľné ³ | 40 | 4 | 0,77 | 63 | 2 1/2 | 40 |
| rýchly / mix | 40 | 4 | 0,62 | 44 | 1 | 60 |
| jemné / hodváb | 30 | 2 | 0,22 | 35 | 3/4 | 30 |
| vlna 🌀 | 30 | 2 | 0,22 | 40 | 3/4 | 45 |

¹ Hodnoty podľa platnej verzie EN60456

² Údaje o zvyškovej vlhkosti na základe obmedzení otáčok odstreďovania, ktoré sú podmienené programom a na základe maximálnej náplne.

³ Informácie pre skúšobne: Pri skúške v nadväznosti na platný štandard EN60456 je potrebné zvoliť maximálne otáčky.

⁴ Nastavenie programu s maximálnymi otáčkami na testovanie a označovanie energetickým štítkom podľa smernice 2010/30/EÚ so studenou vodou (15 °C). Programy sú vhodné na čistenie normálne znečistených bavlnených textílií a sú najefektívnejšie vzhľadom na kombinovanú spotrebu energie a vody. Údaj teploty programu sa orientuje podľa teploty uvedenej na etikete so symbolmi ošetrovania v textíliách. Skutočná teplota prania sa z dôvodov šetrenia energie môže od uvedenej teploty programu líšiť, účinnosť prania odpovedá zákonom stanoveným hodnotám.

Technické údaje

Fakty a čísla o vašom spotrebiči nájdete tu.

Výška spotrebiča 850 mm

¹ V závislosti od vybavenia spotrebiča

Šírka spotrebiča 600 mm

Hĺbka spotrebiča 550 mm

Hmotnosť 65 - 70 kg¹

Maximálne množstvo náplne 8 kg

¹ V závislosti od vybavenia spotrebiča

sk Technické údaje

| | |
|---|---|
| Sieťové napätie | 220 - 240 V, 50 Hz |
| ⇒ Minimálne zaistenie inštalácie | 10 A |
| Menovitý výkon | 2300 W |
| Príkion | <ul style="list-style-type: none">■ Vypnutý stav: 0,12 W■ Nevypnutý stav: 0,50 W |
| Tlak vody | <ul style="list-style-type: none">■ Minimálne: 100 kPa (1 bar)■ Maximálne: 1000 kPa (10 bar) |
| Dĺžka prívodnej hadice vody | 150 cm |
| Dĺžka odtokovej hadice vody | 150 cm |
| Dĺžka sieťového prívodného vedenia | 160 cm |
| Maximálna výška odčerpávaní | 100 cm |
| Minimálna výška odčerpávaní | 60 cm |
| ¹ V závislosti od vybavenia spotrebiča | |



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

GERMANY

www.bosch-home.com



9001475669 (991007)

sk

**BOSCH**

Stvorené pre život

Záručný list

firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

2 rokyzáruka od výrobcu
na všetky spotřebičeDovozca: **BSH domácí spotřebiče s.r.o.**

Radlická 350

158 00 Praha 5

| | |
|---------------------------------|---|
| Výrobok: | Produktové číslo: E-Nr. Poradové číslo: FD |
| Dátum predaja, pečiatka, podpis | Dátum montáže, pečiatka, podpis |

Predajca je povinný úplne a čitateľne vyplniť všetky požadované údaje v záručnom liste v deň predaja spotrebiča. Neoddeliteľnou súčasťou tohto záručného listu je daňový doklad o predaji výrobku.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa v zmysle Občianskeho zákonníka. Je súčasťou výrobku s výrobným číslom uvedeným na prednej strane tohto záručného listu, zvlášť v prípadoch dlhších než zákonom daná záručná lehota je záručný list jedným z dokázateľných prostriedkov práv užívateľa. Je v záujme spotrebiteľa, aby si skontroloval správnosť a úplnosť všetkých uvedených údajov, ako i to, či dostal od predajcu záručný list so správnym označením pre uvedený druh výrobku.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku.

Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č. 718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení.

Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Zápisy o uskutočnených opravách:

| Dátum objed. opravy | Dátum dokončenia | Číslo oprav. listu | Stručný opis poruchy |
|---------------------|------------------|--------------------|----------------------|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

Upozornenie pre predajcov

Predajca je povinný dať zákazníkoví platný doklad o predaji, kde bude uvedený dátum predaja a označenie spotrebiča, a súčasťou dokladu o kúpe tovaru je správne a úplne vyplnený záručný list v deň predaja výrobku. V prípade predpredajnej reklamácie je potrebné predložiť riadne vyplnený reklamačný protokol.

Záručné podmienky

- na výrobok sa poskytuje záručná lehota **24 mesiacov** odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- spotrebiteľ je oprávnený chybu vytknúť do šiestich mesiacov od jej zistenia, najneskôr však do uplynutia záručnej lehoty
- pri reklamácií je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný na iný než výrobcom stanovený účel alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná lehota 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, keďže spotrebiče sú určené výhradne na použitie v domácnosti
- za chybu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná lehota neplynie počas obdobia, keď kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho chyby, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna porucha, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava, alebo bude zistená porucha nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok alebo na výrobku chýba,
- údaje na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča,
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN alebo s návodom na obsluhu,
- výrobok bol neodborne namontovaný alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č. 718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i pre spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky,
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou,
- porucha na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov alebo príslušenstva,
- ide o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

Vyhlasenie o hygienickej neškodnosti výrobku

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, prichádzajúce do styku s potravinami **spĺňajú požiadavky** o hygienickej neškodnosti podľa **európskej normy EC 1935/2004**. Toto vyhlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava.

Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácomu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov.

Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate opäť získať cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.



Uistenie dovozcu o vydaní vyhlásenia o zhode

Vážený zákazník,

Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. Vás uistujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 264/1999 Z. z. a príslušných nariadení vlády. Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domáci spotrebiče s. r. o.

Kontakt na servis domácich spotrebičov BOSCH

Dodávateľ:

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Radlická 350
158 00 Praha 5

Příjem opráv:

Tel.: +421 244 450 808
Email: **opravy@bshg.com**

Objednávky príslušenstva a náhradných dielov:

Tel.: +421 244 452 041
Email: **dily@bshg.com**

Zákaznícke poradenstvo:

Tel.: +421 244 452 041
Email: **bosch.spotrebice@bshg.com**

Aktuálne informácie o servise nájdete na internetových stránkach www.bosch-home.sk

Tu máte možnosť si dojednať opravu pomocou online formulára.